大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千八百九十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙三張半　零售港幣壹元
香港利有印務有限公司承印

姬鵬飛昨天有重要宣佈
香港國民黨機構和人員
九七後合法權益受保障
港台海空航運經濟文化關係將保持不變

【本報記者侯東海北京二十一日專電】國務委員姬鵬飛今天在這裏宣佈了九七年後中國對在香港的台灣國民黨機構和人員的三點政策。

姬鵬飛表示，九七年我國恢復行使香港主權之後，在香港的台灣國民黨人員和機構，只要遵守當地的法律，就和香港其他居民和機構享受同樣的權利，香港和台灣之間的關係也將保持不變。

姬鵬飛今天在人民大會堂會見香港社會活動家貝納祺、葉錫恩、黃夢花、陳子鈞、關廉豪、李植悅等一行二十四人時作出上述宣布的。

姬鵬飛宣布的三點政策如下：一，九七年我國恢復行使香港主權後，在香港的台灣國民黨人員和機構，只要遵守當地的法律，就和香港其他居民和機構享受同樣權利，他們的合法權益受到法律保護。二，香港和台灣之間的關係，包括海空航運交通、經濟文化關係，人員往來等等，保持不變。三，希望在香港的國民黨人士和機構，對國家恢復對香港行使主權和保持香港的穩定繁榮作出貢獻。

【新華社北京二十一日電】國務委員姬鵬飛今天下午在這裏會見香港一批社會活動家時說，一九九七年中國政府恢復對香港行使主權後，住在香港的台灣國民黨人員和機構，只要遵守當地的法律，就和香港其他居民和機構享受同樣的權利，他們的合法權益受法律保護。香港和台灣之間的關係，包括海空航運交通、經濟文化關係、人員往來等等保持不變。

姬鵬飛希望在香港的國民黨人士和機構，對國家恢復對香港行使主權和保持香港穩定繁榮作出貢獻。

會見在人民大會堂舉行。香港社會活動家貝納祺、葉錫恩、黃夢花、陳子鈞、關廉豪、李植悅等二十四人參加了會見。

姬鵬飛昨在京會見香港社會活動家貝納祺、葉錫恩、黃夢花、陳子鈞、關廉豪、李植悅等一行
（新華社傳真）

外國人九七後如願留香港
住滿七年者亦可享公民權
特別行政區第一屆政府機構將通過協商方式產生
中英會談已開始轉入研究過渡期問題

香港基本法的條文
罷工問題或將規定

【本報特派記者張克超北京二十一日專電】由香港部分市政局議員及區議會議員組成的訪問團（即社會活動家訪問團），今日與國務委員姬鵬飛會面後獲悉，中英會談現在開始商談過渡期的安排。過去只談九七年之後的事，九七年之前的尚未談及，現在才開始。

部分團員今晚接受記者訪問時說，姬鵬飛表示，五月的全國人大會議將不會討論香港問題，因為目前中英雙方尚未達成協議，基本法亦未擬就。

部分議員在會見時曾詢問姬鵬飛對英國外相賀維在香港記者招待會談話的意見，姬鵬飛說，賀維的談話沒有超出中英談判的範圍。我們沒有特別的問題要提出來。

議員表示，他們着重注意姬鵬飛三方面的談話內容：一、中國方面對民主下放的看法；二、對國民黨人員的政策及外國人的公民權利；三、基本法條文也將提及工人有否罷工的權利問題。

民主化方面，姬鵬飛對訪問團說，過渡期的民主應由香港政府負責，若英國政府願意香港有更多民主，固然好；但香港人要求民主，亦要看港府的反應。

姬鵬飛進一步表示，將來（指九七年之後）政府機構的選舉，第一屆將用協商形式產生，第二、三屆則可以搞民主選舉。姬鵬飛解釋，這種選舉是假設香港在九七年前的過渡期間，仍然沒有太多的民主，搞民主選舉不成熟。否則，如選舉民主成熟，第一屆政府機構也可以用民主選舉。

姬鵬飛表示，香港人有自由但沒有民主，故此，港人要求民主是有道理的。

公民權利方面，姬鵬飛表示，外國人在九七年如果願意留在香港，遵守地方法律，他們亦享有公民權。公民的定義，是包括外籍人士在香港居住滿七年，且在某些特別情況下，容許保留雙重國籍。

會見時，雙方交談了一小時三十分。晚上，姬鵬飛設宴招待訪問團一行。

訪問團星期一上午將繼續同港澳辦公室負責人舉行座談；下午，部分團員與司法部官員會面。

英報報道賀維聲明
認為這是明智態度
各政黨盼維持香港繁榮穩定目標一致

【本報訊】綜合外電及香港電台英國專訊，《金融時報》在頭版以《賀維說香港可以享有高度自由》為題，報道賀維在香港發表的聲明。

《每日郵報》在社論中指出，一九九七年以後，英國以任何形式保留香港的主權，都是「純粹幻想的」。

《每日電訊報》的社論《撥開雲霧》認為「賀維訪問北京的任務是成功的，經過他與中國領導人鄧小平的會面後，英國及香港市民都更了解香港在一九九七年前後的政策及主張」。

《蘇格蘭人報》在社論中指出：「英國立場是一個明智態度」。

據美聯社倫敦二十日電，英國的反對黨工黨，接納外相賀維在香港發表有關英國將於一九九七年放棄香港主權的聲明，並認為這是無可避免的事。

工黨（影子內閣）的外交及聯邦事務發言人賀治‧羅伯遜表示：「這件事一點也不使人感到驚奇。」他說：「工黨的立場一直是，我們沒有興趣把已經非常艱巨的談判弄得更艱巨。」

羅伯遜表示，在透過談判與中國達成解決方法，讓「香港繼續穩定繁榮」的目標上，英國政黨的意見是一致的，他說，工黨不希望借賀維的聲明謀取「任何政治資本」，「我們沒有興趣在這些談判中間謀取任何政治利益」。

廣西區政協會議
首次邀港胞參加

【中國新聞社南寧二十一日電】廣西壯族自治區政協第五屆第二次會議，今天下午在南寧開幕。有四位特邀香港委員參加會議。這是廣西首次邀請香港人士參加政協活動。

這四位廣西區政協特邀委員是：香港工商銀行副總經理葉肇益，中國銀行香港分行副總經理呂瀚濤，香港勝利行出入口有限公司總經理羅炳寰，香港新益東房有限公司總經理張世勳。他們是前天和今天分別到達南寧的。

谷牧姬鵬飛在京
分別會見馮景禧
談及開放十四城市及對香港問題有關國際保證的解釋

【本報北京二十一日專電】國務委員谷牧今天下午在人民大會堂會見了香港知名人士馮景禧，並和他進行了親切交談。

谷牧向客人介紹了十四個要開放的城市。他指出，中國歡迎海外資本到那些地方投資，興辦企業，獨資、合資均可。也可以由海外財團組織資本，作出規模較大的發展規劃。中國既歡迎五年、十年、二十年的長期投資，也歡迎一年、三年、五年的中短期投資，或者兩者同時發展，以中短期經濟效益回收快的去支持長期的計劃。

谷牧還說，十四個新開放的城市中，部分工業基礎、人材、技術條件好一點，例如大連、天津、廈門、深圳可以先發展，先起步。將來，會有些新的規定會公布，概括起來有兩點。第一，讓城市有更大的自主權，讓它們放開手腳，在決定對外交往談判的自主權擴大一點，以減少審批的繁瑣手續。第二，增加優惠條件，讓它們取得現有四個經濟特區的待遇。

國務委員姬鵬飛今日下午亦會見了馮景禧，雙方主要圍繞有關保持香港的繁榮穩定問題廣泛交換意見。

會見後，馮景禧對記者說，姬鵬飛曾與他提及國際保證的問題。他引述姬鵬飛的談話稱，中英兩國的協議本身就是一種國際保證。

谷牧昨在京會見馮景禧（新華社傳真）

西南三省與兩個「窗口」

通訊

新華社記者　潘曉莊　朱麗蓉

與世界許多國家和地區建立了貿易和經濟聯繫的重慶市和廣西壯族自治區，將作為中國西南地區物資進出口、引進外資和先進技術，以及了解世界經濟信息的窗口。

這是四月十九日在貴陽閉幕的「四省區五方」經濟協調會議決定的。

會議表明，資源豐富而亟待開發的西南（雲南、貴州、四川）三省都把對外經濟合作作為發展經濟的主要措施之一，以擴大礦產、化工、機械和各種農副土特產品的出口和引進開發西南所需要的設備和技術。

據統計，在過去的一年中，西南三省的進出口貿易額達四億多美元。

重慶作為中國西南部的經濟貿易中心，去年開始進行綜合體制改革試點，獲得直接對外談判、成交、簽約、結匯、儲運、報關的權利後，在溝通西南腹地與國外的經濟貿易聯繫方面的作用，日益突出。重慶市市長于漢卿在會上表示：「重慶願意成為開發西南的『公共汽車』，與各省區聯合發展對外貿易，為開展對外經濟合作提供各種服務。」他說，重慶目前已經與三十八個國家和地區建立了貿易關係，去年自營出口商品成交額達六千二百多萬美元。

廣西壯族自治區政府副主席甘苦也在會上說：我區海岸線長，距港澳較近，且擁有良港，是距西南各省最近的一個進出口岸。西南地區的豐富物資和引進的設備，可通過我區的鐵路、公路、水路運到港口銷往港澳和國外。目前，該區已與八十多個國家和地區建立了貿易聯繫。

據介紹，從該區梧州口岸至香港的航程為四百三十多公里，目前已有客、貨輪直航，一天即可到達。沿海的防城港和北海港正在加緊建設，其中防城港深水碼頭七個泊位的主體工程已經竣工，去年已部分啟用。

西南三省對與這兩個對外窗口開展合作表示出極大的興趣。雲南省的一位與會代表說，今後一般性的引進項目和出口物資，將按簡化手續、方便聯繫、貨走近道的原則，委托重慶和廣西辦理。

據悉，有關港口和通往港口的交通建設，除國家部分投資外，各省將聯合集資進行。

【新華社貴陽二十一日電】

中美文化交流協議
將於里根訪華簽訂
明夏美國電影周將映《金池塘》等五片

【美聯社北京二十一日電】里根總統在星期四開始的訪華之行，將簽署一項文化交流協議。根據協議，中國人民將可在電影《星球大戰》中一睹未來世界的風貌。兩國之間的這項文化交流自去年胡娜事件後即被擱置。

紐約布魯克林博物館亦將去年中斷的在北京展出五十一幅美國油畫的計劃重新開始，以配合里根總統四月二十六至五月一日的訪華之行。

里根總統將簽署一項八四至八五年新的協議，開始兩國間藝術、傳播媒介、體育及學術研究的交流活動。

官員們說，原本安排在八三年七月舉行的美國電影周將在明年夏天舉行。

電影節中將放映原先安排的五套電影：《星球大戰》、《金池塘》、《轉變路》、《礦工的女兒》及《克藍瑪對克藍瑪》。

伍修權談里根訪華
標誌中美關係發展
中美建立穩定關係有利世界和平與穩定
盼美能從大局出發勿在中國統一問題上設障礙

【新華社北京二十一日電】北京國際戰略問題學會會長伍修權今天對記者說：美國總統里根即將對我國進行正式訪問。這是趙紫陽總理今年一月成功地訪問美國之後，中美關係朝着積極的方向繼續發展的又一個標誌。

他說，里根總統將受到我國人民友好的接待。

伍修權說，中美兩國都是世界上的大國。中美關係的改善不僅符合中美兩國人民的利益，而且有利於亞太地區和世界的和平。他說，在當前國際形勢更趨緊張動蕩的情況下，中美兩國在國際安全問題上都負有重大責任。他強調說，中美之間建立穩定而友好的關係，對於保持世界和平和穩定，無疑是一個極其重要的因素。因此只有從兩國關係和世界的局勢出發，才能充分估計中美關係發展的重大意義。

伍修權說，中美建交以來，兩國關係有了多方面的發展，但也遇到了一些困難和障礙，遠未達到應有的水平。除了在國際問題上的一些分歧外，主要的障礙是台灣問題。在美國，總有一些人熱衷於搞「兩個中國」、「一中一台」，一再製造侵犯我主權、干涉我內政的事件，傷害了我國人民的感情。

伍修權希望美方能從大局出發，不要在中國統一的問題上設置障礙。他相信只要美方認真實地按照兩國的歷次公報行事，中美的友好合作就有着廣闊的前景。

里根徵詢訪華意見
與尼克松福特卡特開電話會議
並閱讀大批中國資料實屬罕見

【時事社華盛頓二十一日電】在首次到中國作正式訪問之前，於加州聖巴巴拉靜養中的美國總統里根，二十日在電話中同尼克松、福特、卡特三位前總統舉行會談，闡述訪問中國的抱負，並徵詢三人的意見。

據里根的親信人士說，里根在訪問中國之前，閱讀了許多有關中國的書籍和資料，這是他過去訪問外國之前所罕見的事。在華盛頓州舉行的實業家集會上，里根總統說，「中國有了驚人的變化」，顯示對中國具有很深的了解。

黃連素片
適應：
細菌性痢疾
胃腸炎
腸痛
消化不良
諸症

含量：100mg
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144

江門排粉　品質上乘
雙燕牌　人盡皆知

强力　暗瘡粉刺丸
强力　麝香風濕丸
主治：消除青少年面部暗瘡
功能：驅風消腫、舒筋活絡及一切新舊風濕痛症
國貨公司
藥行有售

中國土產畜產進出口總公司　廣東省分公司經營出口
代理處：粵海企業有限公司
經銷處：偉利公司　電話：3-886778　3-883309

醫療器械和保健設備展覽會　11．1984
MEDEX'84
MEDICAL INSTRUMENTS AND HEALTH PROTECTION EQUIMPENTS EXHIBITION
本展覽會經中國國際貿易促進委員會(CCPIT)批准：
主辦者：廣東省展覽服務公司
時　間：1984年11月16日至21日
地　點：廣州對外貿易中心(即交易會會址)
展品內容：
X線診斷設備；放射線治療裝置；核醫學儀器；
醫用電子儀器；醫用超聲診斷儀；臨場生化分析儀；
呼吸麻醉裝置；各種保健設備；醫院設備；製藥設備；
等等。
本展覽會爲您提供向中國用戶介紹產品、洽談貿易的良好機會，歡迎參展。
ESC
主辦者地址：廣州市東風東路774號
電話：75798　電傳：44176 GDESC CN　電掛：EXHIBIT

第一張

學習香港「半島」管理制度
北京建國飯店管理好

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

齊心合力迎接新局面

社評

英國外相賀維爵士前天在香港舉行記者招待會，就香港前途問題發表了各方為之矚目的聲明，並詳細回答了各國記者提出的二十八項問題。我們認為，他的聲明和談話，照顧到了香港的歷史和現實，顯示了友好合作的態度，既有利於中英香港問題會談繼續向前直至取得最後協議，也有利於維持香港的繁榮和安定，對於中英兩國關係的進一步發展，增強港人信心，都將發生良好的作用。

賀維外相是在北京訪問三天之後到達香港的，他在北京曾與中國外交部長吳學謙進行了兩次會談，並先後與國務委員姬鵬飛、國務院總理趙紫陽、中共中央顧問委員會主任鄧小平會晤，進行了友好的討論。在他臨離北京時，中英雙方發表的新聞公報指出，這次來訪和會談「在使雙方達成所期望的協議方面進一步取得了進展」。賀維在香港所發表的聲明中，首次代表英國政府正式提到，中國將於一九九七年恢復行使對香港的主權和治權，並且說明香港在一九九七年以後，將在中國主權下得到高度自治權。他又指出，「要達成一份能使香港在一九九七年以後仍繼續由英國管治的協議，是不切實際的設想。」由英國負責外交事務的最高官員在香港的講壇上作了這樣明確的發言，不由得使人感到時代巨輪所發生的重大作用。

中國政府對待香港問題的原則立場，乃是衆所周知的，就是在一九九七年恢復行使主權，並採取一系列方針政策，以維持香港的安定繁榮，有關政策和措施，一定符合香港同胞的願望和利益。這一次，賀維在記者招待會中的發言，提出了香港將在中國主權下得到高度自治權，然後介紹了高度自治權所包括的各個方面，諸如行政、制定法律、維持港人所熟悉的司法制度，以及負責維持香港治安等等。他強調指出：英、中兩國政府「抱有最強烈的相同希望」。由此可見，雙方採取友好合作的態度，的確是一項重要因素。

從賀維外相談話中可以看出，目前還存在一個怎樣在今後十三年過渡問題，現正「探求最可能保證達致此項安排的所有途徑」。我們相信，只要中英雙方能夠繼續保持友好合作的態度，這一問題也必然能夠順利解決。賀維雖然表示，既要早日達成協議，也不要倉卒從事，而要得到妥善協議。我們仍然認為，如果能夠早日達成協議，就會為香港居民及與香港有關的各界人士建立起更大的信心，這肯定會對香港的繁榮和安定起着更大的作用。

香港和海外有些人士擔心中國政策多變，因而多次提及「保證」問題，這在賀維記者招待會中也有反映。其實，中國在一九九七年對香港恢復行使主權之後，採取香港現行制度五十年不變的政策，是同中國四個現代化的長遠目標聯繫起來考慮的。鄧小平在會見賀維時曾指出，中國現在有兩個目標。第一個目標就是本世紀末使國民收入達到小康水平，第二個目標是要在三十至五十年內達到或接近發達國家的水平。這兩個目標所提及的年期，正是與香港制度五十年不變相呼應的。中國目前正在富民的道路上穩步向前發展，關鍵就在於政策對頭，只要對包括香港人民在內的絕大多數人民有利，對外對內開放的政策是絕對不會變的。如果說有變，那只能是越變越好，越變越活，而不是相反。

由於有了賀維外相訪華後的中英新聞公報和賀維在香港舉行的記者招待會上的聲明和講話，我國政府解決香港問題的方針政策已經為香港廣大同胞所熟知。在聽了賀維講話之後，香港不少人士表示，現在已是香港全體居民齊心合力，為保持和推進香港繁榮和安定、迎接新局面的時候了。我們完全支持這一正確的主張。

接受港客黃金買賣
西雅圖華埠金龍公司涉嫌詐騙一百萬美元
賬項轉加拿大後宣佈倒閉　金錢下落不明

【美聯社美國西雅圖二十一日電】警方說，一月份一間黃金期貨公司清盤關門停業時，投資人士可能損失多達一百萬美元。

警方已取去西雅圖唐人街金龍商品公司的檔案和帳簿。去年十二月，這間公司要求其顧客結數，然後在一月份關門。

這間公司於一月十三日關閉其溫哥華的辦事處，說該公司「已到了再無法履行合約的地步」。這間公司倒閉一事由皇家加拿大騎警商業罪案小組調查。

金縣檢察官辦事處正調查西雅圖金龍商品公司倒閉一事。

檢察院詐騙小組副組長塞恩韋伯里說：「有一事我們弄不清楚：究竟這間公司有沒有買賣，所有金錢都不翼而飛，而且無人肯定知道其下落。」

據報道，這間公司在一九八二年中開業，僱用二十人左右，大多數都是經紀。

十六位設法弄回自己本錢的投資人士聘用的律師韋爾斯說：「這些人認為，他們透過香港一個實力雄厚的金商買入黃金。他們買入實金，而不是買入期金。」

根據一份用來申請西雅圖地方法院搜索令的宣誓書說，在戶口存有款項的所有顧客，去年十二月都收到信件，要求他們同意金龍公司清盤。

宣誓書說，金龍公司答應在顧客決定清盤後三天內付清餘下帳目。

但公司沒有如期付款，幾位投資人士與西雅圖警方及地方債券所人員接觸。

前金龍經理田安說，所有投資西雅圖的款項已轉往該公司不列顛哥倫比亞的溫哥華辦事處，以後的事他就不曉得了。

他說，「據我所知，所有客戶的戶口都按他們所說的處理，他們同意用戶口作買賣，沒有人騙他們。」

警方說，顧客的損失達二十四萬美元，隨着愈多投資人士前來投報，損失可能達一百萬美元。

倫敦機場發生爆炸

（上）在倫敦機場的行李認領區四月二十一日凌晨發生炸彈爆炸，造成二十二人受傷後，機場二號出入境大樓外警車密佈。（下）爆炸現場。（合衆國際社）

英內政大臣宣佈
倫敦機場爆炸事件與利使館危機無關
「憤怒之旅」自稱對此事件負責

【法新社倫敦二十一日電】英國內政大臣布里坦今天說，英國警方已確實證明昨晚希思羅機場的爆炸，與此間持續的利比亞大使館危機沒有聯繫。

他說，「警方的調查正有力地進行，但目前，我們不知誰要對昨晚的炸彈負責。已確知的是，它與聖詹姆斯廣場的包圍事件沒有關係。」

【美聯社倫敦二十一日電】蘇格蘭場[illegible]，一個反恐怖組織首長星期六將倫敦希思羅機場定時炸彈爆炸，炸傷二十二人事件，與上月英國[illegible]子遭受炸彈[illegible]聯繫在[illegible]。

但是一個自稱代表「憤怒之旅」的組織打電話聲稱對這次炸彈爆炸事件負責。憤怒之旅是一個無政府主義組織，已在一九六八至一九八二年間製造一連串炸彈爆炸事件，成為此間報紙的頭條新聞。

憤怒之旅最近一次冒頭，是一九八二年聲稱對一間社會福利辦公室，一間監獄警學院和一個保守黨辦公室的爆炸事件負責。去年八月又宣稱對美國快車旅遊公司倫敦辦事處的爆炸負責。這些爆炸均沒有造成傷亡。

赫克萊斯拜說，放置在希思羅機場的炸彈是「一種專業炸彈，我們懷疑它來自中東。」

安比爭奪戰第七天　泰東邊境戰況激烈
近四千民柬游擊隊固守安比總部
大砲互轟地面接戰　越軍二百五十八人死亡

【合衆國際社曼谷二十一日電】星期六，泰國和越南軍隊沿東埔寨邊界衝突。東埔寨境最大抗越基地的保衛部隊，已連續七天阻止住進犯的河內軍。

[illegible]軍方人士說，在爭奪四二五高地之戰中，有三十四名泰軍負傷，其中十名重傷。該山地在曼谷東北二百八十英里素林府的隆拉山脈上。

該等人士說，四二五高地，為「大[illegible]」河內軍所佔據，顯然是在泰國和東埔寨一界線劃得不明確的邊界上的泰國一邊。

對高棉人民解放全國陣線安比總部、東埔寨境最大抗越基地的圍攻，星期六已進入第七天。

未經證實的消息說，十一名游擊隊陣亡，另十六人負傷。越軍死傷人數未詳。

泰國軍方人士說，爭奪四二五高地的激戰，於星期五下午爆發，持續到星期六，雙方的大砲互轟，地面戰鬥在進行，戰況激烈。

泰國軍方人士說，約三千七百名高棉人民解放全國陣線戰士，仍然堅守在該參差不齊的茅屋竹舍的營地，抗擊裝備較好的越軍和韓桑林軍。

【法新社曼谷二十一日電】東埔寨抗越人士今天說，在爭奪泰東邊界上的抗越基地安比的一周之久的戰鬥中，約有兩百五十名越南軍和東埔寨游擊隊陣亡。

泰國軍官和抗越領袖在邊界向法新社記者提供了這項陣亡人數。

他們說，約兩百名越軍和三十五名到四十名民柬戰士陣亡。

應英國政府要求
科國調停英利危機
英內閣特別小組研究解決方案

【美聯社科威特二十一日電】科威特外務次官星期六宣佈，科威特正在英國與利比亞政府之間進行調停，結束包圍利比亞大使館事件，此項調停已「大大減緩」今次危機。

阿爾拉謝德說，應英國政府要求，外交大臣薩巴赫與利比亞政府接觸，致力「防止危機升級」。

【法新社倫敦二十一日電】昨晚，英國內政大臣布里頓與一小組內閣大臣和挑選來處理這次危機的官員舉行兩小時會議。戴卓爾夫人昨天已訪問完葡萄牙歸來。

戰火紛飛下訪泰東邊界
越軍調動五營兵力向民柬發動大規模進攻

新華社記者　楊木　朱振國

四月十四日深夜，民柬聯合政府愛國軍民在東泰邊境東方一側的基地上歡慶東埔寨的新年。正當月兒從西方斜照着宋雙領導的高棉人民民族解放陣線總部──安比村的時候，密集的砲彈飛向這個村東南五公里的安比湖，把人們從睡夢中驚醒。到凌晨五時，砲彈在這個和平的村莊四處開花。聚居在安比村的四萬多名老弱婦孺在少數青壯年男女的帶領下迅速離開村莊進入泰境，高棉人民民族解放武裝力量則在營地周圍留守抵抗。這是從一九七九年九月安比村成為解放陣線總部以來所遭遇的越軍最大規模的一次進攻。

三路包圍安比村

從地形上看，泰國東部與東埔寨毗鄰的邊界可分兩段。亞蘭鎮以南多山，邊界河與斷續的山脈形成天然國界。亞蘭以北至扁擔山這一地段，除乍山與巴山外，其餘均為開闊的平原與丘陵地帶。這一地段是東埔寨難民和國際救濟組織前沿機構密集處，可稱泰東邊界的「軟肚皮」。在東埔寨境內，從金邊遙遙而來的六號公路，到了詩梳風便分出一條從北折向東的土路，經特莫博直指安比村，與國境線形成一個三角地帶。越軍沿着這條土路調集七十五師的四個營及第八邊防治安團的一個營，在坦克大砲支援下，發動了對安比村的進攻。

十五日凌晨四時越軍猛攻安比湖，於五時[illegible]這個湖的陣地。高棉人民民族解放武裝力量的一個營被迫退守離安比村近兩公里的第二道防線。前兩年，我們曾參觀過這道防線，壕溝依丘陵和叢林構築，深而堅固。這天中午，越軍在安比湖得手後，分三路包圍安比村。安比村的駐軍與第二道防線的前沿部隊匯合，形成敵衆我寡的防衛線。在數小時激戰中，越軍死傷數十人，高棉人民民族解放武裝力量犧牲二十五人，取得小勝，打擊了敵人銳氣。這時，越軍向泰方求援，高棉人民民族解放武裝力量在陣地上以逸待勞。於是，出現了從十六日至十八日的暫時沉寂。十九日中午，當我們抵達離戰場四、五公里處時，砲聲又頻繁起來，但雙方仍處於僵持狀態。

越南逃兵的自由

在泰國第一軍某師師部採訪一位於十六日激戰中攜槍逃亡到泰國的越軍下士時，他的自白就是越軍推行不義戰爭的有力佐證。這個面有飢色的二十六歲逃兵，名叫阮文平，西貢人，一九八二年二月被徵入伍。經過五個月的短期軍訓後，他便被派到東埔寨參加侵略戰爭。他穿着一雙破舊的綠色軍鞋，草綠色長褲被荊棘劃成破破爛爛的短褲。在汚舊的綠色襯衣上面露出來的臉孔，神情漠然。我們問：「你是否認為越軍侵柬是錯誤的呢？」他回答：「是的。越軍呆在東埔寨不走是不對的。」他低頭望着擱在他面前桌上的一支衝鋒槍說，他入伍是被迫的，對東埔寨戰爭感到厭倦。他逃亡到泰國是為了到第三國另求生路。他所在的越軍一個營，四年來已有三、四十人被抗越力量打死，越軍的士氣日益低落。

這名越南逃兵的自白使我們與隨後訪問的一個難民營的苦難生活聯想起來。越軍的入侵是「因」，成千上萬東埔寨人的家破人亡、妻離子散是「果」。現在是泰東邊境的酷暑時節。在蒸人的陽光和瘴氣中飢渴的人羣拿着各種器皿在等待聯合國救濟機構的車隊運來「救濟水」。如果戰爭延長到雨季，那麼，任何家庭都無足以禦雨的房屋，人們只有在雨中坐以待淋了。我們探訪過不少東埔寨難民，不論年齡、經歷有何不同，他們共同的呼聲是：「把越南人趕出東埔寨，我們要搬回老家去！」他們普遍讚揚高棉人民民族解放武裝力量敢於頂住敵人的精神。

泰軍沿國界固守

越軍連年在邊界襲擾，不但製造了「難民潮」，還嚴重地破壞泰國邊民的和平生活與農業生產。因此，在與國界平行處，泰軍築起了一道從南向北、面對東方的防衛線。這天，與我們平日路過時不同的是：每隔數十米便有正規軍與保衛國土志願隊的士兵雄據工事防守。坦克、野戰砲、軍營錯落其間，周圍行人絕跡，泰軍十分警惕地注視着越軍的動向。正如泰軍負責人多次指出的那樣，泰國並不想介入東埔寨戰爭，但越軍如越界侵入泰境，泰國軍人就毫不猶豫地擊退入侵者！

【新華社曼谷二十一日電】

從歐洲趕回東埔寨
宋雙視察戰鬥前線
讚戰士勇敢　責越軍迫害平民

【新華社曼谷二十一日電】民主東埔寨聯合政府總理宋雙二十一日到東泰邊境東埔寨一側的安比鄉附近前線視察，慰問和鼓勵正在[illegible]作戰的高棉人民民族解放武裝力量指戰員。

【美聯社泰國．班桑加二十一日電】高棉抗戰領袖宋雙星期六巡視了泰東邊境戰鬥的安比村總部，以振奮已與越軍作戰一周後他的部屬的士氣。這位高棉人民解放全國陣線的領袖，星期五由歐洲趕回。

宋雙說：「我們的戰士很勇敢，他們牽制着越南人。我們在內地還有（其他）戰士。敵人應該同我們的戰士作戰，而不該矛頭指向平民。」他對追隨他的人們說：「他們無法拿下安比。不久我就會回來看你們。」

美國前總統的女眷

杰拉爾德．R．福特博物館與美國前總統的夫人及女兒們四月十九日在一起，由左起：貝蒂．福特，羅莎琳．卡特，蘇珊．福特．萬斯，琳達．伯德．約翰遜．羅布，露西．貝恩斯．約翰遜．特木和前總統羅斯福的孫女埃莉諾．西格里夫斯。她們聚在一起回憶昔日的白宮的生活。（合衆國際社）

就合組奧運代表隊事
南北朝鮮下周恢復會談

【法新社漢城二十一日電】此間官員今天說，南北朝鮮將於下周舉行第二次會談，討論擬議中的聯合組隊參加洛杉磯奧運會事。

會談，將繼續上次在四月九日的討論。四月九日，北朝鮮代表團因抗議南方提出的「政治挑釁」（南方提出仰光爆炸事件要北朝鮮負責）退出會場，會談遂告中斷。

漢城於四月二十日首先提議恢復會談，其後平壤即反建議第二次會談在下星期四舉行。

十七年來第一次
金日成六月訪蘇
爭取蘇聯支持平壤朝鮮統一建議

【合衆國際社東京二十一日電】共同通訊社二十一日報道，北朝鮮主席金日成將在十七年來首次赴莫斯科訪問，以增進同蘇聯關係，行期諒在六月。

共同社引用北朝鮮官方消息說，金日成此行目在尋求蘇聯對他建議同美國和南朝鮮會談統一南北朝鮮問題的支持，以及蘇聯支持他選擇兒子金正日作他的接班人。

東京外交界人士說，北朝鮮同蘇聯的關係因蘇聯於一九七八年支持越南侵東埔寨，以及蘇軍於次年開進阿富汗而轉壞。

金日成此次訪蘇係緊接美總統里根於本月訪問中國和胡耀邦定於五月初訪問北朝鮮之後舉行的。

美報刊爆行賄醜聞　牽連舒爾茨溫伯格
兩人前任職公司疑以賄賂取得南朝鮮合同

【法新社華盛頓二十一日電】週末，此間報紙消息指稱，聯邦調查局司法部門，已在着手調查，美國最大的建築公司比奇特爾，是否曾行賄以取得南朝鮮核電廠的建築合同。

左翼的《瓊斯媽媽》和《消費者跨國導報》這兩家刊物，在經過長期調查後一起發表的文章中指出，國務卿舒爾茨和國防部長溫伯格，在所指的行賄期間，都是該公司的高層主管。

該兩刊物指稱，這兩個人處於能獲悉事情真相的地位；雖然該等消息並沒有指實他們有何不當行為。

舒爾茨和溫伯格兩人及該公司都說，他們都未曾參與行賄。

該等消息指稱，在一九七六年，比奇特爾公司以年薪九萬美元起用一個名叫尹植趙（譯音）的朝鮮裔美國人，南朝鮮決定着手進行巨大的核電規劃後，授權他可以花用賄款，以贏得合同。

南國礦坑爆炸　廿二礦工死亡

【法新社貝爾格萊德二十一日電】官方通訊社南通社說，今天南斯拉夫一處礦場發生煤氣爆炸，致二十二名礦工喪生，十一名受傷，九名失蹤。

日首相中曾根參拜靖國神社

【時事社東京二十一日電】日本首相中曾根康弘二十一日上午前往舉行春季定期大祭祠的東京九段靖國神社參拜。

當中曾根首相參拜結束之後，記者問他「是以公務人員身份，還是私人身份」參拜。中曾根首相未作直接答覆，僅說：「內閣總理大臣中曾根康弘謹對國英靈，參拜感謝。」

縱橫談

里根訪華和美國的中國熱

美國總統里根已開始他的訪華旅程。他是中美建交以來第一個訪問北京的總統，又是中美關係解凍以來，在政治意識上最保守的一個總統。但不管怎樣，里根這次訪華，是基於兩國共同的利益，關係到世界和平的安危，不只受到中美兩國十二億人民的重視，也是世界的頭等大新聞。

誰也不能否認，通過這次中美兩國首腦的互訪，兩國關係正在繼續向前發展。美國的知識界紛紛舉行有關中美關係的研究會、座談會，熱烈討論美中關係的現狀及美中關係所牽及的世界局勢的前景，就是說，今天美國人對美中關係的重視，比尼克松訪華時期所掀起的「中國熱」，內容有了極大的不同。

中國的對外開放政策及其實際成果，受到美國的注視。今天，在華投資最多的是美國，在南海油田上投資最多的也是美資油公司。正如里根說，「中國已經發出了令人高興的變化。那裏歡迎美國的投資，願意和私營企業工作。無人能衡量出在這個偉大的國家及其實際佔世界人口十分之一的人民中發生的變化。」

但中美關係現乃存在的障礙是台灣問題。里根此行能否使這個問題造成的對抗變為無形，從而出現更多的合作，須要通過他對中國的實地觀察。無論如何，中美關係是在緩慢的增進之中，這是一個好現象，是一個積極的變化。

在里根訪華前夕，美聯社昨天報道北京的外交觀察家的看法，說里根總統下週的中國之行成為華盛頓及北京之間的關係突飛猛進的一個標誌。

事實正是如此。

中國執行務實路線已使舉世印象一新，特別是北京獨立自主外交政策，使中國在國際的地位更加舉足輕重。而更不容否認的是，一個強大安定的中國，是亞洲地區關鍵性的和平支柱。

越來越多的美國人，認識到美中關係的真正價值和重要，期待里根的訪華，將有助於兩國關係向穩定持久的方向發展。

正如趙紫陽所說，美國是最大的發達國家，中國是最大的發展中國家，兩國在世界事務中有各自的份量，中美友好相處，其本身就足以影響世局，有很大的戰略意義。

施君玉

特譯

「鐵夫人」將重振魅力

（英）蒂姆．魯賓遜

以首相戴卓爾夫人為首的英國保守黨，去年六月英國大選中獲取驚人勝利，在議會中取得強有力多數。然而，戴卓爾夫人近月來的聲望卻急劇下降。

迄今以來被視為戰無不勝的戴卓爾夫人，現在似乎正逐漸喪失她奇妙的魅力。她的影響力日益下降，使她政敵高興、朋友憂心。

戴卓爾夫人地位日漸不穩，可在不久前的民意測驗中略見一斑。這次民意顯示，兩年前福克蘭戰爭以來反對黨工黨的聲望第一次高於保守黨。

與此同時，戴卓爾夫人自己的政治同僚也對她的領導地位表示懷疑。他們在措辭謹慎的談話中說，她可能受工作壓力過重所害。

看來一大堆積累難決的問題動搖了她的地位。她拒絕正視這些問題，自以為無懈可擊，甚至一貫正確。

戴卓爾夫人步其他執政太久的著名人物的後塵，對同僚日表不信任，寧願重用一小撮對她唯唯諾諾的密友。

幾位忠心耿耿的保守黨人士對她的表現深表關注。他們最近暗示，除非戴卓爾夫人進行改革，擴大顧問小組，重新深入實際，否則，保守黨注定受挫。

戴卓爾夫人從去夏開始表現暴劣，當時，她的主要大臣帕金森與助手的桃色緋聞給捅了出來。她既然曾度誠立誓，理應把帕金森撤職。但她力圖把他挽留，最後失敗。她過去自翊為英國傳統道德捍衛者的旦旦之言，現在卻成了公衆譏責的假道學。

她對兒子馬克的事情的處理也有不當。馬克涉及兩宗的特別事件，對戴卓爾的家聲，實在沒有好處。

戴卓爾夫人粗魯對付工會，也損害了自己。工會不久前還準備與政府合作，以安撫工會的選民。他們當中，有許多人是投票支持保守黨的。

最近的切斯特菲爾德補選明顯顯示，戴卓爾夫人正在傷害保守黨。那裏的保守黨候選人得第三，所得的票數不及去年的一半。

要預測戴卓爾夫人政權的結果，是極其冒險的。但她的政治魅力已明顯消逝了。她將要作出急劇的改變，以挽回她一度所擁有的形象。

【合衆國際社二十一日電】

學習香港「半島」管理制度

北京建國飯店管理好 首都各酒店向其取經

北京同級酒店服務差關鍵是吃「大鍋飯」

【新華社北京二十一日電】今天《人民日報》發表評論稱讚香港「半島」的先進管理在建國飯店開花結果，呼籲北京一流飯店要學習先進的管理經驗。

建國飯店是由北京市旅遊局和美籍華人陳宣遠合資經營的，雙方聘請香港「半島」集團飯店有限公司參加管理。

評論說：建國飯店在短短的兩年內，在經濟效益方面取得了令人矚目的成績，並以優質服務贏得了「脫俗」的美譽。原因何在？有人說得很乾脆：因為它的管理先進。

評論說，建國飯店從香港「半島」集團飯店有限公司那裏招聘了經理，又根據「半島」的先進管理，結合中國的國情，制訂了建國飯店的規章制度。「他山之石，可以攻玉」，這就是「建國」的高明之處。

建國飯店是開在中國國土上，受國家的計劃指導。它開業的當年，預計虧損百萬元，年底結算，卻反而大盈。去年共接待賓客十七萬二千多人次，平均客房出租率為百分之九十二點八，全部營業收入除還本付息外，淨獲利潤大大超過了原計劃。國家所得利、稅比國內擁有同等客房數量和條件的賓館、飯店的收入都要高。這種「利」不應當去圖嗎？這種「利」於國、於民都很有利。多辦一些這樣的企業，對國家是只會有好處的。

評論指出，目前有的單位，新蓋房盜起來了，先進的設備買來了，生產、服務水平卻未見提高，經濟效益也不能盡如人意。原因何在，說得乾脆：沒有引進先進的管理。

評論說：試問，北京的一流飯店有多少？為什麼有的服務很差，效益也差，與建國比，是設備不好嗎？是職工不行嗎？恐怕都不是，關鍵是管理落後，是「大鍋飯」的體制，限制了人們的積極性。就這一點說，建國的模式，是值得學習的。

深圳今年有八任務 抓緊研究特區貨幣

爭取國務院早日驗收特區分界線

【本報深圳二十一日專電】深圳市長梁湘日前在一次為深圳市幹部召開的會議上，提出要抓緊特區貨幣分界線試行管理，爭取國務院早日派人驗收，研究發行特區貨幣和全力搞好引進先進技術等今年八項重點任務。

㊀在北京舉行的特區會議上，谷牧提出，過去數年，中國四個特區的建設就好比四支球隊在比賽，結果深圳打贏了。但到了現在，比賽的球隊已增至十九支（包括十四個沿海城市和海南島），如果不主動出擊，將會被淘汰，因此，深圳特區必須在各方面加倍努力。

㊁抓緊時間，力爭提高水平。明年是「六五」計劃最後一年，今年要制訂各種經濟指標，真正發揮特區作為國家引進先進技術、科學管理、對外政策和知識的窗口的作用。

㊂全力搞好引進先進技術的工作，把正在談的先進工業項目抓緊談判落實，如彩色顯象管廠和美國商人準備投資八千萬美元在蛇口興建的泛亞浮法玻璃廠等。

㊃抓緊研究特區貨幣的發行工作。

㊄大力進行體制改革（包括工資、人士和招工制度等），其中在工資改革方面，中央已同意由深圳自己決定特區內的工資。在改革後的幹部工資，將由人民幣一百七十元至四百元不等。

㊅特區分界線抓緊試行管理，爭取國務院盡快派人驗收。

㊆做好辦學習班的工作。自從沿海十四城市被闢為開發區，在區內實行部份特區政策之後，中央即決定由深圳舉辦學習班，由深圳負責組織人力研究課程內容，預料六月份即可開班。

㊇認真做好過去經驗的總結工作，準備隨時向中央匯報。

據悉，關於發行特區貨幣問題，目前有人主張在發行後，取代外匯兌換券，特區內只能流通特區貨幣；又有人主張把特區貨幣地位提升，並加入國際貨幣市場，有關方面正在收集種種意見。

衛星收發電視試驗

北京、石家莊、南京等通訊衛星地面站，二十日晚利用我國發射的同步衛星進行了互相收發彩色電視和廣播試驗，圖像清晰，色彩鮮艷，音質良好。張愛萍、錢學森等在北京衛星地面站觀看了這次試驗。（新華社）

廣州市華僑補校今日成立校友會

【本報訊】廣州消息：廣州華僑學生補習學校校友會今日在廣州舉行成立大會。

廣州華僑學生補習學校校友會是由廣州華僑學生補習學校、前港澳學生補習學校和廣州中國語言文化學校的校友組成的羣衆性聯誼團體。過去曾在上述學校學習的同學和工作的教職員工，歡迎登記為會員。目前，已有廣東省內外和港澳地區的校友會員五百多人。該會會址在廣州沙河廣州華僑學生補習學校內，廣州市內聯絡地點在廣州市僑光路四號廣東省僑聯。

重臨前年駕機降落地

李大維到閩訪友

與江擁輝傅奎清等見面

【中國新聞社福州二十一日電】一年前駕機起義的原台灣陸軍航空隊少校分隊長、現任人民空軍某航校副校長李大維，近日專程前來福建拜訪他回到祖國大陸最先結識的各界老朋友。

李大維是去年四月二十二日從花蓮機場駕機在福建沿海某地降落的。

二十日下午，福州軍區司令員江擁輝、政委傅奎清等親切會見和歡迎李大維。

李大維說：離開一年了，我很想念這裏的朋友，也很想念和台灣習俗相同的福建人民。一年來的事實證明，我回大陸的選擇是對的。我相信我和廣大台灣同胞的認同、回歸之心是共同的，他們也是盼望早日實現祖國統一，骨肉團圓的。

「風雨下鐘山」一段回憶

——當年飛送張治中夫人到北平記

楊潔正

本報編者按：本文作者為香港兩航起義人員，現居上海。

當年飛機上的電訊員

今年四月二十三日是南京解放三十五周年。

最近重看了全國獲獎電影《風雨下鐘山》，勾起我一段回憶。影片故事是反映南京解放的史實，其中有這麼一段情節：當百萬雄師渡長江之際，在北平的周恩來先生勸阻和請代表張治中將軍不要回南京覆命，說當年張學良將軍的故事不能重演；張治中正猶豫不定，一架載着張治中夫人和孩子的飛機，從蘭州飛到了北平。筆者是當年這架中央航空公司飛機的飛行電訊員，對這段事實是清楚的。

當時，我接到公司派機飛北平的通知，是起飛前一天的下午，第二天清晨就到上海龍華機場，才知道具體任務是飛送張治中眷屬到北平，要求悄悄去，當天悄悄回，最好做到「神鬼」不知。

定計劃保護張夫人登機

這是南京解放的第三天，記憶中是一九四九年四月二十五日，解放大軍正向上海挺進，國民黨揚言「保衛大上海」，飛機場上的軍統便衣人員比往常多了，又聽說飛送和談代表團到北平的飛行電訊員，已被國民黨逮捕，這形勢，顯然不可能堂而皇之載着張治中夫人飛北平。經過商議，我們準備說飛機飛蘭州，並計劃張治中夫人轎車一到，直駛機艙門口迅速登機。張治中當時任國民黨「西北軍政長官」，官邸設在蘭州。張夫人上飛機不被發覺，是上上籤，即使被發覺，長官夫人回「長官公署」，理所當然，估計便衣人員也不敢毛手毛脚。只要能瞞住他們幾分鐘，就夠時間起飛。

事情一如所期，載張治中夫人和二個孩子的轎車約上午八點開到機艙門口，一下汽車，直上飛機，轉眼飛機就上了藍天。

鄧士章被捕

機場上的特務們也「克盡厥職」，我們一飛上天，他們就緊張起來了，我們還在飛行途中，中央航空公司業務經理鄧士章先生即被國民黨「京滬杭警備總司令」湯恩伯下令逮捕了。

飛機凌空，我在電波中告訴上海電台，一切順利。北平電台向我呼叫，說一同往日，將維護我們到北平。華北地區如濟南天津，已經解放，中央航空公司電台就聲息全無，唯獨北平照常通報。我一聽值機的是小李，一問果然。當時已知道小李是地下黨員，翩翩少年，渾厚，樸實，滿臉學生氣，雖不過二十歲上下吧，我相信他是這次飛行的組織者之一。不過，當時他還調不動飛機，拍板排派這架飛機的，相信就是被湯恩伯逮捕的業務經理鄧士章。

事後又知道，央請上海電台同人秘密去通知張治中夫人準時到機場搭機北飛的，正是他。小李今天是民航局國際司司長，而當時還

青島上機的「逃命人」

我們振翅北飛，按指定航程先降落青島加足汽油（其時青島尚未解放，北平還加不上汽油）。從青島再起飛時，上來三、四位乘客，其中一位戴眼鏡中年人，一上飛機，額手稱慶，大叫救命王菩薩，幾乎手舞足蹈。一問此人是潘伯鷹，和談代表江庸的秘書；再一位是劉子衡，潘介紹說，劉教過蔣介石《易經》，劉微笑頷首，表示默認。另兩人沉靜，事後我們猜想是朱蘊山或李民欣。上海報紙曾大事渲染的和談「三怪客」「神秘客」，指的就是朱、李和劉三位，他們去南京想勸請李宗仁為簽訂和平協定作出貢獻。潘伯鷹健談，他說：「一字不肯簽，解放軍過了江，蔣介石的軍警特務到處捉人，追得我們從南京，又從青島，都進不到解放區。這下好了，能夠活着看到解放了。」不難想見，這也是周恩來先生安排調度的，關心民主人士，充分利用這架北飛飛機。

安抵北平

當天下午一點多，飛機降落在北平西郊機場，張治中已備了轎車在機場等候，迎着夫人孩子上了汽車，欣然離去。一些民主人士也接走了青島上來的乘客。我們按原計劃要飛回上海，解放軍接待員把臂堅留我們住一夜，把我們送到六國飯店。（上）

農民買飛機送給鄉政府

鄭州市郊農民郭元英斥資一萬九千五百元，購買一架「蜜蜂三型」超輕型飛機，贈給鄉政府作為施肥治蟲等用。他十六日專程到北京與北京航空學院簽訂購買飛機協議書。（新華社傳真）

貓可能傳播腎病 專家將深入研究

安徽專家在貓肺發現三種苗株

【路透社北京二十一日電】《中國日報》今天說，中國科學家相信，貓隻可能攜帶某種致命的腎病，應該謹慎處之。

它說，安徽省科學家在貓的肺部，發現一種帶腎病綜合症狀的「出血熱」的三種菌株。

病毒學教授宋甘（譯音）對該報說，下一步的研究目標，是證實貓隻會不會把這種病毒傳給人類。

她說：「根據我們的發現，與貓同睡——不少孩子都愛這樣——是不衛生的。」

宋甘對安徽省醫療工作者建議人們養貓殺鼠，今天的發現，否決了這個做法。」

廈門組建航空公司 擬與外國合資經營

【中國新聞社北京二十一日電】中國民航局同福建省民航局和廈門市正在組建廈門航空公司，並考慮與外國合資經營該公司。

這是民航局局長沈圖今天下午在提高民航運輸服務質量、創建文明單位的大會上宣布的。

他說，今後，中國民航事業將要有一個大的發展，特別是西藏和它與外省的交通，將主要靠航空。同時，還要大力發展新疆、內蒙古等地方航空事業，因為那裏的鐵路交通不如沿海發達，而且興建鐵路耗資大、時間長。十四個沿海港口城市的進一步對外開放，海上石油的開發，也都要求民航事業有一個大的發展。

福州舉行武林大會

精英羣集表演逾百個武術套路

參加者包括黃秋燕王慶玉趙長軍等

【新華社福州二十一日電】全國男女武術優秀運動員和教練員共五十人聚集福州，參加於今天在這裏開始舉行的全國武術精英會演。

這是建國三十多年來第一次在福建舉行的民間贊助的全國武術精英會演。

近年來在全國武術比賽中，獲前三名的優秀運動員，各省、市的武壇高手兼影壇明星，民間著名拳師和武壇新秀，將為這次盛會表演一百多個武術套路。其中，曾轟動東南亞影壇的影片《少林小子》中扮演女主角三鳳的武壇新秀黃秋燕，善使月牙鏟、曾在《少林童子功》裏扮演慶慧和尚的火車頭體協的列車長王慶玉，四次榮獲全國全能冠軍的《武當》男主角司馬劍扮演者趙長軍，武壇明星李連杰的教練、《塞外奇寶》的武打設計與和尚扮演者吳彬，第五屆全運會女子全能和五個單項冠軍獲得者郝致華，《武林志》裏男主角東方旭的扮演者李俊峯，以及四次獲全國太極拳冠軍、《木棉袈裟》女主角扮演者林秋萍等人，將在這次會演中作多姿多采的表演。這次會演將於四月二十七日結束。

長城飯店為里根盛宴作準備

北京長城飯店宴會部經理（右）昨日給服務員講解招待貴賓的方法，為下星期美國總統里根訪華期間在長城飯店舉行六百人盛宴作準備。（合衆國際社）

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣概況	
北京	25	9	晴	風力小於三級
上海	19	9	多雲	風力四—五級
天津	23	11	晴	風力小於三級
瀋陽	20	7	晴	風力三—四級
武漢	25	15	多雲	風力小於三級
西安	22	10	多雲	風力小於三級
成都	21	15	陰	風力小於三級
杭州	20	11	多雲	風力三—四級
昆明	26	11	多雲	風力小於三級
廣州	24	20	雨	風力三—四級
台北	19	13	雨	風力小於三級
香港	25	21	雨	風力三—四級

天台廚師 一個三十九英尺半高的半身像，安放在東京一間餐具公司的五層高大廈的天台上。這是該公司兩年前紀念創業六十周年時，花了十五萬六千美元製造的模型。（美聯社）

警方拘捕五人追緝六人

美信用咭偽造集團將乘奧運大肆活動

假咭每張賣二百元 紐約大部分銀行受騙

【美聯社紐約二十一日電】美國官員說，紐約區幾乎所有銀行都受信用咭偽造集團騙詐。四個州的銀行共損失五千萬美元。

有關當局星期五說，這個集團已被破獲，五人被捕，當局亦已頒發另外六人的拘捕令。該集團正擬擴大活動範圍至洛杉磯，利用夏季奧運會發財。

美國律師迪里說，星期五突擊行動中搜獲三萬張偽咭。這些偽咭市價二百美元至二百五十美元，在全球使用，平均購物一千美元。

迪里說，「這是全球最大宗的信用咭詐騙案。」

迪里說，這個騙詐紐約、新澤西、費城和佛羅里達等地銀行的集團，在警方一次秘密行動中被破獲，銀行拿出一百萬美元協助調查。

迪里在記者招待會說，有跡象顯示該集團計劃擴大活動範圍至西岸的銀行，因為合法的信用咭用戶鑒於夏季奧運會來臨而增加提款最高限額。

迪里說，該集團從商店收據複寫紙或者銀行「低層」職員那裏獲得信用咭用戶姓名和賬戶號碼。這些資料用來製造偽信用咭。

美國復活節白茫茫

狂風暴雪蹂躪大部分地區

西部積雪廿英寸 旋風冰雹肆虐西南部

【美聯社紐約二十一日電】一場巨大，「狂暴」的風雪星期六橫掃美國大部分，西部積雪厚達五十一厘米（二十英寸），給復活節的交通帶來困難，西南部各州則龍捲風及冰雹肆虐，而在中西部一些州則大雨滂沱。

星期五在俄克拉何馬的坎頓湖發生的一場風暴使一名正在露營的三十八歲婦人死亡，至少有四人受傷。在德薩斯，一名八歲的女童在山谷附近一間活動房子被旋風吹走後，坐在光禿的地面上。

科羅拉多州在星期日之前天不會晴，厚達一百五十五厘米（二英尺）深的積雪使牧場主不能搶救出大量流失的羊羔及牛犢。但與此同時，德薩斯南部的德爾里奧卻出現破紀錄的高溫，華氏一百零六度（攝氏四十一度）。

密蘇里州肯薩斯城全國風暴預告中心的比爾．薩姆勒說：「這簡直是瘋狂。」

他把這稱為「換季的」「一場狂暴的風暴」。

風暴中心已經從俄克拉何馬州中部向東轉移，肯薩斯州及密蘇里州星期六發出了洪水暴漲的警告。

科羅拉多州尼德蘭的降雪達五十一厘米（二十英寸），丹佛二十厘米（十一英寸）及懷俄明州夏延的四十三厘米（十七英寸），降雪星期六仍然繼續。

俄克拉何馬州至少有十多處地方受到龍捲風的襲擊，大樹被連根拔起，很多流動房屋被損毀，它們的房頂被吹走，整間屋從基座被拔起。

紐約四月十九日的拍賣會上，以六十千美元出售的瑪莉蓮．夢露自畫像（合衆國際社）

美國醫生有此忠告

心臟病人康復後 應忌「走私」活動

【合衆國際社紐約二十一日電】心臟病突發而康復的男子，能否同配偶恢復進行性活動呢？

美國醫學教授高登．沃爾布魯埃爾博士的答覆是：這需要這個男子自己作出答案。

沃爾布魯埃爾說，許多這一類病人的生理狀況是能夠恢復性活動的，但其中有少數人卻怕這樣做。又說，他們常常不願說出自己懷有這種恐懼，因此，醫生們需要把這個問題讓這一類病人自己作答。

沃爾布魯埃爾補充說，同非配偶的對方進行性行為則是較有危險的。

超聲波袖珍增濕機

摒棄傳統以「燙水」增加濕度的方法

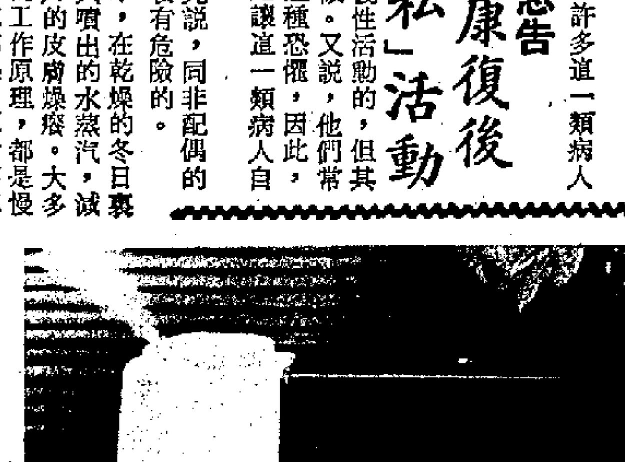
多年來，在乾燥的冬日裏，增濕用具噴出的水蒸汽，減輕了不少人的皮膚燥瘙。大多數增濕器的工作原理，都是慢慢把容器的水加熱，使一縷縷水蒸汽悠悠擴散至全室。一個煲茶水壺，就是個很簡單的增濕器。

可是，從去冬開始，美國許多公司紛紛推出一種高科技產品，驅除乾燥機。

它們介紹的是一種名叫超聲波增濕機。它結構緊密、袖珍，利用一百七十萬周的音頻，揮發水分子。新式的增濕機沒有發熱器，產生水霧的是一個快速振動電子換能器。這種用具的超聲波頻率，遠遠高於人類和動物聽覺的範圍之上，因此是聽不到的。

超聲波電子增濕機與傳統用具比較，有多項優點。其一是，它發出的水霧是冷的，而且十分幼細。據製造商說，這樣就可以防止造成家具或牆紙的長期損壞。另外，這種設備操作簡便，並無須小心看守或維修。事實上，它們之中最簡單的一種產品，唯一活動的部分是一把風扇。部分較精密的產品，還有濕度調節器，可以預先調節所需的濕度水平而自動開關。電子增濕機可以放在桌面或床頭櫃使用，無須擔心釀成火警。

目前，美國市場有三種不同形式的超聲波增濕機，售價由一百至一百五十美元不等。



附圖為俄亥俄州特溫斯堡道格拉斯公司的音波化霧器。（藍樺）

田納西州一城市

黃毛貓大批失蹤

估計已成皮草業犧牲品

【合衆國際社田納西州．布里斯托爾二十一日電】過去三周來約七十五隻黃毛貓失蹤，動物喜愛人士擔心牠們可能已成為大衣衣領、手套襯裏，或者死於鬼神之事。

寵物認領處主任哈歌德星期五說，狗毛業一向是個賺錢行業，現在貓毛業看來亦將如是。

她說，「人們知道這種事會在大城市發生，但他們不相信在這個安靜的小布里斯托爾亦會發生。真遺憾。」

哈歌德和副主任鮑伊說，兩周半前，有人開始投訴黃毛貓失蹤。

哈歌德說，貓隻非常友善，人們往往把牠們抱回家收養。但我不相信這七十五隻貓會成為寵物，一些被偷走的貓隻，已葬身皮草業，裝飾大衣和服裝。我們是從知情人士那裏得悉的。

「我們亦懷疑到那些鬼神之事。我希望實際情況不是這樣——但為什麼偏偏是七十五隻黃毛貓？」

獅虎後代 獅子與老虎雜交而生的朱莉，四月十七日在巴黎附近一個動物園產下一頭幼獸。（合衆國際社）

日含酒飲料銷量創紀錄

【法新社東京二十一日電】日本稅務機構二十一日報告稱，日本成人的含酒精飲料的消耗量，於去年達到破紀錄的平均每人八十九點一公升，比前一年增加二點四公升，平均每人為此消費日圓五萬七千九百四十八元，合美金二百五十八元。

又稱，日本一九八三年的含酒精飲料的總消耗量為七百四十七萬五千八百公升（十九億四千萬加侖），比前一年增加百分之三點八。此為連續七年上升的數字。

三路包圍安比村

從地形上看，泰國東部與柬埔寨毗鄰的邊界可分兩段。亞蘭鎮以南多山，邊界河與斷續的山脈形成天然國界。亞蘭以北至扁擔山這一地段，除乍山與巴山外，其餘均為開闊的平原與丘陵地帶。這一地段是柬埔寨難民和國際救濟組織前沿機構密集處，可稱泰柬邊界的「軟肚皮」。在柬埔寨境內，從金邊沿邊而來的六號公路，到了詩梳風便分出一條從北折向東的土路，經特莫博直指安比村，與國境線形成一個三角地帶。越軍沿前沿部隊匯合，形成數量多於敵軍的防衛線。在數小時激戰中，越軍死傷數十人，高棉人民民族解放武裝力量犧牲二十五人，取得小勝，打擊了敵人銳氣。這時，越軍向後方求援，高棉人民民族解放武裝力量在陣地上以逸待勞。於是，出現了從十六日至十八日的暫時沉寂。十九日中午，當我們抵達離戰場四、五公里處時，砲聲又頻繁起來，但雙方仍處於僵持狀態。

新華社記者 楊木 朱振國

神情黯然。我們問：「你是否認為越軍侵柬是錯誤的呢？」他回答：「是的。越軍呆在柬埔寨不走是不對的。」他低頭望着擺在他面前桌上的一支衝鋒槍說，他入伍是被迫的，對柬埔寨戰爭感到厭倦。他逃亡到泰國是為了到第三國另求生路。他所在的越軍一個營，四年來已有三、四十人被抗越力量打死，越軍的士氣日益低落。這名越南逃兵的自白使我們與隨後訪問的一

薔的綠色襯衣上面露出來的臉孔，

」，還嚴重地破壞泰國邊民的和平生活與農業生產。因此，在與國界平行處，泰軍築起了一道從南向北、面對東方的防衛線。這天，與我們平日路過時不同的是：每隔數十米便有正規軍與保衛國土志願隊的士兵雄據工事防守。坦克、野戰砲、軍營錯落其間，周圍行人絕跡，泰軍十分警惕地注視着越軍的動向。正如泰軍負責人多次指出的那樣，泰國並不想介入柬埔寨戰爭，但越軍如越界侵入泰境，泰國軍人就毫不猶豫地擊退入侵者！

【新華社曼谷二十一日電】

看來一大堆積累難決的問題動搖了她的地位。自以為無懈可擊，甚至一貫她拒絕正視這些問題，正確。

戴卓爾夫人步其他執政太久的著名人物的後塵，對同僚日表不信任，寧願重用一小撮對她唯唯諾諾的密友。

幾位忠心耿耿的保守黨人士對她的表現深表關注。他們最近

力

人正在傷害保守黨那裏的保守黨候選人得第三，所得的票數不及去年的一半。

要預測戴卓爾夫人政權的結果，是極其冒險的。但她的政治魅力已明顯消逝了。她將要作出急劇的改變，以挽回她一度所擁有的形象。

【合衆國際社二十一日電】

許家屯向中大學生表示

九七前香港仍英治　北京不會插手干預

香港未來民主模式需要創造，而民主的目的應該是為了香港的繁榮安定。將來香港的進步和發展，可能在世界上創造出一種新的模式

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯日前在與中文大學學生會代表的會面談話中，詳細闡釋了國家關於香港前途問題的方針和政策，並指出在九七年以前的十三年，名義上、實質上都是由英國人負責，北京不會插手干預。

許家屯是於本月十四日與中大學生會代表會面的，大家就前途問題交換意見，談了三個小時。其後，中大學生會將談話內容整理出來，在校內公佈。

將來起草基本法時　香港代表參加制訂

在晤談中，許社長首先指出，香港前途問題涉及兩個方面，一是收回主權、統一祖國，這由中英兩國政府通過談判解決；二是收回主權以後如何治理香港，這是中國的內政問題，有關方針政策，中國政府已在會談中知會英方。至於將來香港特別行政區基本法的制訂，全國人大常委會可能要成立一個起草組織，請香港代表參加，共同制訂。至於代表的產生，可以採用選舉、協商、聘請等多種方式。

民主潮流阻擋不了　有種講法實屬笑話

學生會代表提出民主化的問題。許家屯表示，民主是時代潮流，任何人也阻擋不了。中國仍在摸索社會主義民主的道路，香港本來就沒有民主，大陸的一套不會搬來，香港未來的民主模式需要創造，而民主的目的應該是為了香港的繁榮安定。

在回答學生關於保證的問題時，許社長指出各種各樣的顧慮甚至要求什麼「國際保證」的心情是可以理解的，北京已一再重申九七以後維持香港的社會、經濟制度不變，而最重要的一條是中國共產黨已經在進步中，中國人民比過去更聰明，這就是最好的保證。

他還特別提到，將來香港的進步和發展，可能在世界上創造出一種新的模式。中國解決香港問題的方針政策已受到國際學術界的關注。

許家屯還談到九七年以前的十三年，香港仍然由英國人負責，北京的做法是有利於繁榮安定的就支持，不利的就提出意見或批評，但不會插手干預。

學生會代表最後提出，是否北京不願意或不准許香港人從現在開始就多一點民主？許家屯表示這種講法太笑話，他有機會將會公開辯一下。

學生會代表認為許家屯社長的見解很開放。

香港各報評賀維聲明（摘錄）

【本報訊】本港中、西各報昨日就英國外相賀維的聲明和談話，發表評論，摘要如下：

《虎報》社論《香港朝向新紀元的黎明時刻》：「假如香港能利用她與中國的親密關係，香港將會更加繁榮、安定。

「在記者招待會中，有記者詢問如何保證將來中國給予香港高度自治的問題，正如賀維所說，答案是明顯的：中國除了要解決香港問題外，還要解決台灣問題，加上她是第三世界的主要影響者，為了威信，中國不可能違背任何協議，而過往中國在這方面的紀錄也是優異的。

「我們似乎忽略了九七年以後，資本主義最低限度再維持五十年的做法。這保證了香港企業有兩代的自由經營，對於香港的短線投資來說，這是較金錢更好的承諾。

「將要簽訂的條款只會帶給香港更好的預示，因為香港居民將可以在地方行政上有更大的發言權，而出版、言論、生活自由，也將在協議中確定下來，憂慮也會逐漸消除。」

《星島日報》社論《對英外相談話有感》：「綜觀賀維爵士的談話和回答記者所提的問題，總的印象是談判輪廓的「素描」，不夠具體；香港居民（甚至包括一部分議員在內）可能因此失望，人人似仍有霧裏看花之感。不過，賀維爵士一再強調香港現狀在十三年後的延續性，暗示保密的動機在於尋求能受香港居民接受的協議。具體的說，就是現時的生活方式不變和制度不變，繼續享受安定和繁榮，以及自由。若為此而繼續保密，殊無法厚責，只要基本動機在於善意的，吾人甚難堅持異議。這是較客觀的看法，只要冷靜的盱衡全局，相信大家可以同意。」

《華僑日報》小評《交還主權高度自治》：「五百萬香港市民日夕焦慮的問題已經得到答案，也許大多數市民對這樣的方針不致過份失望，但問題的焦點就是，假如中英就此達成協議，這樣的協議怎樣得到保障，能夠在五十年之內切實履行。」

《南華早報》社論《只不過如我們所料想的》：「明顯地這是令人失望的，而其中一項最令人失望的，就是保密面紗始終未被掀開，至於有關主權、治權誰屬的披露，是不會使任何人驚奇的。

「因此我們要等待協議及有關細則公佈後，才能決定本身的去向。」

《新報》社評《英國將會放棄香港》：「無論如何，香港前途問題，已因賀維外相的聲明而明朗化，這是一個好的發展，它最少可以杜絕了任何企圖利用政治問題來大搞經濟投機的機會。但必須注意本港人心和投資市場的實際反應。

「不過，無論一時反應怎樣，而今而後，香港人應已知道要走的路子，及就英國所宣布的談判成果，盡量發揮我們香港人對前面道路應如何鋪平及如何取向的意見。」

《天天日報》社論《歷史的變動與理性的成就》：「英國外相賀維，昨天在本港發表了一則有關香港前途問題的重要聲明，指出英國要繼續爭取在九七年後香港的管治權是「不切實際」的。

「易言之，是等於英國正式宣佈，在九七年結束對香港的殖民地統治。……

「就這一歷史事件平情而論，我們也不能不對英國今日的領導人表示一定的欽佩。所欽佩者，是他們「理性高於一切」，能夠明辨是非利害，而且能夠冷靜地接受這一段落，但願我親愛同胞能夠在此共同光榮之下，亦與祖國共同致力，爭取未來的香港更大的繁榮！」

《財經日報》社評《在共同意願中的矛盾》：「很明顯，當前香港問題的焦點已落在中英雙方對協議的看法上面，……大國達成協議自然具國際法律約束效力。

「當前的大步進展，確顯示雙方都確有極大誠意圓滿解決香港問題，也顯示了雙方有高度效率的外交能力，值得國際稱讚。但餘下的工作程序，無論技術、政治智慧、外交素養，協議的達成對雙方都具極大挑戰和考驗，必須付出更大能耐才足以解決問題，能否磋商出一個大家滿意的新水平，數月內應有分曉。然而我們仍抱一貫的樂觀態度。」

《中報》逆耳篇《早日達成協議有利中英港》：「現在大原則已經談妥，英國也明確表示一九九七年以後放棄對香港的主權治權，那麼，相信達成協議應該不會再是遙遙無期了。

「香港是一個極度敏感的社會，協議一日沒有達成，香港人總會存在着這樣或那樣的疑慮，心理上總覺得不安。這就非常不利於香港的繁榮和穩定。「拖」字訣是有百害而無一利的。既然各方面條件都已成熟，大原則也都確定下來，相信賀維所說仍待解決的若干要點，是不屬於這個範圍的，為甚麼又不可以加速會談進程呢？」

《明報》社評《英國外相的重要透露》：「英國的態度和立場，總的來說是：英國政府了解香港人的意願是維持目前的社會經濟制度和生活方式，以保持香港的穩定和繁榮。為了達成這目標，英國曾爭取在一九九七年之後對香港有某種方式的繼續管治，但無法得到中國同意。由於屆時香港百分之九十二的土地租借期滿，英國不可能繼續進行這種不實際的努力，於是轉而採取別的方法來設法達成這個目標。這方法是同意在一九九七年交還香港主權，但和中國簽署成立協議，得到中國的保證，以維持香港現存制度及生活方式不變。中國出於其本身需要及對香港人意願的了解，主動提出在一九九七年以後至少五十年不變。英國認為滿意，但要求將各種細節儘可能明確而具體的明文寫入協議之中。中英協議具有國際性的拘束力，雙方有誠意遵守。此後的會談當是商討各種細節，以實現中英兩國及香港人的共同目標。」

《東方日報》短評《合力維持社會安定》：「香港在一九九七年之後，主權和治權將有所改變，此答案早為多數人意料中事，但香港人所重視者，乃是現實，中英雙方要有實際表現，香港人才會有信心。假如雙方都沒有適當的措施或明朗的做法，香港在這所謂「過渡期」十三年內的情況，仍足令人擔心。……特別是目前，主權和治權問題有明朗化答案之後，更需要有維持社會狀況的有效措施，因為不少人會有新的打算，其中極有可能對社會有影響力，中英雙方應合力設法使社會避免波動，才會有美好將來。」

《成報》社評《香港「妾身已分明」》：「根據賀維爵士的聲明所述，香港的前途可以說「妾身已分明」，那就是「在中國主權之下的高度自治區」，但是具體細節仍然如在霧中，猶待中英談判一一解決。因為所謂「高度自治」，仍然是個抽象名詞，英、中和港人都可以各有各的認識和取捨。」

《快報》快語《九七前如何管治香港》：「英國外相賀維爵士的聲明，可以說是對香港前景畫下了一個藍圖。……

「開門見山，向港人澆下一瓢冷水，不必再幻想中英談判談出一個「延長現狀若干年」的方案，聲明中雖然沒有正式宣佈放棄一九九七年後香港的主權和治權，但話已說得明明白白，香港不可能繼續由英國管治了。

「看來這是英方在深思熟慮之後所採取的一項果敢步驟，先把前途問題的大原則澄清，讓港人面對現實，或許反而能夠約束信心危機的泛濫。所謂「長痛不如短痛」，賀維所施也就是這樣一項手術。」

《商報》時事短說《賀維談話有利穩定繁榮》：「賀維前天參觀沙田新市鎮時說，大家對前途問題「毋須擔心，會有好消息宣佈」。賀維昨日在記者招待會上所透露的中英會談進展情況，無疑是一個好消息。這對於香港穩定繁榮，肯定有利。

「誠然，會談還在進行中，有些問題尚待解決。希望雙方代表能再接再厲，最好能如所傳，在今年九月就談出一個完整的協議來。」

《晶報》社論《賀維外相的聲明》：「香港居民對前途問題的一些疑慮，經昨日英外相賀維在記者招待會的聲明後，雖不能說是全部釋疑，但很多問題已獲得進一步明確。

「一九九七年距離現在還有十三年，在這十三年中，香港仍受英國管治。我們也高興聽到賀維外相所說的「我相信我們很關心香港的繁榮安定，是根據目前的方針一樣來做」。廣大居民希望英國在這十三年中切實採取措施，保障香港的繁榮安定，決不能讓它出現動亂。」

《新晚報》新語《賀維聲明英國立場》：「過去人們覺得未清楚的是英方的立場，以致一些人產生某些不切實際的想法和疑慮。如今，中英會談取得了進展，賀維外相來到香港，公開表明英國政府的立場。香港人由此可以看到中英兩國政府在重大問題上已取得一致意見，或者引用賀維的話說，雙方「抱有最強烈的相同希望」，而一致的、相同的地方，正是香港居民所期望的解決問題最理想方法，因而增強了人們對於能夠達成圓滿協議的信心。

「過去因為情況不明，一些人有這樣那樣不切實際的設想，是很自然的和可以理解的。現在，前景總體上已明朗了，那就不管是什麼人，不管過去有過什麼言行，今後都可以同心同德，為香港在一九九七年以前和以後的安定繁榮，共同作出貢獻。」

《華僑晚報》社評《賀維爵士向香港人的啓示》：「事實上，賀維爵士所勾劃的「未來的香港」的藍圖與中國領導人一向所描寫的「香港特區」在大致上相差不遠。仍然繼續由英國管治既不切實際，捨中、英兩國領導人所構想的「香港特區」，實在也想不出有第三條更適應香港人願望的途徑，何況這構想不獨保持了香港現有的特點，還有更高度的自治權。

「香港人得了賀維爵士的啓示，應該開始集中思想，去應付這輪廓漸清的前景，這是賀維爵士此行東來為香港的最大貢獻。」

《星島晚報》短評《香港需要高度自治》：「賀維爵士認為中英雙方取得的協議，將是一種可以獲得國際承認的國際性協議，任何一方都應該嚴格加以遵守。現在，中英所進行的談判中尚未解決的問題，看來可能在於自治權的程度這一點上面。我們深信，香港必須獲得高度的自治權，始可能維持現在的社會與政治制度。」

《工商日報》社論《對賀維聲明的感慨》：「儘管賀維說的話不少，但只有一句話是大家亟欲知道的，而這最重要的一點是令人非常失望的，即一九九七年後，在毫無安全保證的情形之下，把香港人的命運送到中共的手中！……唯一希望的是：英國與中共的談判，還「有若干要點是仍待解決的」。」

《香港時報》社論《香港人對英國軟弱立場的失望》：「香港人對賀維外相昨天的記者招待會，本來抱有較高的期待，希望獲悉前途「會談」的內容，希望英方維持堅定的立場，為香港人的利益切實負起法律和道義的責任，為港人帶來好消息。賀維爵士前天中午訪問沙田新市區時，也說過：香港人不必害怕，明天會有好消息。但是按照賀維爵士昨天記者會上的聲明來看，香港人不但不會視之為好消息，相反，會感到相當的失望和震驚。」

昨在清水灣道壁屋附近出事　兩「鐵騎士」撞欄身亡

出事前警方曾接獲該處有賽車活動的報告

【本報訊】兩名電單車手，昨日下午在西貢清水灣道壁屋附近失事撞欄喪生。出事前警方曾接報說，現場附近有賽車活動。

昨日下午五時四十分左右，一輛綿號CY三二九四的電單車沿清水灣道向九龍方向行駛至壁屋附近時，突然失事，高速撞向路邊鐵欄，車上司機及乘客被反彈出十多米，當場重傷，稍後被送抵醫院時均證實已死亡。

死者盧偉洪

兩名死者分別是二十二歲的盧偉洪及二十歲的王福安，其中盧偉洪是電單車賽車手，他經常參加公開的電單車賽事，在剛剛結束的石崗電單車道路速度賽事，他亦是參加者之一。盧生前與父母及兄弟姊妹同住秀茂坪邨三十二座七×四室。昨日上午，他向家人說到西貢釣魚，詎料下午即告出事。盧在讀中二時輟學，從事汽車修理工作。

據悉，在車禍發生前警方曾接獲報告，謂有一羣電單車在西貢南圍賽車。

樂富前晚車禍中一老婦傷重不治

又訊：前晚，在樂富邨第二座對開橫過斑馬線時被一輛客貨車撞傷的三祖孫，其中六十八歲的祖母池玉英在昨日凌晨傷重不治，七十二歲的祖父吳乙英目前情況仍然危殆，而他們十四歲的孫女吳少珍，…

昨雷雨多處水浸　預料今日續有驟雨雷暴

【本報訊】昨日雷雨交加，新界多處發生水浸。天文台預料今日繼續有大雨和狂風雷暴。昨日雨量四十點三毫米（約一吋六），最高氣溫二十六點二度，最低二十點四度。

預測今日吹和緩東北風，稍後轉吹和緩至清勁東風。天陰，初時有驟雨或有雷暴，稍後有微雨。最高氣溫約二十四度。

專訪

斑馬線上一幕悲劇

——訪痛失祖母而祖父又重傷的無依女童

本報記者　陳永平

剛滿十四歲的吳少珍，在一宗突然而來的車禍中，失去了相依為命的阿嫲，而一向疼錫她的阿爺也不知是否能康復回到她的身邊。父母遠在內地的她，沒有了生活的依靠，沒有人再為她交學費，今後如何生活下去？

近幾天，少珍利用學校假期，與阿嫲一起回製衣廠幫剪線頭，以賺取一、二十元幫補家用。每天晚上九時，婆孫兩人都是由新蒲崗步行回到樂富邨的家中。少珍的阿爺由於擔心她們一老一少在車來車往的大街上容易發生意外，所以每日都在工廠附近的嘉慶酒樓等候她們一同回家。

前晚，少珍與阿嫲像往常一樣，在嘉慶酒樓門口會合阿爺，祖孫三人一起回家。不料，就在與家門一路之隔的巴士總站橫過斑馬線時，祖孫三人同時被一輛客貨車撞倒，兩老當場重傷昏迷，少珍也暈過去了。

翌日，少珍在醫院醒過來，馬上便向護士打聽阿爺阿嫲的消息。護士告訴她，她的阿嫲因傷重在凌晨四時許已去世，而她的阿爺也因傷勢過重，正在醫院的深切治療室裏接受觀察。這一消息，對於吳少珍來說，真如晴天霹靂。

少珍雙親在內地，阿爺今年已七十二歲，阿嫲也六十八歲，阿爺不能外出工作，平日只靠每月二百多元的高齡津貼而生活，阿嫲則在新蒲崗一間製衣廠做剪線頭的工作，每日三十五元，連加班工作到晚上九時每日僅可掙得五十元左右。全家每月的收入只有一千元左右。一家人平時克勤克儉，日子雖清貧，也過得去，加上少珍讀書用功，每次帶回家的成績表總是名列前茅，兩老也感欣慰，祖孫三人平日生活倒也樂融融。

不料，飛來的橫禍頃刻間便毀碎了這個家庭。少珍這個十四歲的女孩子，眼前的難題又如何解決？

為變故徬徨的吳少珍

灣仔中環樓宇　後晚局部停水

【本報訊】水務局昨日宣佈，灣仔及中環若干樓宇食水供應將於星期二（廿四日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行測漏工程。

受影響樓宇位於萬茂里，介於金鐘道與晏頓街的一段皇后大道東、介於軍器廠街與晏頓街的一段軒尼詩道及金鐘道。

昨就賀維談話發表意見　張人龍說港人應面對現實　葉文慶希望將來的改變減至最小

【本報訊】立法局非官守議員張人龍、葉文慶昨日就賀維談話發表意見。

張人龍說：港人現在知道，九七年以後英國人不會再管治香港，大部分港人對這種轉變未必能適應，因此港人應面對現實，爭取鞏固香港現時的地位，而且應盡量表示意見，希望能在中英達成協議前促成一個比較適合港人意願的協議。

他透露，新界鄉議局將於下週二開會，為前往北京表達意見作最後準備。他們在京將會提出有關港人治港及基本法如何制訂的問題，而且會詢問九七年以後新界人的土地、業權、風俗習慣等權益問題。

另一位議員葉文慶則表示，九七年以後不再由英國人管治，香港現狀無論如何都會有一些改變，她希望這種改變能減至最小。而未來的香港除了要保持繁榮安定外，還必須保留港人的選擇自由，包括隨時離港而去的自由。

旺角餐廳有打鬥　四名男子受輕傷

【本報訊】旺角致油街與砵蘭街交界的格於美餐廳，今晨零時發生集體打鬥，結果有四名男子受輕傷，警方到場後，拘捕了三名涉嫌參與打鬥的男子。

受傷的四人年齡均為二十歲左右，他們均在敷藥後出院。

紅磡火車站將擴建平台

【本報訊】紅磡火車站的平台將予擴建，以改善交通交匯設施。工程拓展署屬下的鐵路拓展處現正招標，為擴建部分進行地基工程。

有關工程將於八月展開，需時十二個月完成。工程包括架建沉箱、地面樁樑及沉箱蓋，並且在車站的貨運場重鋪一千六百米車軌。擴建車站平台的上蓋工程，約於明年中招標承投，預計需時二十個月竣工。平台擴建後，總面積達六點五公頃，比現時多出一公頃。

讀者續捐五百　幫助鄭清遺屬

連前共四千七百五十元

【本報訊】讀者「無名氏」昨日托廣東省銀行九龍支行交來五百元支票一張，贈給鄭清遺屬。

鄭清是小販，去年十一月二十三日，他在葵涌石蔭邨第二座地下與一名劫過其妻的匪徒糾纏時，被刺死。鄭清遺下妻子和四名子女。至昨日止，本報共收到贈給鄭清遺屬的捐款四千七百五十元，其中三千二百元已交到鄭家。

惠刊廣告請撥電話七二二六九八〇

拱北行郵局定後日重開

【本報訊】郵政署昨日宣佈，皇后大道中拱北行郵政局的主要裝修工程經已完竣，並將於四月廿四日（星期二）重新開放服務。

港客在澳跳樓死　無留遺書自殺原因待查

【本報訊】澳門消息：一名港客，昨日下午在澳門新麗華酒店十三樓跳樓喪生，由於死者並無留下遺書，因此自殺原因有待調查。

死者鍾耀華，二十多歲，報住北角五洲大廈七樓×座。他是本月十八日入住新麗華酒店十三樓一三一八號房的。昨日下午二時半，有人發現鍾耀華坐在房間的窗外，企圖跳下，於是報警，但警員及消防員到場不久，鍾已跳下，頭部着地，當場死亡。

一男子遇襲

【本報訊】一名男子，今晨二時許在黃大仙下邨二十二座被十至十二名男子襲擊，結果身受重傷，昏迷於四樓梯間。

特別聲明

本寺之擴建計劃仍在商討中，不料近日發現有某公司聯同本寺擴建委員會名義向各界發出於一九八四年五月十二日揭幕典禮請柬及要求聯名致賀，並以本寺擴建委員會名義發出捐冊，其實該等行動，並未經本寺董事局及擴建委員會同意，亦有違本寺擴建計劃之原則，誠恐各界誤會，今特登報聲明，以正視聽。

大埔定慧寺謹啓

一九八四年四月二十二日

PIPTALCIN-U 仙桃碧 U

哮喘

本品藥性溫和，不論新久哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食。本品並能增進食慾，增強體魄，確有根治哮喘之功效。

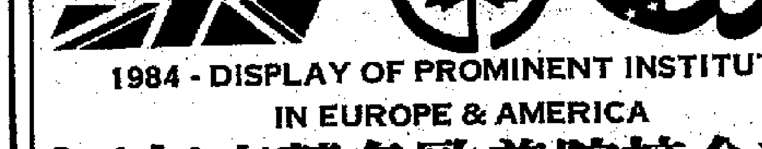
‧各大藥行均售‧

本行特設零售部及代寄外地藥品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽

電話：5-733945

總代理：香港大衆藥行有限公司　澳門總代理：元濟堂藥房

是復活節假期好去處‧教師家長學生宜注意



1984 - DISPLAY OF PROMINENT INSTITUTES IN EUROPE & AMERICA

84年度著名歐美院校介紹展

首次公開盛大展出八十餘家美國、英國、加拿大著名大學、工商專科學院、電腦學院、中學、髮型設計學院、英語專科學院之章程、圖片及有關資料，多間院校之校長或代表親自臨場接見及點問學生。屆時並有免費升學講座與幻燈片放映，介紹歐美社會環境、教育制度及解答升學問題。歡迎各界人士，屆時蒞臨參觀、指導。

展出日期：1984年4月21日至23日

展出時間：4月21日（星期六）上午十時一下午五時

4月22日（星期日）上午十時一下午五時

4月23日（星期一）上午十時一下午三時

展出地點：九龍尖沙咀金巴利街7至11號安聯大廈二、三樓

主辦者：西太平洋海外升學指導中心

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

（九龍尖沙咀星光行1426A室。TEL:3-696477）

參展學校：大學UNIVERSITY: (1) Canada — Bishop's University, McGill University, University of Victoria, Schiller International University. (2) United Kingdom — University of Liverpool, Columbus International College. (3) U.S.A. — Pacific Western University, Kensington University. 中學 HIGH SCHOOL: (1) Canada — Dorset College, Southern Ontario College, Cantab College, Bloor Village Private High School, Dominion College, St. John School of Alberta, Danforth College, Columbia College. (2) United Kingdom — Padworth College, Cambridge Tutors Educational Trust, International Tutorial College, Basil Paterson College, Selwyn House, Stake Farm, Science College, Central London College, Copford College, Lansdowne Tutors, Modern Tutorial College, Language Tuition Centre, Stowford College, Davies's College, London City College, Warminster School. (3) U.S.A. — Wagner College, Delphian School, Calhoun School, The Rockaday School, St. Stephen's Episcopal, Happy Valley School. 商科 COMMERCIAL SCHOOLS: (1) Canada — Shaw College, Longheed Business College, Career Canada, Pitman Business College. (2) United Kingdom — International Tutorial College, Basil Paterson College, Selwyn House College, World of English, Hotel & Travel Training College, London City College, Langham Secretarial College. (3) U.S.A. — South Bay College, The Defiance College. 電腦 COMPUTER COURSE: (1) Canada — Computer Institute of Canada, Control Data Institute, Westervelt School of Business. (2) United Kingdom — Language Tuition Centre, Central London College, The College of Data Processing. (3) U.S.A. — South Bay College, The Sobelsohn School, Mills College. 英語 ENGLISH LANGUAGE COURSE: (1) Canada — Applied Linguistics Centre, VLI International College. (2) United Kingdom — Basil Paterson College, Regency School of English, World of English, Business Language School, Cambridge School of English, Capital College, English Language Centre, ELS International Language Centre, Linguarama School, Regent School. (2) U.S.A. — Language Pacifica, California Institute of Language, Don Martin College of English, Speak Easy Language Centre, The Sobelsohn School, Findlay College. 酒店管理 HOTEL & TRAVEL TRAINING COURSE: (1) Canada — Career Canada, Westervelt School of Business. (2) United Kingdom — Hotel & Travel Training Centre. 髮型設計 HAIRDRESSING: (1) Canada — Art Institute of Hairdressing Inc. Marvel School of Professional Hairdressing & Esthetics. (2) United Kingdom — Alan International Hairdressing Group. (3) U.S.A. — Hollywood Beauty College.

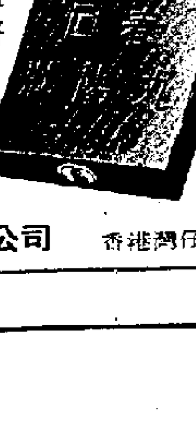
腰腎最緊要健壯

食中國著名帆船牌回春壯陽丸最妥當

功能：健體回春　生精益血　大補元氣　壯腰健腎

婦女患暗病者亦有調節功能

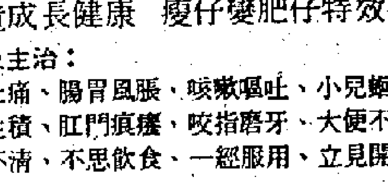
（詳細介紹請參閱說明書）



國貨公司　藥行有售

開胃消滯兒科聖藥

肥仔散



增進兒童成長健康　瘦仔變肥仔特效藥

功能及主治：

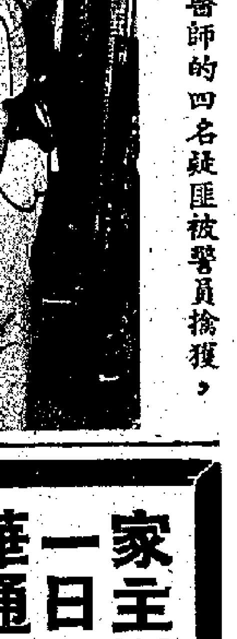
腸痛肚痛、腸胃風脹、咳嗽嘔吐、小兒蛔蟲、各種生積、肛門痕癢、咬指磨牙、大便不通、風痰不清、不思飲食、一經服用、立見開胃。

總經銷：一洲有限公司　香港灣仔莊士敦道151號地下　電話：5-748812　5-748832

四……男……梯……遇

【本報訊】四名歹徒昨日在觀塘輔仁街一間醫館毆打勒索一名中醫，大廈看更關上鐵閘報警，四名歹徒一網成擒。

昨日下午二時半，四……

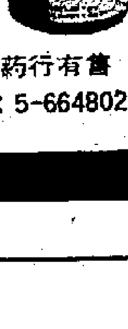


在觀塘勒索一名中醫師的四名疑匪被警員擒獲，這是其中一名

家主鄧典初老爺不幸逝世，昨（廿一日）在香港殯儀館出殯，渥蒙新華通訊社香港分社、香港中華總……

國貨介紹專欄

追風透骨丸　中國古方



……藥行有售　……5-664802

四男求醫突變勒索匪 梯間被圍捕一網成擒

遇匪入屋事主欲逃墮樓受重傷

銀行經理疑賊喊捉賊昨被落案

【本報訊】四名歹徒昨日在觀塘輔仁街一間醫館毆打勒索一名中醫，大廈看更關上鐵閘報警，四名歹徒一網成擒。

昨日下午二時半，四名年約二十多歲的男子，到輔仁街八十二號七樓一間中醫館叩門，詭稱求醫。中醫陳×生（四十二歲）認得來者，便開了大門。四人入屋後，迫陳簽署一張兩萬元的借條。陳推說無錢，不肯簽名，被四人拳打腳踢。其時，另三名前來求醫的女子見狀通知大廈看更。看更關上鐵閘報警。警員在四至五樓梯間拘捕四名相信與案有關的男子，帶返警署查詢。醫師送院治理。

又訊：昨晨四時許，三名匪徒手持鐵條、螺絲批和「士巴拿」，在尖沙咀亞士厘道四號A滿口中心八樓，撬門進入一個單位。其時女戶主正在洗手間，發覺匪徒入屋，立即反鎖房門，大呼「打劫」。三匪闖入一間睡房，戶主一名二十七歲的兒子蘇×成從夢中驚醒，攀出窗外，想沿水渠爬逃，跌落五樓平台，身受重傷。匪徒見事敗逃走。

警員在離現場不遠的樂道拘捕一名三十歲姓廖的疑匪，把他帶返警署。警員並把傷者送院救治。

又訊：涉嫌於本周四橫頭磡邨一間銀行爆竊案有關的一名男子，昨日被落案控以爆竊罪名，明日在南九龍裁判署提堂。

被告卓偉林，三十一歲，橫頭磡邨第四座渣打銀行分行經理，被控於本月十八日夜至十九日凌晨，爆竊該銀行，使銀行損失六十四萬八千元的現金和禮券。

在觀塘勒索一名中醫師的四名疑匪被警員擒獲，這是其中一名

潮劇團昨結束演出

莊世平湯秉達等上台向演員致賀

【本報訊】廣東潮劇團昨晚在新光戲院演出最後一場，演出結束後，潮籍知名人士莊世平、湯秉達等上台和演員握手，祝賀廣東潮劇團，這次來港演出圓滿成功。

廣東潮劇團自本月七日首演以來，原定演出十四日十六場至本月十九日止，由於觀眾反應熱烈，再加演兩場。昨晚最後一場演出的是長編歷史劇《袁崇煥》，由著名演員姚璇秋、陳桑夢及陳文炎等演出。

演出結束後，觀眾遲遲不肯離去，演員一再謝幕。潮籍知名人士莊世平、湯秉達、邱仕俊、陳維信、林本典、邱亦山、翁莊靜庵、林炳祺、翁銘堅、陳家銘、馬松深及香港聯藝娛樂有限公司經理謝益之等人上台向演員致賀。香港聯藝娛樂有限公司及新光戲院並向廣東潮劇團致送了花籃。

廣東潮劇團定於本月二十四日乘船返回汕頭。

廣東潮劇團昨晚演出後，向觀眾謝幕

海洋公園攝影賽 主辦者開始收件

【本報訊】由海洋公園、文匯報百花週刊、富士菲林聯合舉辦的「飛躍時空新海洋」攝影比賽，已開始收件。

是次比賽以海洋公園內各種活動、人物、景物、設施等為題材，冠軍獎品富士禮券三千元、紀念杯一座、海洋公園套票兩張。作品可交文匯報或港灣道華潤大廈一〇七號富士彩色服務中心，截件日期六月十七日，揭曉日期七月八日。

員工公積金退休金宜修例防僱主濫用

勞工處建議將之列入管制範圍

【本報訊】勞工處建議修訂現行僱傭條例，防止僱主濫用員工以供款形式累積的公積金及退休金。

根據現時法例，僱主為僱員設立退休金或公積金等福利計劃時，如僱主希望該筆款項獲得免稅，便要向稅務局長申請，受稅務條例管制，如僱主不在乎該筆免稅額，便不需進行任何申請，就可以自行設立計劃，毋須受到管制。東主只要根據僱傭條例，得到僱員的授權，便可以在僱員薪金扣除款項，作部分為計劃內的供款。

勞工處最近在兩宗公司倒閉事件中，發現有關東主在沒有管制情況下，將僱員供款用於公司業務投資上，當公司被清盤之後，大約有二千名員工無法取回供款。為防止僱主濫用退休金或公積金，勞工處建議修訂現行僱傭條例，規定這類的福利計劃，必須經勞工處長批准，將計劃納入管制範圍。有關款項可交給信託人，例如銀行等管理。

胡振中復活節致獻辭

【本報訊】天主教香港教區主教胡振中，昨日發表八四年復活節獻辭。

獻辭說，「復活節是一個出死入生、重振信心的喜樂慶節。復活的基督給予門徒的第一份祝福，就是『平安』。我們今日面對將來，感到不安，需要這份祝福，以接受挑戰，建設香港。」

獻詞又說，「天主教香港教區今年開始全面展開一項更新運動，目的為致力貫徹基督徒的這一使命，建立一個信仰成熟、服務他人的本地化教會，與人分享復活基督所帶來的平安。」

特寫

遊富庶之鄉陳村大良

中總婦女委員會副主任 董會華筆記 王寧整理

談起花卉，從前廣州人多想及芳村。今天，它的地位已被順德縣的陳村取而代之，贏回了花鄉的美譽。

最近我和江泓、馮堅妮、孔愛菊等結伴同遊順德。在陳村，目睹它那「四時花如錦，萬眾面皆春」的喜人景象，也分享了花農生活安定的喜悅。

四時花如錦 萬眾面皆春

村頭百花香村尾機器響

陳村全村有一百零八座花園，佔地三百多畝，遍植茶花、米仔蘭等時花。光是種花收入，平均每人每年有一百二十元（人民幣，下同）。

原來有二千多年歷史的陳村，原本全村村民就靠種花為活，至漢朝時已馳有名聲。從前，皇帝建都西安時，指定陳村要進貢四時名花。當時村名叫龍津，後來，一位姓陳的村民官拜太尉，才改名叫陳村，以清朝最興旺，十三萬人專業種花，但是，抗戰時，因日機轟炸及逃荒，全村僅剩下二萬多人。現在全村共有五萬七千多人口。

十年動亂，「左毒」又為陳村帶來厄運，不准販賣鮮花之外，每戶只限種十五株花卉。直至三中全會之後，陳村再顯生機，花農又恢復正常的故業。花鄉又恢復當年「村頭百花香，村尾機器響」的盛況。

花農自建洋房樓高三層

陳村村民除了種花之外，還發展養魚、繅絲、開磚窰（燒紅磚），採石（包括花崗石、青麻石）、開錫礦，加工出口的金銀衣紙、茶葉加工、來料加工錄音帶等各種各樣的副業。村民深有體會地說：「無商不活，無工不富」，萬元戶多的是，佔了全村的三分之一。

村中巧遇明叔。他邀我們到家中坐。只見他的居處是一幢簇新的三層高洋房，廳中陳設錄音機、電視機、雪櫃、風扇、沙發之外，四周牆壁還貼上牆紙，現代化！明叔許是見我們面露驚訝之色，便笑着說：「這幢房子全靠種花得來，光是種米仔蘭便賺了幾萬元，八一年用六萬元蓋這幢房子。現在仍然利用屋前後空地及露台等種了五百盆茶花、二百五十盆蘭花，光每月工資收入三百元，已足夠全家（三女一男）開支，其他收入便儲蓄在銀行。」

明叔留膳「打邊爐」招待

時近黃昏，明叔殷殷挽留，務必要我們吃了晚膳才「放人」，還說什麼只是家常便飯。待至進膳時，才知道他以「打邊爐」招待。魚、菜等餚饌滿桌。剛打的魚，味道鮮美得很，我們都吃得很多，也特別開心。

去陳村之前，我們還訪問了大良，這也是順德縣有數的富庶之鄉，蔗田、魚塘、桑基隨處可見。據知，全縣共有四家糖廠，以「消化」農民所種的甘蔗。這些農民所種植的甘蔗，最高畝產達一萬三千斤，鯪魚、鯇魚等淡水魚每日供應出口，光養魚收入每人每年可達七百元。此外，大良許多農民還兼搞運輸、建築等副業。

縣府撥款建屋賣給農民

在大良，我們看見許多人家都養有烏鷄。這是一種很可愛的家禽，牠們渾身披着雪白羽毛，但是皮膚與腳皆是烏黑一片，黑白相襯，顏色鮮明得很。農民告訴我們說，這些烏鷄十分滋補。他們都把它賣給藥廠，是提煉白鳳丸的主要原料。

在大良，到處都見到三至五層高的磚瓦房屋。看樣子，大都是近幾年新蓋的。據朋友告訴我們說，為了照顧勞動力不足的家庭，縣政府撥款二百萬元，蓋了五十間房子，以每戶四萬元的代價，分期分批賣給農民，並計劃賣完了這一批再造再賣，以滿足農民的要求。此外，在民居集中的地方，縣政府正在興建一座三層高的市場（活像香港的新式街市大樓），估計今年內可落成啟用。

建兒童樂園游泳池等

舊式的中國農村，農民多飲用河水、溪水或井水。可是，今天在大良，許多農民正在致力發展自來水。原來此地地下水豐富，一百米以下便有水源。引自來水入屋，正是家家戶戶今年的大計之一呢！

建樓出售給農民之外，大良還蓋有一座陽暉園，讓無依無靠的退休鄉村幹部入住。這又是我們目睹的另一椿農村新鮮事。

在鄉間也推行計劃生育，所以也特別重視婦幼福利工作。我們所到之處，都看見幼兒園、託兒所。在大良鎮，還有熱心人士及各有關單位共同撥款，興建兒童樂園、圖書館、游泳池，提供青少年的康樂活動場所，讓他們健康成長。

鄧典初遺體昨舉殯

省政協委員 中總名譽會長

許家屯等送花圈二百餘人致祭

【本報訊】中國人民政治協商會議第五屆廣東省委員會委員、香港中華總商會名譽會長鄧典初的遺體，昨日上午在香港殯儀館舉殯，前往致祭的有鄧典初生前友好、親屬，本港工商各業和銀貿界人士等二百餘人。

新華社香港分社社長許家屯，政協廣東省委員會，中華總商會及多個在港的中資機構均致送花圈。中國機械部設計研究總院，廣東省工商業聯合會，廣州市工商業聯合會梁尚立、方文瑜，澳門中華總商會馬萬祺、羅柏心及東莞縣人民政府縣長鄭錦滔，分別透過鄧典初治喪委員會和新華社香港分社發來唁電，哀悼鄧典初，並慰問其遺屬，電文內容昨日在公祭儀式中宣讀。

鄧典初先生治喪委員會公祭，由副主任湯秉達致悼詞，讚揚鄧典初一生熱愛祖國、支持革命事業、關心祖國建設和統一，並向他的家屬致以親切慰問。以王寬誠為首的香港中華總商會首腦亦參加了公祭。

隨後，鄧典初的遺柩由生前友好王寬誠、湯秉達、葉若林、鄧宜嶽、孫城曾、方遠謀、袁耀鴻和黃佩球等八人扶靈出殯，隨即移往歌連臣角火葬場火化。

鄧典初遺體昨出殯，治喪委員會舉行公祭

六合彩頭獎獨中 派彩二百九十一萬餘元

【本報訊】今年第三十二期六合彩，頭獎有一注中，派彩二百九十一萬零四百八十七元。二獎有五注中，每注派二十二萬八千一百元。

本期六個攪出的號碼是6、12、20、28、37、38，特別號碼是34。

集美校友會選出新董事

【本報訊】香港集美校友會日前舉行第二次會員大會，選出第二屆董事會成員：莊重文、林誠致、曾星如、陳武溥、陳世德、吳鏡秋、朱志省、陳山河、陳長隆、李清爵、吳濟民、陳建元、陳潤生、邱炯亮、楊思景、蔡其遒、陳迥、許順興、楊德發、莊平疇、鄧紀生、尤炳添、陳友賢、王金逵、陳鼎英、顏翠蘭、劉毅華、張根炎、許德來、姚慶餘、杜清耀、李藝惠、蔡培祥、葉聯意、顏振南等三十五人。

當選董事召開第二屆董事會第一次會議，一致推選莊重文連任第二屆董事會主席，林誠致、曾星如、陳武溥連任副主席，並聘請黃克立、梁披雲、余俊惠為名譽會長，張問強、陳新明、陳永存、林榮傑、薩兆銘、陳德豐、莊文潮、紀思明、莫振英等為顧問。

謝

家主鄧典初老爺不幸逝世，昨（廿一日）在香港殯儀館出殯，渥蒙新華通訊社香港分社、香港中華總商會及各界友好設會治喪，親臨執紼，致送花圈、祭帳、輓聯，高誼隆情，感荷無既。謹此致謝

鄧府家人謹叩

國貨介紹專欄 惠刊廣告請電 新豐廣告公司 ☎五一七四六三一一四

古方正藥 杜仲風濕丸 療補兼施 標本齊治
主治：慢性風濕性關節炎，腰背痠痛，四肢關節屈伸不利、酸軟痲木，步行乏力、膝關節炎。
港九國貨公司有售
廣興隆貿易公司 經營 電話：3-644819

SPIC 風痛寧片
用於類風濕關節炎 風濕性關節炎等
經銷處：民康醫葯有限公司 電話：3-415213

精製玉泉丸 高度濃縮製劑 「消渴症」特效良葯
純中藥製劑，特殊配方，服量特小，每次只服三小粒，療效顯著，常服絕無副作用。

正心丹 心病患者救星！真病還須真藥醫
主治：心跳、氣促、眩暈、盜汗、關節疼痛、腸胃不適、安神定心、心悸心慌等症。

石斛開光明眼丸 主治
早期白內障、青光眼、視力模糊、假性近視、視力衰退、飛蚊症等為眼科特效良藥，服量小見效快，常服無副作用。

中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：華昌行 電話：3-852337 國貨公司．藥行有售

葵花牌 SUNFLOWER 青島大花生 粒粒精選 甘香酥脆
原產地包裝 規格：400克及200克
總代理：五豐行
總經銷：香港華僑食品有限公司 電話：5-445154

桂峯牌 五淋化石丹
功能：利尿通淋、化石排石、解結消炎止痛。
主治：石淋、氣淋、膏淋、勞淋、血淋。尿路感染，結石、乳糜尿、癃閉。
國貨公司．藥行有售
總代理：德信行有限公司
經銷處：正東榮貿易公司 電話：5-494721 5-494306

補腎丸 主治 身體虛弱 腰痠腿軟 面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促 夜尿頻多

特效化痰丸 新型速效化痰 消炎鎮咳劑 化痰特別快 純中藥製劑 絕無副作用

麝香 熊胆 痔瘡丸
主治：各種內痔外痔、新痔舊痔，老人頑痔，痔核漏管，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血、大便帶血，脫肛，肛門瘙癢，凸腸頭痔，血栓痔及便前便後出血。

中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

中國古方 追風透骨丸
主治功能：風寒濕侵入經絡，四肢疼痛，腰腿痛腫，步履艱難，關節炎，（風濕痛、月內風、頭風，全身痲痹，背痛，坐骨神經痛，神經痛等）。
購買時請認明白雲山牌
國貨公司 藥行有售
經銷處電話：5-664802

超力 麝香熊胆風濕油
主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等。

超力 麝香熊膽跌打藥王
廣州中藥聯合製藥廠監製
特點：易吞服，外搽外敷均可。
功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛。本品對治療一切新舊跌打外傷，內傷，操勞過度，劇烈運動引起的肉傷或筋骨傷痛，疼痛，以及由上述引起一切痛症。
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-303139 國貨公司．藥行有售

首季已簽訂合同總值一億六千萬美元
厦門特區外商投資活躍
應付旅客日增機場進行延長跑道等工程

本報記者　王健

福建厦門，是中國南方沿海正在興起的四個經濟特區之一，自從中央決定厦門經濟特區的範圍，從原來的二點五平方公里擴大到整個厦門市，在海內外已引起強烈的反響，各方面對厦門經濟特區的發展均極表關注。

為此，當中國民航決定增開衔接香港的廣州—厦門班機，記者應中國民航廣州管理局的邀請，乘首航班機前往厦門經濟特區，作實地考察，同機抵達厦門的還有廣州的新聞界朋友以及數十名外國和港澳地區人士。

廣州至厦門的空中距離為六百公里。當波音七三七機從廣州白雲機場起飛，穿過濃霧和雲層，在陽光燦爛、碧天如洗的八千米高空向東飛去，經汕頭和漳州上空，航行一個小時便在厦門高崎機場降落。

厦門國際機場首，福建省向科威特貸款，移山填海，以不到一年的時間建成跑道和停機坪，於去年十月二十二日通航。這條二千一百五十米長的跑道，堪稱一流。據厦門航站站長江亞水向記者介紹，厦門機場的第二期工程正在進行中，跑道還要延長四百三十米，以供波音七四七寬體機也可降落和起飛。正在興建的候機大樓，今年底可交付使用。這座候機大樓是首都機場候機大樓的縮影，有自動扶梯和兩部登機橋。

目前，從香港、廣州、北京、上海、福州乘飛機往來厦門的旅客都顯著增多。由中國民航上海管理局與厦門經濟特區建設發展公司合資經營的厦門航空有限公司已宣告成立。這是中國第一家民間航空企業，對促進福建省和厦門經濟特區的發展，將發揮積極作用。

厦門經濟特區在中國進一步實行開放政策中，具有更大的吸引力。自今年初以來，國外和港澳地區工商界前往厦門洽談投資業務者絡繹於途。今年第一季度，已有八十多家廠商的四百餘人到厦門，簽訂了三十二項合同，投資總額達一億六千萬美元，大大超過經濟特區開辦以來的投資總額。

值得注意的是，今年以來外商到厦門經濟特區投資設廠，已開始傾向於技術密集及知識密集的項目，例如電腦電話、航海儀器、無線電原器件等。

與此同時，日本、美國、新加坡和港澳地區客商，還簽訂了包括賓館、餐廳、海濱遊樂場等十項旅遊事業項目的投資。

厦門經濟特區的湖里工業區，正在加速建設，該處距離厦門市區八公里，靠近港口和新建的貨櫃新區。

記者走訪湖里工業區時，但見工業區內一片熱氣騰騰的建設景象。新建的一號和四號標準廠房業已竣工，郵電大樓亦已落成。正在加緊施工的有二、三、五號標準廠房等。在已完成「三通一平」等基礎設施後，今年內將建三十萬平方米的廠房，到年底前將有二十五家外商投資的企業開工生產。此外，在新樓已聯成一片的住宅區，今年還將新建四萬平方米住宅以及生活設施。

湖里工業區中的工廠大厦正在加速施工

厦門經濟特區湖里工業區一角

深圳擬增建郵電分局

深圳市為了適應市區郵電事業的發展與方便港澳同胞投寄包裹，今年計劃興建十六個郵電分局。這些郵電分局將分別座落在竹邊、園嶺、上步路、文錦路、怡景路、華強路、紅嶺路、市府綜合商場、市府北路、紅嶺大廈、筍崗、人民北路、汽車站、水庫西路和北路等。

這一批新的郵電分局落成之後，將與原來的六個郵電分局一起，在深圳市形成一個以郵電大樓為中心、連結羅湖、上步二十平方公里新城區的郵電網。

汕頭採取切實措施 努力加快建設步伐
龍湖工業區呈現一派繁忙景象

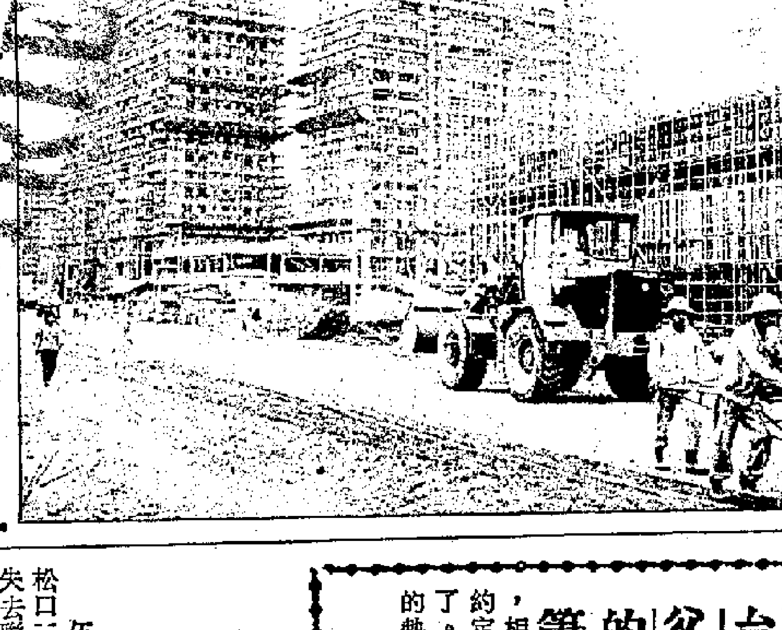
山伕

汕頭經濟特區管理委員會[illegible]貫徹中央負責同志最近視察四個特區的指示，決心努力加快汕頭特區建設步伐，開創特區建設新局面。

據悉，今年二月初，中共中央政治局常委、中共中央顧問委員會主任鄧小平等視察珠海、深圳、厦門特區期間，中共中央總書記胡耀邦等視察了汕頭經濟特區。胡耀邦在汕頭對汕頭市和汕頭特區的幹部說：「辦特區政策沒問題，你們要大膽放手地幹。」

又悉，在中央負責同志視察了四個經濟特區之後，國務院又由國務委員谷牧主持，召開了特區工作聯合辦公會議，專門研究解決汕頭特區發展有關問題。中央負責人同志對特區的題詞及指示，以及國務院對汕頭特區發展工作的重視，使汕頭特區全體幹部受到很大的鼓舞。他們採取了切實措施，加快龍湖工業區工程建設進度，千方百計完成今年六座通用廠房、以及變電站、碼頭、倉庫、管理大樓、公寓等十萬平方米建築物建設任務。同時要繼續積極配合有關部門，抓緊改善汕頭對外交通，更廣泛地同客商接觸，為客商提供更多的方便和優惠待遇。

現在，汕頭特區今年計劃建設的各項工程，已經陸續動工，龍湖工業區呈現了一派繁忙的景象。



日新月異的深圳

本報記者　鄧世傑

深圳自從一九八〇年八月開始成為特區之後，各項建設蓬勃展開。

圖中所見，是深圳特區羅湖小區的建設情況。上圖是今天羅湖小區一角，近景的兩幢樓宇是有「羅湖少女」之稱的海豐苑，中間一幢是國際商業大廈，最後一幢是羅湖大廈；下圖則是同一地區在一九八三年初的建設情況，當時各幢大廈仍在建築階段。

深圳大學招收新生

深圳大學今秋招收四百二十名學生，面向省港澳及海外華僑學生。

深圳大學目前設有經濟、法律、建築和英語系，去年有九名港澳學生入學就讀。該校在粵海門前選校址。

目前正加緊建設，一批教學大樓、實驗室、學生宿舍及附屬建築將在今年暑假前建成。

深圳大學今年增設電子系和中文系。

大批古物深圳出土
三處古遺址和七十六座古墓先後被發掘

楊耀林　馬松林

深圳歷史悠久，秦漢時屬南海郡，設有鹽官。東晉咸和六年（公元三三一年）建立東官郡，設寶安縣，治所在今南頭城子崗。唐代後併入東莞。明朝初又分別在南頭和大鵬築「守禦千戶所城」。明萬曆元年（公元一五七三年）與東莞分治，立新安縣，在東莞守禦千戶所城（即今南頭城）的基礎上重新築城，一直相沿至清末。民國三年復稱寶安，縣城設在南頭。一九五三年寶安縣城從南頭遷至深圳。一九七九年寶安縣改設深圳市，地區級建制，並興辦經濟特區，實行對外開放政策。

為適應特區建設的需要，一九八一年下半年，國務院批准恢復寶安縣，隸屬深圳市，並將深圳市升級為副省級建制。

深圳地處珠江口東北岸，為粵省之門戶。古籍記載：「洋舶往來莫不經由於此」。可見深圳自古以來就是對外經濟貿易的重要通商口岸之一。建立經濟特區以來，深圳市博物館考古人員在基建工程單位的配合和支持下，先後調查發現和清理了一大批古遺址和古墓葬，其中發掘新石器時代遺址三處，清理各個歷史時期的古墓七十六座，出土文物一千多件。為研究古代深圳地區的歷史文化提供了重要的實物資料。

（一）史前文化遺存

深圳史前時期居民的足迹幾乎遍及全市。新石器時代的文化遺址先後在南頭、西鄉、松崗、光明、沙頭角、鹽田、蛇口等地發現二十多處。遺址中有各種型式的石斧、石錛、鑿、刀、磨杵、鏃、戈、矛、網墜等磨光石器和大量的幾何印紋軟陶，表明這個時期的原始人類已經相當普遍地在這裏勞動、生息、繁衍，過着原始農業和漁獵的生活。在發掘的鹽田小梅沙遺址中，距地表一米多深的灰黃色地層中出土一件引人注目的彩陶圈足盤，是廣東首次發現的彩陶器珍品。同時出土的一件用燧石打製的、長方形三面刃刮削器，是屬於廣東新石器時代中期的文化遺存。

（二）青銅時代文化遺存

赤灣沙丘遺址的文化遺存相當豐富。發掘一百多平方米的面積中出土石器十多件，陶器和陶片以夾砂粗陶為主，其次是幾何印紋軟陶。其中圓筒形的器座和長方形蜂窩狀的陶器製作特別，亦屬廣東考古發現所罕見。這個遺址的時代屬於新石器時代晚期。

屬於西周至戰國時代的文化遺存已發現九處之多。發現的蛇口鶴地山遺址有二個不同時期相互重疊的文化堆積：下層的遺存以磨光石器和幾何印紋軟陶為特徵，上層是幾何印紋硬陶階段的遺存。上層出土的大敞口、鼓腹圜底罐器形很大，高四十厘米，火候很高，通體刻劃的夔龍紋和拍印的方格紋，極其工整、精細、美觀。上層並有兩件三角形扁平石矛共出。大梅沙古遺址中發現春秋時期帶人面紋的青銅戈及[illegible]各一件，與夔紋和方格組合紋陶器共存，這一發現，是繼廣東曲江馬壩石峽遺址之後，再次提供了廣東以及香港地區幾何印紋硬陶文化晚於幾何印紋軟陶文化的證據。

在南頭大湖清理的一座長方形土[illegible]墓中[illegible]出土[illegible]件大[illegible]展唇，鼓深腹、小平底的米字紋硬陶大瓮。它和廣東佛山、肇慶等地區同期墓葬所出的大陶瓮完全一樣，同屬戰國時期的文化遺存。（上）

在深圳大梅沙古遺址出土的青銅器

深圳出土明代青花瓷碗

尋人啓事

來自台灣父親的親筆信

大公報編輯同志：您們好！

我是四川省鄰水縣柑子鄉人，兩歲時，父親就同母親和我分離了，三十多年，一直杳無音訊。去年十月三十日承貴報「尋親訪友」刊出了我尋父的啓事，很快就得到了他在台灣的親筆來信，相互知道了近況。最近，我們父女又約定即將在香港見面，真使我們高興極了。我特懷着十分喜悅的心情，對貴報的熱情幫助，表示由衷的感謝。

四川省鄰水縣：李有竹
一九八四、三、二十

伍招連找父伍啓生 母古國音 叔父伍啓仙 妹伍招容

伍啓生，其妻古國音，其弟伍啓仙，是松口三河壩人，早年到新加坡謀生，與家人失去聯繫多年。見報後請來信：廣州市國營白雲農工商聯合公司奶牛場伍招連收。

伍招連（五三四四）

張占光尋姑母張才英 姑丈丘鴻才

張才英，約七十一歲，其夫丘鴻才約七十六歲，係廣東大埔茶陽西湖人，早年到新加坡謀生，多年失去聯繫。見報後請與廣東大埔縣僑聯會聯繫。

張占光（五三四五）

林亞山尋弟林亞力 姨丈黃北山 表妹黃媽咪

林亞力（綠），其姨丈黃北山，其表妹黃媽咪，早年在新加坡居住，與家人失去聯繫多年。望知情者告知：海南島東方縣東方農場普光隊蔡懷慈轉。

林亞山（五三四六）

陳慶祥尋舅父林月 表兄林志強

林月，其子林志強，是廣東信宜縣貴子鄉人，早年到馬來西亞謀生，與家人失去聯繫多年。見報後請來信：海南島儋縣一農場六〇四隊陳慶祥收。

陳慶祥（五三四七）

郭佛華尋堂弟郭運興 妹妹郭運添

郭運興、郭運添（約四十歲左右），是廣東梅縣瑶上人，早年曾住在新加坡〇八二一郝區新光路十四號，多年失去聯繫。見報請來信河南鎮平石油第二機械廠供應科郭佛華收。

郭佛華（五三四八）

葉谷妹尋弟葉盛傳 葉南傳

葉盛傳，葉南傳，係廣東大埔大麻留咸水湖人，與其父葉善海、母親及妹葉莞妹、葉細妹全家在吉隆坡半山巴經商，父母去世後因地址不詳失去聯繫。望知情者請告知，江西省興國縣城一九五號葉谷妹。

葉谷妹（五三四九）

彭秀英尋胞兄彭權治（權志）

彭秀英（女），一九三四年出生，三、四歲時父親離散，母親又在家鄉去世（家鄉在何處不明）。太平洋戰爭前，由祖父母帶領兄妹二人住在香港上環街市附近，日侵港期間，祖父去世，彭秀英又與祖母及胞兄失散，被人帶入廣東惠陽縣（今惠東縣）稔山鐵冲。

只知祖父（也可能是父親）名叫彭劍青。

現彭秀英想找尋胞兄彭權治（權志）及其他親人，見報後請電香港電話三—七五〇四四〇三李欣先生聯繫。

彭秀英（五三五〇）

吳金媛尋父吳根榮

吳根榮，浙江余姚人，現年七十三歲。曾在國民黨軍隊任上尉軍醫，一九三八年失掉聯繫，有消息說在日本行醫。有知其下落者請函告上海虹口育才路一〇三弄十五號吳金媛。

吳金媛（五三五一）

王雲祥尋兒王憲明

王憲明，原是奉天國民黨軍官學校學生，後來去台灣，三十餘年不通音訊。父母親及親友日夜想念，盼來信瀋陽市瀋河區小南門里（城驛附近）舊址。

王雲祥（五三五二）

何繼開尋 父親何祖根 母親李順 黃六 弟弟何繼添 姐姐何友彩 叔父何祖坤

我原叫何繼開，現年五十二歲，原與父親、大細媽等全家十一口人同住九龍油蔴地吳淞街，抗戰時與家人失散，流落廣東東江古竹上洞鄉，改名為何達來。急欲尋找家人，請他（她）們見報即來信廣東省東江紫金縣古竹公社上洞小學。

何繼開（達來）（五三五三）

吳亞滿尋 母親譚 大哥吳亞娣 姐姐吳壽妹 吳亞祥 二弟吳亞計

我叫吳亞滿，原與母親等一家八口住在香港九龍楓樹街。抗戰時與家人失散，被拐賣到廣東省博羅縣，後來與內公庄上利鄉的劉忠結為夫婦。數十年來，每日每時都在想念家人。盼有一天能與家人見面團聚。來信請寄廣東省博羅縣公庄區出頭瀝上正屋劉國林收轉。

又，我父親吳金紅，在我被拐賣前已去世。

吳亞滿（五三五四）

李平尋姐姐 李阿杏（慶）

李阿杏，現年四十三歲，原與婆婆黃珍珠住在香港。一九五七年她們來海南島白沙縣探望我們（當時我還未出世），婆婆要求我哥哥到香港接受產業。父母親以身邊只有一個男孩，且年紀又細而拒絕。姐姐跟婆婆返香港之後不久便出嫁。文革期間，婆婆去世，因當時環境，我們也不敢去信。

三中全會之後，我們才敢要求尋找在香港的親姐姐，望來信海南島白沙縣供電公司。

李平（五三五五）

梁松光尋 父親梁成 母親周文英 姑母梁桂英

我原名梁松光，與家人同住香港怡和街四十號。抗戰時，被母親一位女同事（在香港煙廠打工）帶到惠東縣，後來被賣到惠東縣梁化區梁化屯鄉新張屋的張水旺做孩子，改名張秀煌，至今數十年，極為想念在香港的親人，盼來信聯繫。

梁松光（張秀煌）（五三五六）

楊藉 陳英尋女兒楊順友

楊順友，一九四九年十一月二十日出生在香港筲箕灣西灣河醫局。後給一位客家人做養女。見字盼晚上致電〇—一三七八四九楊社長轉。

父楊藉母陳英（五三五七）

翁碧雲找父翁繼龍

翁繼龍原是福建龍岩北門人，一九四〇年離鄉後曾往台灣香港等地謀生，若有親友知其下落，請電五一八九三一八三三龍岩旅港同鄉會林吏敏轉。

翁碧雲（五三五八）

伍右基（謝松材）尋 父親伍亞珍 哥哥伍文基 伍亞順 弟弟伍右羣

我老家原在廣州市開設米行，全家有父母、亞婆、哥、姐、弟等人，姐姐後來嫁給一個安南人。至一九四一年全家遷居香港，至一九四三年我和母親、弟弟等又回廣州，後來被賣到廣東連平縣陂頭公社全中大隊永二隊至今。

伍右基（謝松材）（五三五九）

黃宜鈞尋叔父黃元生 姑姑黃銀英

黃元生乳名黃金英，書名黃元魁，又名黃玄生，年約六十歲，原是廣東省中山縣前山鄉人，曾在香港聖道學院唸書，後在堅道一間天主堂當神父，亦到過新加坡等地方；黃銀英現年約五十五—五十七歲，其夫姓余，曾在香港輔政司署工作，後被提升為工程師。

我祖父黃華燦，曾在香港匯豐銀行工作，所以一家人才到香港；我父親黃達飛，曾在香港、印度工作，返國後至四川省宜賓、重慶等地工作，與海外親人仍有通訊。解放後中斷聯繫，十年動亂，親人的通信地址均無法保留，至無法聯繫。現父年已八旬，急欲知海外親人近況。請來信福建福州市倉山區三十一弄一號。

黃宜鈞（五三六〇）

謝淑貞 楊寶珠尋外甥張福明

張福明，現年六十三歲，生肖屬狗，江蘇揚州市人，解放前曾在上海二馬路（九江路）開過光漢公理髮店，後在港開設香港理髮店，具體路名不詳。如有親友知其下落者，請通知大公報。

謝淑貞　楊寶珠（五三六一）

賴慶春尋父親陳四 大姐陳嬌

陳四曾在港九尖沙咀旺角等地當搬運工，靠此業為生。大姐名陳嬌。本人於日本侵佔香港時被紫金縣彭姓婦女帶走，與父、大姐失去聯繫。如有親友知他們下落者，請通知大公報。

賴慶春（五三六二）

王健尋叔父劉承志

劉承志，五十二歲。四川省南川縣人，一九四九年在香港隨父親劉四英去台灣，至今去向不明。望知其下落者函：四川鄰水縣柑子區糧油管理站王健。

王健（五三六三）

萬平安尋父萬長路

萬長路，五十九歲，四川省鄰水縣人，一九四九年隨國民黨憲兵隊去台灣，三十餘年無音訊，請見字來信：四川省鄰水縣石稍場糧油管理站萬平安。

萬平安（五三六四）

孔昌氏尋夫孔慶武

孔慶武，六十九歲，四川鄰水縣人，一九三八年在國民黨當兵，一九四九年去台灣，至今不明去向。望知其下落者函告：四川省鄰水縣石龍場觀音村十一隊孔昌氏或孔凡和。

孔昌氏（五三六五）

周素華尋兄周熙和 弟周熙路

周熙和七十五歲，周熙路六十七歲，四川省鄰水縣壇子壩人，分別一九四六年、四七年在鄰水、江北縣被國民黨抓去當兵，久無音訊，十分懷念。請知其下落者函告：四川鄰水縣壇子壩鄉晒谷山周素華。

周素華（五三六六）

陳喬尋兄陳后安

陳后安，五十三歲，四川省鄰水縣興仁鄉人，一九四八年拉壯丁參加國民黨軍去台灣基隆重高射炮團當兵，至今無音訊。望見字後來信：四川鄰水縣興仁鄉倒馬坎新房灣陳喬。

陳喬（五三六七）

張二第

民樂交響詩《傾國魂》
符任之强調悲劇色彩

周記

本周有兩場令人感到興趣的音樂會，一是黃安源胡琴演奏會，另一是香港管弦樂團的巴羅克時期音樂的專場。樂迷都不宜錯過。

黃安源是本港著名的胡……

……幅加租。看來，今後私人辦音樂會困難益增，大會堂將是官方壟斷之地，難見百花齊放了。

香港管弦樂團將在本周三、四，在大會堂音樂廳作巴羅克音樂專場演出。周三為意大利的巴羅克，並以韋發弟的作品為……

超聲波助診器 醫務者好幫手

何宗

……到小型醫院、診療所以至醫生出診時隨身攜帶，可直接在患病者家中或醫院的病床旁邊使用，特別對不良於行的病人有好處。

這種超聲波診斷器是以腹部內科、婦科、產科等領域為主要對象，如應用於婦產科時，可以準備進行妊娠期後的翻查和收錄。

據代理商表示，此儀器在港的市場不俗。

在港推出不久的醫學用超聲波診斷器

……座位、前乘客電動座位、電動車窗、羊毛地毯、前霧燈、動力輔助轉向系統、收音卡式錄音機、後座位安全帶和合金輪圈等。

……一，在美國市場非常暢銷，在香港市場亦受到重視。「積架」房車向來別具一格，即使在「君主型」新車上，基本的形式仍是和傳統的「積架」……

民樂交響詩《傾國魂》符任之强調悲劇色彩

欣恩

將歌舞劇改編成交響詩，並以民族管弦樂代替西洋管弦樂，還要變舞台形象為音樂形象，這不能不說是一項艱巨的工作。將歌舞劇《霓裳羽衣曲》改編成交響詩《傾國魂》，作曲家符任之花了大量心血和精力，才大功告成。

《霓裳羽衣曲》歌舞劇的音樂部分本來亦是符任之的作品，但改編成交響詩《傾國魂》都着重以唐代歷史為背景，描寫一代王朝從盛至衰的演變，更具悲劇色彩。符任之說，「所謂《傾國魂》，因為這個「魂」字更能代表一種抓不住的、縹緲的東西，這是白居易《長恨歌》中「漢皇重色思傾國」對我的啓發。」

符任之談《傾國魂》

《霓裳羽衣曲》原是四幕歌舞劇，《傾國魂》則共有六個樂章，與歌舞劇相比，情節更為細膩，「盛」與「衰」的對比也極之明顯。從第一樂章楊玉環入宮起，樂曲顯示出一種豪華的氣派和場面，在第二樂章《謠樂笙歌》中，這種輝煌達到了極點，作曲家這時用西域的胡樂來表現當時中西文化交流絲綢之路的景象。「在歌舞劇中，此處用的是英國管和雙簧管，而現在則是以笛子去描繪阿拉伯民族的風格和情調，而效果並不遜色。」符任之頗强調這點。

而在第三樂章《鶴唳風聲》的轉折後，樂曲便逐漸轉向凄涼悲愴，作曲家在這裏用弦樂和笛聲模仿馬鳴狼啼及狐叫，以表現唐明皇西奔時的倉惶和夜間行軍的荒涼，而且從原來的寫景轉為重點寫人，寫出楊貴妃死前那種「迴腸欲斷情難斷，凄涼莫為紅顏歎」的內心獨白。而接着的第五樂章《殘宮秋雨》，那種秋雨凄涼的景象與一開始的極盛情景形成鮮明對比，而這正是作曲家刻意表現的主題。

雖然在最後一章中，符任之用幻境將「人間天上再也難逢」變為唐明皇與楊貴妃精魂會於蓬萊仙境，共舞於瑤池，但用符任之的話說，這完全是為了與一開始的漢宮春曉相呼應，使聽衆借這種虛緲的回憶細細體會這段令人深思的歷史和感情。

《傾國魂》將與其他六部音樂作品一起，作為香港中樂團第八個職業樂季首演音樂會的節目，於本月二十七、二十八日在大會堂音樂廳演出三場。

潮劇團新秀王少瑜、曾馥：我怎樣開始學潮劇

鄭鋼英

任何一種戲劇，所以能夠維持、發展下去，都離不開藝人的辛勤勞動，更離不開對一代新人的培養。

這次來港演出的廣東潮劇團，其中約有百分之七十是青年演員，他們在姚璇秋等前輩藝人的指導下，加上自己的刻苦用功，在藝術上已取得了一定的成績。

在神話劇《龍女情》中飾演龍女海雲花的王少瑜，是一個年僅二十一歲的文靜少女，從第一次真正接觸潮劇開始，在短短的六年中，憑着他對自己的嚴格要求及刻苦鍛煉，已漸漸為觀衆們所接受。

王少瑜是廣東陸豐人，是家中的幼女，由於家人的影響，她自小就喜歡唱歌、跳舞，在學校讀書時，已經參加學校的宣傳隊演出，但對於潮劇卻完全沒有接觸。十五歲那年，她卻在一個偶然的機會下考進了汕頭戲曲學校，從此正式開始接觸潮劇。

她說，由於初次接觸潮劇，加上體質比較弱，經常容易感冒及發燒，所以在學習上碰到不少困難，有時甚至想退學回家。但在老師、同學的關懷、幫助下，她漸漸對潮劇產生了興趣，增加了學習的信心。經過三年時間的學習，十八歲在戲曲學校畢業後，正式加入了潮劇團演出。

王少瑜談到飾演龍女海雲花時說，在接到劇本時，發覺龍女的性格與自己的性格完全相反，她怕演不了龍女那種活潑、刁蠻、潑辣而又敢作敢為的性格，加上還有不少的武打場面，挑戰性更大。猶幸在前輩的指導下，在團友們的關懷、幫助下，終於基本掌握了龍女的性格及感情的表現。但由於在整個劇中佔戲重，演來也頗為吃力，以至劇中第七場的武打場面，也不得不由另外一位演員代演。

談到對未來的展望時，王少瑜說，她一定努力鍛鍊好身體，練好基本功，向老一輩藝人學習，做一個能全面發展的演員。

曾馥，二十八歲，加入汕頭潮劇團迄今已有十年了。她說，她自小就喜歡唱歌，起初投考戲曲學校時，以為可以在唱歌方面一展所長，但結果卻加入了潮劇團，初時不禁有些失望，但在學習過程中，在前輩的不斷啓導下，終於對潮劇產生了興趣。這次來港，她參加了《告親夫》、《斷橋會》等劇演出。

這些青年演員目前的演技雖然還較幼嫩，在表現人物內心感情上尚有不足之處，但假以時日，在他們對自己的嚴格要求和刻苦努力下，一定可以接過前輩的班，擔負起發揚潮劇傳統藝術的重任。

王少瑜在《孟姜女》一劇中。

曾馥在海洋公園吊車上留影

文化生活

《快樂的嘜樂》來了 海豹劇團發揮兒童劇想像力

海君

嘜樂，是木箱，也是煙囪，它更象徵着兒童那豐富的想像力。海豹劇團今季演出的兒童劇便以嘜樂這個本來毫無生命力的東西為主人翁，道出兒童的心態，以及反映成年人對不熟識事物而產生恐懼感的心理。

要創作一齣成功的兒童劇委實不容易，除要兼顧主題、處理手法、動作和對白外，並需顧及能否引起台下觀衆的共鳴和投入，因此直至現時在港上演的兒童劇大都屬於翻譯劇，而向致力提倡兒童劇的海豹劇團監製簡婉明亦毫不忌諱的表示，它們缺乏這方面的創作人才。

簡婉明說，由於海豹是一非職業性的劇團，有賴各方面的支持才得以生存，因此在選擇劇本時容易受到贊助機構的影響，但她否認劇團無選擇的權利。談及上演的兒童劇時，她說，劇團曾先後表演出過《火車歷險記》、《糊塗學童》和《一桶水》，至於《快樂的嘜樂》則在文化署新界科主辦下，於今明兩日在荃灣大會堂演出三場，又於二十九日在置地廣場作公開性的表演，她表示，一連四齣的兒童劇均取自德國[illegible]劇團，而全部都是着重於啓發兒童的想像力和智慧的。演出兒童劇，她認為，必須要能引起小觀衆的共鳴和產生代入感，因此在新劇中，演員會不時發出疑問，讓觀衆回答和聯想，務求令觀衆在投入的狀態下觀賞。此外，六位參演的成年演員將會採用誇張的手法、動作和語言，以避免予人「大扮細」的造作感覺。

簡婉明說，《快樂的嘜樂》中的「嘜樂」本來只是個小木箱，是兩個小孩子的玩伴，但由於小孩的豐富想像力，所以能賦予小木箱生命。並把它變成自己最親愛的朋友和談話對象，但敏感的成年人由於對「嘜樂」這個代號毫不認識，因而產生疑惑，甚至恐懼，千方百計的要找出「嘜樂」把它毁滅，雖然「嘜樂」終被鋸成一片片，但眨眼間它又以煙囪「復活」。她認為，該劇不單只是[illegible]兒童劇，更是[illegible]成年人深思兒童內心世界的戲劇。

海豹劇團的《快樂的嘜樂》

本港作曲家齊上陣

市政局及香港作曲家聯會合辦「香港聲樂及合唱作品匯演」已定於五月十一日晚上八時在大會堂劇院舉行，演出者有女高音顧金鳳，次女高音鄭慧芊，男高音劉森坪，香港電台室樂合唱團，雅韻合唱團及元朗青年合唱團，選唱林聲翕、施金波、黃育義、周書紳、屈文中、林樂培、曾葉發、草田、楊瑞庭、符任之、黃友棣及陳能濟的作品。

周記

黃安源明二胡獨奏 港樂將奏「巴羅克」

本周有兩場令人感到興趣的音樂會，一是黃安源胡琴演奏會，另一是香港管弦樂團的巴羅克時期音樂的專場。樂迷都不宜錯過。

黃安源是本港著名的胡琴家。他不僅技精於擅長表現柔和、細緻抒情作品的二胡，而且善於發揮豪放、熱情而富有鄉土氣息的京胡，廣闊、飽滿、沉厚的中胡，以至活潑、華麗、明朗的高胡，堪稱多才多藝。

黃安源有精湛的技術的同時，還有藝術修養和豐富的感情，其演奏很能打動聽衆心弦。

在明日的演奏會上，黃安源會演奏多首名曲：有濃郁山東風格的《一枝花》，哀婉動人、深沉悲憤，是內地近期十分流行的新曲；《絲綢姑娘》為一首甚具朝鮮韻味的樂曲，音調輕盈柔美，抒情動人；新疆的《葡萄熟了》，醇美親切，清麗抑揚，富內蒙特色的《草原上》，粗獷、豪放……曲曲各有獨特的情調，值得細聽。

這可能是黃安源最後一次自己主辦的音樂會，原因為大會堂音樂廳於六月起大幅加租。看來，今後私人辦音樂會困難益增，大會堂將是官方壟斷之地，難見百花齊放了。

香港管弦樂團將在本周三、四，在大會堂音樂廳作巴羅克音樂專場演出。周三為意大利的巴羅克，並以韋發弟的作品為主，且全部為協奏曲，安排別緻。

韋發弟曾寫了超過四百首協奏曲。幾乎他所接觸過的樂器，他都為之寫協奏曲。因此，「港樂」安排了韋發弟的小提琴、短笛及多種樂器協奏曲，並不出奇，奇就奇在有琵琶協奏曲。原來，「港樂」邀請本港琵琶家顧慕曼，把韋發弟的一首魯特琴協奏曲，作改編和演奏。

新改編的作品，仍保持韋發弟原來的曲意，以及它的三個樂章：快、慢、快。樂曲的情緒輕快、活潑，最後一個樂章有舞蹈的節奏，很有氣勢。顧慕曼主要為獨奏部分配以琵琶指法。她有技有藝，且有秀氣，相信演奏動人。

周四的是德國巴羅克音樂。它以巴赫的作品為主，也是他的復調音樂，均感情內在，構思嚴密，富於哲理性和邏輯性。喜歡音樂的，絕不會錯失賞樂之機的。

超聲波助診器 醫務者好幫手

何宗

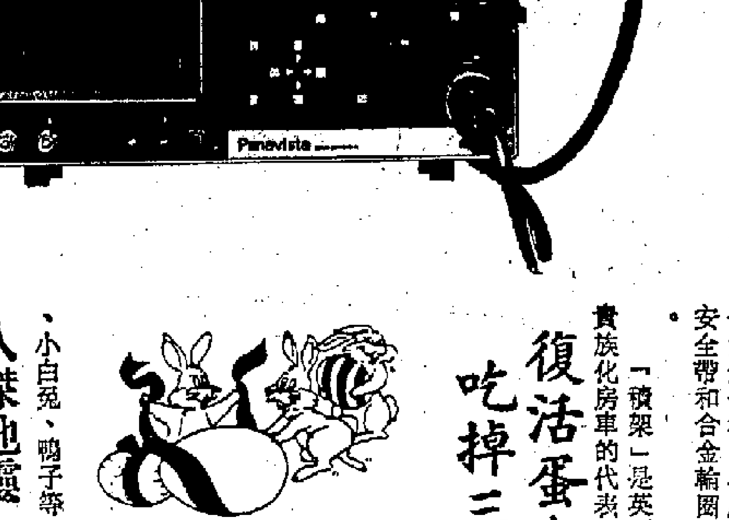
醫學界使用超聲波輔助診斷，已有多年歷史。由於這種診斷方法對人體不會產生副作用，且操作簡便，省時省力兼成本低，故為醫院及診療機構樂於採用。

過去，一般超聲波診斷器外型較大，往往被置於診療室內作為固定設備。近月一種日本製的電子式直線性掃描超聲波診斷器在港推出，體積大大縮小，重量亦減輕，方便到小型醫院、診療所以至醫生出診時隨身攜帶，可直接在患病者家中或醫院的病床旁邊使用，特別對不良於行的病人有好處。

這種超聲波診斷器是以腹部內科、婦科、產科等領域為主要對象，如應用於婦產科時，可以準備進行妊娠早期診斷，觀察胎兒成長過程，並通過自動運算得知妊娠週數及預產期，各項數據還可即時顯現於螢光幕上。

診斷器尚可隨意將局部圖像加以放大、定鏡，以便醫護人員看得更清晰。隨機附有即影即有攝像機，可視情況需要，隨時攝取相片留為紀錄，又可將患病人姓名、病歷號碼及診斷日期等顯示於螢光幕，利便攝相日期後的翻查和收錄。

據代理商表示，此儀器在港的市場不俗。



在港推出不久的醫學用超聲波診斷器

浩瀚萬里任意飛翔 ——記海員訓練臨時中心

鋼子

很多年青人都渴望當海員，在浩瀚無邊的大海，遨遊萬里，就像海鷗在天上自由自在般飛翔。但俗語有說，行船走馬三分險，船在海上行駛，很容易碰上一些不可預料的危險，要使船隻及船上各人轉危為安，就需要每個海員都有足夠的應變常識及能力。香港職業訓練局為此特別設立了一間海員訓練臨時中心，使全港約五千名海員都能成為一個符合國際規定的航海人員。並有意將臨時訓練中心變成一間永久性的訓練中心。

船隻在海上行駛，除了怕遇上風暴等自然災害外，更怕遇上火警，尤其是運油輪，一旦失火，會嚴重威脅船上海員的生命安全。海員訓練臨時中心特地鑄造了一個鋼造模擬船艙，訓練船員用液體式滅火筒、泡沫式滅火筒或水炮進行滅火；另外還在地上挖坑，模擬油輪的油艙，訓練海員用花灑式水炮或水與有機液體混合的高壓泡沫水炮進行滅火。此種有機液體是利用動物的血液提煉，對於撲滅油艙的火警特別有效。

海員接受撲救油倉失火的訓練

除了上述的設備外，還有附設跳水台的海上逃生訓練池，救生艇及救生筏訓練裝置，包括五艘救生艇連吊架，一艘救生筏連吊架，一條安裝妥當的舷梯，另外還有一整套的貨物起卸裝置。

海員訓練臨時中心位於港島東面的小西灣，面積八點五公頃，以前是英軍軍營，耗資約六百四十萬元（港元）改建而成。

臨時中心可以同時容納及訓練二百四十名修讀不同課程的海員，每個課程每次收取四十八名學員。為期三十天的訓練課程，每個學員必須修畢航海值班職務、機房值班職務、個人安全、滅火、救生艇筏、油輪安全、[illegible]。欲[illegible]航海及機房值班職務的海員，還必須接受另外兩個星期的訓練。

海員在臨時中心受訓時，星期一至星期五均必須在中心內住宿，訓練及住宿費用全免，膳食費用由海員自行負責。

海員受訓完畢，及格者將會獲頒發證書，證明其曾接受訓練，並符合國際航海組織規定的航海人員培訓、發證及值班標準公約的規定。

君主型房車任試駕

逸瑜

汽車[illegible]吹淡風，無論是引擎容積較少的小型房車，抑或是數十萬元一部的歐洲豪華巨型房車，均問津乏人。

例[illegible]以豪華房車為例，以往汽車市場好景時，沒有現貨供應，買家只能憑着陳列室的樣辦看車，代理商通常很少提供試車的服務。當時一隻暢銷的西德牌子豪華房車，如果買家提出試車的要求，隨時會被營業代表取笑。要買車，還要等候一年半載才有新車到埗。

今日的汽車市場大不如昔，各種名樣的豪華房車均有現貨供應，巨型如「勞斯萊斯」、「積架」、「平治」以至較小型的「皇冠」，隨時買車，隨時可以登記出車。同時，代理商還歡迎買家親自試車，以了解新車的性能，加深買家對車子的認識。

最近新英華車行更邀請傳播媒界代表試駕「積架」「君主型」房中，作為一個推銷新車的手法。

「君主型」房車的訂價在三十萬元以上，全車的設計是典型的英國式。車上裝置的動力來源，是積架的三千四百四十二CC的直列六汽缸水冷引擎，最大的馬力能夠在每分鐘五千二百五十轉時有一百六十二四，最大扭力則在引擎每分鐘三千五百轉時，有一百八十八磅呎。

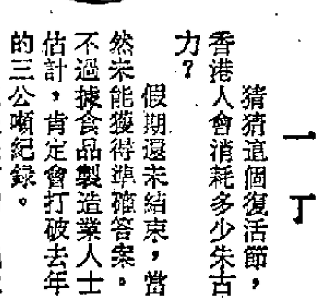
車廂佈置舒適豪華，座椅全部真皮，儀錶板更鑲有手工精心打磨的英國桃木。其他標準設備還有空氣調節系統、全自動變速系統、三前速中央門鎖、電動遙控門邊望後鏡、司機電動座位、前乘客電動座位、電動車窗、羊毛地毯、前霧燈、動力輔助轉向系統、收音卡式錄音機、後座位安全帶和合金輪圈等。

「積架」是英國貴族化房車的代表之一，在美國市場非常暢銷，在香港市場亦受到重視。「積架」房車向來別具一格，即使在「君主型」新車上，基本的形式仍是和傳統的「積架」車款沒有太大的分別。

香港地

復活蛋與小白兔 吃掉三噸朱古力

一丁



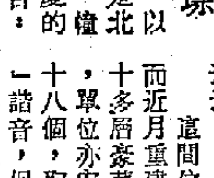
猜猜這個復活節，香港人會消耗多少朱古力？

假期還未結束，當然未能獲得準確答案。不過據食品製造業人士估計，肯定會打破去年的三公噸紀錄。

這些朱古力，絕大部份消耗在製造復活蛋、小白兔、鴨子等「小動物」身上。

人傑地靈入住發達

琮琮



以下是北角一幢大廈的廣告：「本港紳商名流住本台而發達者不計其數，所謂人傑地靈，有意選擇理想居所，幸勿失之交臂」云云。

這間位於長康街而近月重建完成的二十多層豪華住宅大廈，單位亦安排一百六十八個，取「一路發」諧音，但全部單位只供出租而不出售。這一招吸引了不少承租人。

大鳥

鋼芳

小心！一隻來歷不明的大鳥，正走出森林。

不用怕，這是海洋公園的親善大使，牠對人類十分友好，極希望與人多多親近，特別是小孩子呢！

怀旧篇

逢星期日刊出。歡迎來稿

蓮座之上的十字架

白髮頑童

五十年前沙田，堪稱得上宗教型地，佛教僧尼集於山下，和火車站沿線一帶，尼多於僧，西林寺猶為遊人必至之處，普靈寺也是所名刹，山上的萬佛寺較遲，至今只有三十多年歷史，天仙道觀與車公廟則最為久遠，天主教也有個修道院。車站側面的山頭，豎立個巨大十字架，那時候沙田還沒有填海，十字架雄踞高處，俯瞰海灣，遠近皆見，風水與氣勢，誰也比它不過。這是什麼地方，道風山修道院是也，名為基督教叢林。後面略高的山頭，有小別墅一所，主人為基督教會督何明華，但兩者並不統屬。

叢林本是佛教名字，而竟用了於基督教，亦奇事也哉。筆者當年在基督教旗下討生活，負緣兩處都曾踏過。何明華別墅[illegible]，在他發了幾頭山羊，當日牧羊人絕少，有之則為印度人，而道風山基督教叢林卻截然不同了，令我大開眼界。

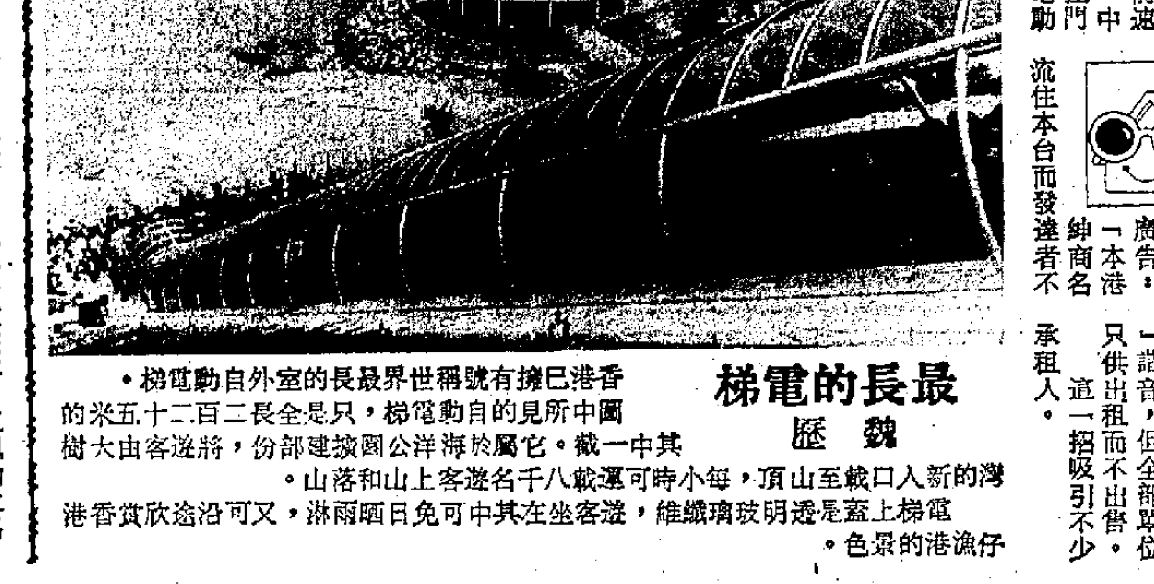
既是基督教徒潛修之所，其不以修道院為名，而竟用不同宗教「叢林」的名字，裏面原來大有文章，創辦的挪威籍教士，他久歷中原，眼見無處不是佛道，心思有以貫通之，乃在沙田創建基督教叢林，道風山之名，就是由於山頭上有道樣的一羣修道人士了。

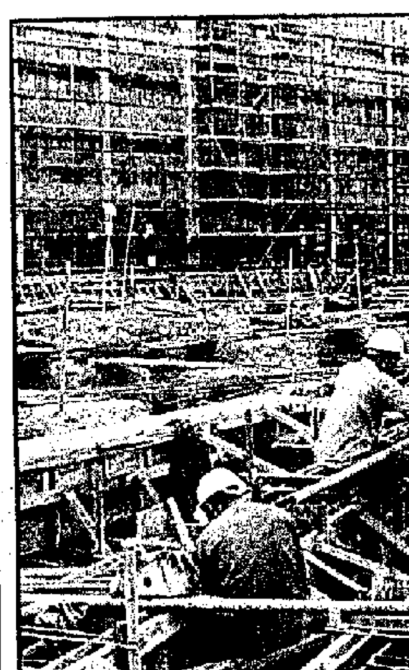
這班年青人，均曾受高深教育。今天我白了頭，相信他們也該在花甲以外。身穿白色道袍、束帶，不是袈裟，與古羅馬教相似。當踏進教堂時，眼前就發現一個不可思議的景象，祭壇上三際蓮花，和佛殿一模一樣，可是蓮座上面，既不見有觀音大士，或如來佛祖，亦不是耶穌基督，而代之以十字架。用意在以佛教形式來崇拜基督。說別處所無，一點也不錯，至於其他禮拜儀式，則折衷辦法，誦經祈禱，依然沿用基督教的。但是生活卻綜合了佛教傳統，素食，亦即是食長齋。道風山上的齋菜很清淡，絕無半點兒塵俗味道。

叢林裏有個小房間，以石為牆，只留下一個透光與通空氣的小窗戶，是為潛修避靜之所。佛教不是有閉關嗎？似同出一轍。僧侶閒暇時，以繪製陶瓷來調劑生活，五十年於茲，成績昭卓，今已暢銷海外，每年收穫頗豐，足作香資有餘。數十寒暑，道風山基督教叢林仍保持一貫作風，亦難能可貴矣！

最長的電梯

魏歷

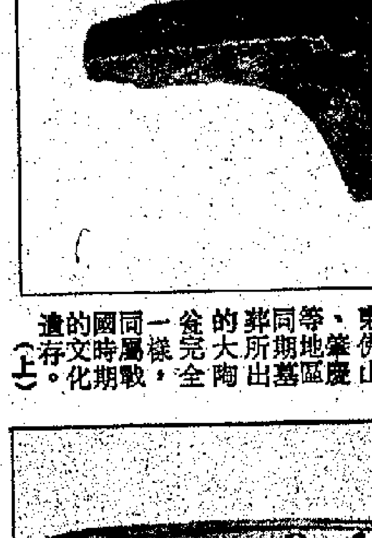

香港已擁有號稱世界最長的室外自動電梯。圖中所見的自動電梯，只是全長二百二十五米的其中一截。它屬於海洋公園擴建部份，將遊客由大樹灣的新入口載至山頂，每小時可運載八千名遊客上山和落山。電梯上蓋是透明玻璃纖維，遊客坐在其中可免日晒雨淋，又可沿途欣賞香港仔漁港的景色。

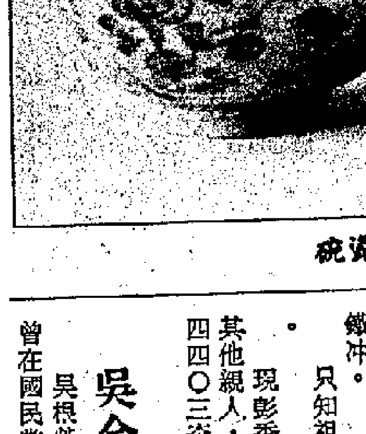

工施建[illegible]

（一）史前文化遺存

……批古遺址和古墓葬，其中發掘新石器時代遺址三處，清理各個歷史時期的古墓七十六座，出土文物一千多件。為研究古代深圳地區的歷史文化提供了重要的實物資料。

深圳史前時期居民的足迹幾乎遍及全市。新石器時代的文化遺址先後在南頭、西鄉、松崗、光明、沙頭角、鹽田、蛇口等地發現二十多處。遺址中有各種型式的石斧、石錛、石鑿、刀、磨杵、鏃、戈、矛、網墜等磨光石器和大量的幾何印紋軟陶，表明……





只知祖父（也可能是父親）名叫彭劍青。

現彭秀英想找尋胞兄彭樹治（樹志）及其他親人，見報後請電香港電話三一七五〇四四〇三李欣先生聯繫。彭秀英（五三五〇）

吳金媛尋父吳根榮

吳根榮，浙江余姚人，現年七十三歲。曾在國民黨軍隊任上尉軍醫，一九三八年失……

楊順友，一九四九年十一月二十日出生在香港筲箕灣西灣河醫局。後給一位客家人做養女。見字盼晚上致電〇一二三七八四九楊社長轉。父楊籍母陳英（五三五七）

翁碧雲找父翁繼龍

翁繼龍原是福建龍岩北門人，一九四〇年離鄉後曾在台灣香港等地謀生，若有親友知其下落，請電五一八九三一八三三三龍岩旅……

……音訊，十分懷念。請知其下落者函告：四川鄰水縣壇子壩鄉硒谷山周素華。周素華（五三六六）

陳喬尋兄陳后安

陳后安，五十三歲，四川省鄰水縣興仁鄉人，一九四八年拉壯丁參加國民黨軍去台灣基隆重高射炮團當兵，至今無音訊。望見字後來信：四川鄰水縣興仁鄉倒馬坎新房灣陳喬。（五三六七）

足總杯賽今上演勢均力敵賽事
南華埗頭挑戰東方
何佳七場波監期滿將重披戰衣

【本報訊】足總杯足球賽今天下午三時三刻在大球場上演一場勢均力敵的比賽，由南華出戰東方，不設序幕，門票分收三十元、二十五元、二十元、十元及五元學生票，臨場大量供應。

南華主將何佳在坐完七場「波監」後，今戰可以復出。由於何佳的缺陣，使南華攻守方面均受到一定影響，因為何佳腳下功夫好，在左路引球出擊，頗具威脅，有他在陣，拉南及笠臣在前場如魚得水，威力大。何佳的另一作用是經常回防助守，相信，南華今戰要爭勝，定會派何佳上陣。

南華球員不單狀態佳，上仗在聯賽中亦與寶路華打成一比一平手，今戰在「擁南躉」的吶喊助威之下，值得看高一線。

東方自從上月底與先特納在聯賽交手後，已有二十多天沒有比賽，球員是否達到作戰水準，頗成疑問。東方自從由巴西教練羅沙執教鞭後，球隊戰績有好轉，但由於球隊本屆幾經變動，隊中華將表現已大不如前。這樣，東方要在淘汰賽中打硬仗，實在無大把握。東方上月在聯賽中曾以一比一打和南華，今同對手有何佳復出，攻力增強，東方難以言勝。

按照賽例，兩隊打和要加時三十分鐘，再和互射十二碼球決勝負。

南華：盛偉聯；劉錫祺、陳世芳、駱德輝、彭錦全；何佳、馮志明、麥格夫、鄧柱成；拉南、笠臣、陳慶榮。

東方：黎永昌；鄧兆明、譚耀華、顧錦輝、洪偉平、尼圖、張志德、徐國安；科尼斯、盧斯曼奴。

亞太區分齡泳揭幕
中國獲十七項冠軍
日本香港分別贏十四及十一項

【本報訊】亞太區分齡泳賽昨天在灣仔摩利臣山泳池揭幕，在首日的四十二個項目中，中國選手一支獨秀，獲得十七項冠軍，總成績暫列榜首。香港選手曾意銘在男子一百米蝶泳中，打破香港紀錄。

這個比賽有中國隊、香港隊、日本的東京游泳會及大阪游泳會的超過一百名運動員參賽。比賽將在今日結束，共有三十二個項目。

比賽共分十歲以下、十一歲至十二歲、十三歲至十四歲、十五歲到十七歲四個組別。

全日比賽，中國的小將表現良好，在各個組別的比賽都取得良好的成績。一共取得十七個冠軍。

日本派出兩個隊參加，日本是亞洲游泳强國，雖然派出的泳手不及香港，可是他們的技術比較好，在各個組中都有不俗的表現。其中以十一歲至十二歲組，十三歲至十四歲組的成績最為突出，往往抛開對手很遠而贏得比賽。日本在昨天的比賽中，一共取得十四面金牌，總分名列第二。

香港雖然僅獲得十一面金牌，可是卻有不俗的收穫，曾意銘在男子十五至十七歲組一百米蝶泳比賽，以五七秒七三的成績，打破他自己保持的香港紀錄。曾意銘其後又在二百米蝶泳、二百米自由泳及四乘五十米四式接力中多獲三面金牌，個人獨得四面金牌，至為難得。

中國青年籃球隊昨抵港，左一是女隊「高妹」鄭海霞

參加亞青賽女隊奪標男隊第二
中國青年籃隊抵港
明與港青進行表演
昨由漢城抵港程萬琦機場迎接

【本報訊】前往漢城參加第八屆亞洲青年籃球錦標賽獲得女子冠軍、男子亞軍的中國青年籃球隊，昨晨由漢城抵港。他們將於明天下午在港大的何世光夫人體育中心與港青作兩場表演賽。

中國隊領隊王亦洲昨在機場對記者表示，在比賽開始前，中國跟南朝鮮曾因升國旗及奏國歌一事展開交涉，後來決定按照國際籃聯章程辦事，也就是說可以升國旗及奏國歌。中國女子隊獲得冠軍，球場內升起了五星紅旗及奏國歌。

對於中國台北隊因為升旗奏歌這個問題而退出比賽，王亦洲表示大家都感到遺憾。

昨晨到機場迎接中國隊的有香港籃聯主席程萬琦及副總幹事方仲佳。

沉睡十九年舊紀錄昨終被刷新
廖文芬創跳遠亞洲紀錄
成績達六米四七　提高三厘米

【據新華社北京四月二十一日電】沉睡十九年的女子跳遠亞洲和全國紀錄今天被廣東選手廖文芬刷新了。她在北京地區優秀運動員田徑比賽中奮力一躍，跳出了六米四七，比她的教練蕭潔萍一九六五年創造的成績提高了三厘米，比她自己獲第九屆亞運會冠軍的成績提高了六厘米。

北京選手李偉男今天也打破了他自己保持的男子鐵餅六十米的全國紀錄，成績是六十米四零。

廖文芬和余壯輝、李杰强、盧金彬都達到了奧運會報名標準。

專稿
穆祥豪暢談游泳
——赴京採訪中國備戰奧運側記

本報記者　羅絲

在一九八二年的新德里亞運會上，中國的游泳運動員破天荒在游泳項目中奪得難能可貴的三面金牌。究竟中國隊今次參加奧運會抱着的目標是甚麼呢？

總教練穆祥豪答道，「我們如能打入前十五名，已算是有好收穫了。」

中國的游泳是有好歷史的，戚烈雲、莫祥雄、穆祥雄三人多次打破男子蛙泳世界紀錄。到了六十年代，中國的游泳運動就停滯下來，七十年代，還未能恢復元氣。

穆祥豪說，游泳不光是在水裏泡，而是關係到基礎、設備以及訓練方法。

中國有十億人口，正式參加游泳訓練的運動員、室內泳池有多少？相信很多人都不甚了解。

穆祥豪說，「參加游泳運動訓練的僅有萬多二萬人，室內游泳池只有寥寥幾十個。」當你知道日本人口僅是一億多一點，但參加游泳訓練的有五十萬人，室內泳池上百個。再了解到東德的小學課程是包括游泳課，不懂游泳的小學生是不能畢業的時候，相信大家也就明白東德及日本在世界和亞洲稱霸的原因。

記者那天到游泳館看訓練，看到李忠誼、嚴紅在泳池旁作準備活動。教練們笑說，要拍照就趕快拍啦，若他們下了水，不就半天也不會上來。據了解，他們一般每天訓練一萬米以上。

這些年來，中國的新一輩泳員已經成長，天津的嚴紅已經成長，教練對她寄望很大。還有一批新手，都是很有潛力，而且，他們有的到過澳洲、日本訓練，技術也較新。

採訪快結束時，穆祥豪說，如果高個子的運動員多，這樣成績也會很快地提高。高佬手長，划水路線也長，可惜高個子全去了打球，我們老挑不到身材好的選手。（五）

美國籃隊周二亮相
同日舉行示範講座
表演賽門票假期照常公開預售

【本報訊】籃聯主辦的美國超級職業籃球明星亞洲挑戰隊，將於本月二十四日在紅磡體育館與香港邀請籃球隊進行一場表演賽，當日下午二時在同一場地舉行籃球示範講座。昨天，賽會在帝苑酒店舉行記者招待會，介紹有關事宜。客隊前晚深夜抵港，昨午在記者招待會亮相。此次舉行示範講座，是應市政局與籃聯邀請，將精湛籃球技術介紹給香港學界青年運動員及愛好籃球運動的人士，彪馬體育用品贊助這次講座，香港籃聯派技術顧問高惠邦擔任傳譯及講解，入場券已分別轉送港九、新界各學校。未有入場券者可於當日中午十二時到場領取。

籃聯主辦此次比賽，門票預售十分暢銷，賽會昨在記者招待會透露，各種門票預售將於本月二十三日下午六時截止，各預售站在復活節假期內照常售票，地點是：香港仔中心兒童世界，中環街市側租庇利街鐵行里四號地下白領恤衫公司，九龍染布房街伊利沙白青年館，灣仔愛羣道伊利沙伯體育館一〇一室香港業餘籃球聯會。

客隊這次東來行程，四月二十二日在廣州表演一場，二十四日在香港作賽一場，二十七日在北京表演一場，二十九日、五月一日在台北進行兩場比賽，五月五日在菲律賓比賽一場，五月七日在馬尼拉比賽一場。

美國超級職業籃球明星亞洲挑戰隊訪港，籃聯主席程萬琦在記者招待會上講話。

亞洲城市籃球賽
明年在本港舉行

【本報訊】亞洲籃聯最近在漢城召開執委會議，決定第三屆亞洲城市男女子籃球賽明年在香港舉行。

亞洲籃球聯會主席、香港籃聯主席程萬琦對記者透露，比賽的確實日期，有待香港籃聯召開執委會決定。

一得之見
吳偉文怕「擁南躉」

東方今在足總杯賽出戰南華，顧問吳偉文認為如果不受「擁南躉」騷擾，球員集中精神出賽，便有取勝機會。言下之意，乃「唔怕少林兵，只怕南華躉」。

紅褲子出身的吳偉文，深知球員的心理。的確，一個球員在場上要集中精神，才能發揮本身水準。而能否集中精神，一方面是賽前有否做好備戰功夫，另方面是會否受臨場客觀環境影響，包括吳偉文所說的來自對方「擁躉」，還有執法球證，等等。

「擁躉」的吶喊助威，這是精神上的鼓勵，往往令到球員打出「加零一波」。南華有最多的「擁躉」，其狂熱程度，乃其他球隊的「擁躉」不能比擬的，這倒是事實。

不過，少林兵也要「怕」，尤其是坐滿七場波監的何佳復出，對強隊的攻守實力是起着相當大的作用。如果是季初，以東方的聲勢，那是蓋過南華的，然而，一再受到挫折的東方，今時今日與南華已拉成均勢，甚至略處下風了。今天要贏，談何容易！

·波迷·

手球邀請賽
今演壓軸戲

【本報訊】第二屆香港手球邀請賽，今日下午二時起在港島伊館舉行最後一日比賽，日本先戰新加坡，中國後拚南朝鮮，不收門券，歡迎參觀。

昨日舉行的四場比賽，中國勝新加坡四十比二、日本勝香港二八比一〇、南朝鮮勝日本四〇比三四、香港勝新加坡三七比八。

經過兩天比賽後，南朝鮮三戰三勝，暫以六分居榜首，日本、中國皆是三戰兩勝一負，同以四分並列次席。香港三戰兩負一勝，新加坡則三戰皆北，必成包尾大播了。

奧運足球外圍賽
卡塔爾昨勝泰國

【本報綜合外電報道】昨在新加坡舉行的奧運會足球賽亞洲大區決賽，卡塔爾隊以一比〇擊敗泰國。在二萬觀衆面前，卡塔爾隊的伊巴拉謙在下半場十八分鐘射入致勝的一球。

目前，在這個亞洲大區決賽的兩組比賽中，A組的科威特分別以二比〇勝巴林、〇比〇和南朝鮮、以五比〇勝新西蘭，以五分列於榜首，比次席的沙特阿拉伯多兩分，出線機會最大。

B組比賽，由於卡塔爾昨擊敗泰國，以致泰國由榜首跌到第三位。卡塔爾兩戰兩勝以四分暫列榜首。

按照賽制，A組及B組冠軍將可以出線進軍奧運會。而A組及B組的次名，將作賽一場，爭奪進軍奧運的第三個席位。

可樂杯乒賽
周二續上演

【本報訊】工人俱樂部主辦、太古汽水廠贊助的「可口可樂」杯乒乓球錦標賽，本月二十四日仍在工人俱樂部編排兩場團體賽，愉元對美高，太古對電話。

球人球事

胡國雄爭取入球
高美士留戀香江
麥菲利開設酒吧
甘守禮射術進步

▲精工隊長胡國雄還要多射入一球，才能達到二百球大關。本來，總督杯賽對東昇的決賽，「大頭仔」有機會食「尾禡」，但他一記凌空抽射，皮球彈中門柱。不過，「大頭胡」表示，在下周二精工對流浪的足總杯賽，有信心取得「士哥」。

▲東昇黑人中堅高美士越踢越進步，成為東昇後防的一大支柱。「高佬」前鋒碰着高美士，也要怕三分。高美士喜歡在港踢波，每逢周日，便與施路華到中環皇后像廣場散步。

▲乙組俠士足球隊本屆賽事已全部結束，該隊雖然位於榜首，但能否升班仍是未知之數，要看其他隊伍的比賽成績，所以，他們仍保持正常操練。「教頭」麥菲利最近在跑馬地開了一間酒吧，聘前東方球員夏理臣任經理，據說生意不錯。

▲海蜂入球最多的球員是中鋒甘守禮，他亦是海蜂在聯賽擊敗愉園的功臣。甘守禮上屆是寶路華預備組球員，為了爭取出場機會，本屆寧願要不足一千元的波糧，也要加盟海蜂。

·邵華·

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字卅六個　收費八元
代本報收分類廣告處：遠東銀行　旺角分行：旺角奶路臣街244號　中區分行：中區皇后大道中99-103號　荃灣分行：荃灣青山道137-139號　銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號

徵求　金幣銀幣　華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票　大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449237

商業　家翔廠　出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

國產壽衣　內銷壽衣　定價特平　常備高級絲綿袍褂　蘇繡金被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品　九龍旺角西洋菜街2-X（登打士街口）電話K-841915　上海福祿壽

遠通鈕廠　東南亞聚脂仿牛角紋鈕扣之開發者，聚脂牛角紋高級皮帶扣之首創者，出產各種白鈕、專色鈕、珠光鈕、牛角紋鈕扣等，及半成品之鈕片，十餘年來獨創藥方，設計、改良及製作各種機械設備，經驗豐富，有意採購本廠各種鈕扣及鈕片者請電3—7126171九龍土瓜灣馬頭角道40號東南工廠大廈A1

燕子牌　獅頭牌　SILICON 矽酸膠　MASTIC 玻璃膠　各大五金漆油玻璃店均售　總代理三澤公司　查詢電話5-450215

印尼運空　接收電器，機器零件，時裝及電子配件，什貨，快捷包收到，辦公時間東力公司洽　⑤7956671　⑤7956628

OTICON 丹麥 愛的康牌 助聽器　各式助聽器　專人維修　保用壹年　總代理　香港科學儀器社　九龍旺角彌敦道五七三號A地下

國產汽車零件，汽車電器，油壓千斤頂，各類手搖泵及齒輪泵。中華人民共和國製造　總經銷　國華行　香港灣仔高士打道143號地下　TEL:5-727350 5-725581

經銷：各種汽車石油產品　兼營進口汽車配件　常備現貨　本銷出口　來樣加工　一律歡迎

香港惠民貿易公司　代理深圳市福永製棉廠　供應省港澳深圳東莞惠州等地區來料加工製衣廠用　噴膠棉 ＊ 針棉 ＊ 尼龍棉（送到目的地與香港同價）香港荃灣柴灣角街6-28號九樓B座　電話：0-402202

冷氣空調　風喉轆　大剪　小熨　招牌　骨機　機床　內外　三叉　直角　曲尺　字鐵　29662

皮帶腰帶　自設新潮皮腰帶廠　備有現貨　供應盤球　南昌街223A地下　大南街口凱旋樓側（公司）

香港付款　內地提車　贈車回鄉　中國汽車★摩托車銷售中心　保證現貨　先驗車·後付款　總經銷：華盛昌機械企業有限公司　特准經銷：友誼貿易公司　香港北角渣華街18號A地下 5-704809　中環德輔道中302號19樓B 5-423061　九龍彌敦道518號10樓B 3-321408　提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）　代銷處：中僑國貨公司　中聯國貨公司　中國汽車公司　光明行　西林貿易有限公司　澳門南華國貨公司　文滙貿易服務有限公司

雷夢娜 Lamona 新！　日本絲襪（褲襪、長襪）花款衆多　顏色齊全，質地優良，價格公道，常備現貨，歡迎批發，轉口洽購。　總代理：亞利安洋行有限公司　電話：5-438053

美的腰帶鈕扣廠　精選高級時裝腰帶布包鈕扣，歡迎來樣定造　⑧7584113　⑧7584333

港澳買單　內地提貨　ROTARY 樂得利　雙缸式洗衣機　引進國外科技，配件，設備精製而成　每台HK$968 已完稅　免費保養一年　港九澳門新加坡各大國貨公司及各大電器行有售

FIDEK PRODUCTS 飛達牌產品　飛達牌產品及經營範圍：①洗衣機買單提貨　②麥克風系列　③通訊器材　④儀表系列　⑤音響電子配件供應　⑥照相器材　⑦喇叭系列　⑧微型電腦　廣信貿易公司　香港九龍青山道588-592號永盛大廈8樓5-6室　電話：3-7411491-2　3-7443579

醫藥　人民醫院　深圳　為妳解婦病難題　男女檢查40項　辦事處旺角亞皆老街80號按⑤字（健平）電話⑧905931

報稅　徐氏稅帳　代辦公司報稅、經驗老手、例代報稅、核數、稅務、中英文件　⑤7689徐君

出讓　中環旺舖　四正營業中　客多收入好　針灸美容出國　頂讓　萬三租一千　電：五一四三二二六五

參草花石海　3-424702　3-424752　億昌

榮榮工業有限公司　專營各國工業機械　百摺裙機　停車架　圓筒機　絲襪機　手襪機　針織機　撞釘機　歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座十二樓1105室　⑤660015—200

水泥　香港出產青洲英泥，金龍水泥，金錢牌水泥。標號：500號每噸330元600號每噸420元　香港買單廣州倉庫即提每噸380元　廣東各地送貨每噸（330—420元）　廣鴻興企業公司　3—812915　3—812873　九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

寶樹車行回鄉車平售　日本翻新五十鈴★全新雙排農用車　日本翻新8至8噸平斗　全新五十鈴1.5及1.75噸　日本翻新5至8噸拍斗　全新豐田雙排1.5噸　土瓜灣譚公道木廠街街口　3-7159587

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠　承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程　進口日本全新農民車、贈送回鄉　揸斗坭車。六噸貨車現貨供應包送文錦渡　香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-438157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

德勝車行　大量現貨供應贈車回鄉　全新翻新農民車　豐田五十鈴麵包車　貨車電油柴油　三四五噸　街拍斗斗　旺角洗衣街39號地下　K—305289　K—7157521—4　汽車

惠刊廣告請撥電話　七二六九八〇

遺失啟事
本公司遺失五豐行提貨單兩張，貨物存於細豐倉

存倉編號	五豐行編號	貨物名稱	件數
9/69071	AP00619	內蒙會扒	53
9/68525	AP00552	漢口四肉	100

除通知有關方面註銷外，特此聲明作廢
一九八四年四月二十日
天和凍肉有限公司

聲明　贈車回鄉　新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，即泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車　電話：3-969255中成行

日本進口全新農民車、贈送回鄉　新豐田麵包車農夫車　現貨供應　全港最平　代辦手續　包送到文錦渡　金得利貿易公司　3-812915　3-812873　九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

醫藥周刊

第四三二期

婦科衛生常識

你對口服避孕藥知多少

婦產科醫生

提起避孕藥丸，相信今天很少已婚婦女或孩子的媽媽是不知道的。全世界估計大約有八千萬婦女在使用避孕藥，然而有關避孕藥的應有常識，恐怕也不是很多婦女所知道的。目前在本港，各種不同成份，不同配方，不同份量，不同藥廠出品的避孕藥充滿市場，任何人，不用醫生處方，均可買到。但是，哪些人可以食用避孕藥？哪些人不適宜用避孕藥？怎樣選用避孕藥？避孕藥有哪些副作用？服用避孕藥應該要注意什麼？……等等問題，都不是每個使用避孕藥的婦女已經知道的。很多家庭婦女食用避孕藥是通過朋友的介紹，賣藥佬的推薦，就這麼買來服食，服藥前後也從沒有做過身體檢查，這是很危險的。為了普及避孕藥的常識，使更多婦女對它具有一定的認識，本專欄就以這個專題，系統地逐一作個介紹。

「口服避孕藥的來源」十九世紀末葉，人們就觀察到，一個婦女在妊娠期間，其卵巢內的濾泡，沒有像平時那樣有規律地周期性發育成熟，然後達到排卵。人們想道可能與孕婦體內含有大量天然孕激素與雌激素有密切關係。一九二一年一個奧地利生理學家叫 Ludwig Haberlandt 就首先提出用孕激素來避孕的想法，但是他這個想法二十多年都沒有受到人們重視。以後隨着內分泌控制生育知識的積累，特別是孕激素、雌激素的提煉成功，對它分子結構的認識，以及對它們於人體的生理作用的研究，最後導致此二激素在五十年代初期的人工合成。口服避孕藥的發明者是南美學者 Rock, Garcia 及 Pincus 一九五六年他們在波多利哥臨床使用避孕藥證明可以抑制排卵，一九五九年口服避孕藥便開始上市了。

「口服避孕藥的種類」。所有的口服避孕藥均是由人工合成的孕激素（黃體酮）與雌激素，以混合性，貫序性，或單純性所製成。先談混合性或複方口服避孕藥，這是市場上常賣的，也是大多數婦女所服用的那種口服避孕丸。它每丸含有一定量的孕激素與雌激素。不同廠出的避孕丸所含的孕激素與雌激素多是不同的，但不外是四種孕激素（炔諾酮，短炔諾酮，左旋乙基炔諾酮，異炔諾酮）及兩種雌激素（炔雌醇與炔雌醚）其中兩種所組成。口服避孕藥根據所含雌激素的量的不同，一般可分為含雌激素量大的（五十微克或以上），及含雌激素量小的（三十微克左右）兩種。這種混合性避孕藥丸一般是廿一片，但也有廿八片的，甚至三十片，其中前廿一片是真正的避孕藥，而後七片或九片是以鐵劑，或維生素替代，其目的是每日一片連續使用很方便，可以避免因廿一片用藥，停藥七天再服所可能造成的紊亂及忘記服藥的情況出現。貫序性避孕藥是在廿一天避孕藥丸中，其中前十四至十六天是由雌激素所組成，而後五至七天是雌激素與孕激素或單純孕激素所組成，但這種製劑已很少用。目前市場上新出的廿一天三階段口服避孕藥，它是由三組不同顏色的廿一個藥丸所組成，商品名叫 TRINORDIOL 或 TRIQUILAR，就是改良的貫序性避孕藥。其設計是模擬婦女正常的月經周期中，孕激素與雌激素在體內的生理遞增與遞減變化。最後一種口服避孕藥是含有單純性少量孕激素的所謂「迷你丸」mini-pill了。（一）

醫生的話

令你健美的礦物質

李仕

我們人類除了需要醣、脂肪、蛋白質、水之外，還需要維生素及少量的礦物質，維持生命。前五項，大家都是十分熟悉的了，但礦物質也十分重要，雖然它在人體內的份量極微，每天的吸入量也很少，但如果一旦缺乏，就會引致嚴重疾病。據統計，人體中的元素結構非常複雜，幾乎所有的元素都有。例如肝臟所含的元素竟達一百種。但是本文只選擇談談與人體健美的有關的鈣、磷、碘、鋅等礦物質。

在現代社會，人類不僅追求長壽，還追求人體健美。但兩者之間是互有關連的。因為人體健美，不僅在一時客觀上擔當鏡頭，而對長壽也大有幫助。爭取人體健美，除了合理飲食、適當運動，精神健康之外，還要適量礦物質的吸入，它們互有關聯，正像一幢摩天大廈的數根柱子，任何一根柱子折斷，都會使大廈傾倒。

在人體含量最高的是鈣。百分之九十九存在於牙齒與骨骼之中，是建造人體骨架的重要原料。體形的好環，個子的高低，與骨頭發育有關。缺少鈣，會直接影響骨骼的生長發育與體形的健美，幼兒時期如果缺乏鈣，會導致佝僂病，形成方頭，雞胸，羅圈腿等。青春發育期缺少鈣，骨骺分離減慢，身材就變得矮小，影響了外形美。成年人一日需鈣六百毫克，而青少年則需要一千毫克以上。人類鈣的主要來源於食物，例如奶類、蛋類、水產品、豆類、骨頭湯等等。

磷則是人們較為陌生的，它與鈣是形影不離的伙伴，同是構成牙齒與骨骼的主要成份。但它在食物中分佈極廣，一般不易缺乏，前面提到的食品有豐富的磷。

甲狀腺素是人體重要激素，它有調節體內熱能代謝和三大營養素的合成與分解作用，可促進生長發育。但是如果人體缺乏碘，甲狀腺素就無法合成。因為碘是合成甲狀腺素的重要材料。缺乏碘首先發生甲狀腺腫大，形成「大頸泡」，影響了外形美。婦女缺碘則生下的孩子會患「呆小病」，表現個子很矮，智力低下，成為終身殘廢。食物中，含碘量較多的有海鹽、海帶、蝦、淡魚、蟹、紫菜等等，可以經常食用。

鋅在人體中存在極為微量，總共只有二、三克。其中以眼球和頭髮的含量較高。但它是人體生長發育和提高性激素的重要物質。青少年如果缺鋅，不僅身體生長速度減慢，而且第二性徵延遲出現，睾丸萎縮，皮膚變形，形成發育不良，當然談不上健美。食品中以瘦肉、肝臟、豆類含鋅較多。

為了保持上述四種元素的吸入，一般而言，只要不偏食，就可解決了。當然某種特殊狀態，需作特殊的補充，那又是另外一回事。

通俗藥理學

健美藥

張超

【粉刺藥】粉刺常見於十五至二十歲的青、少年。原因是供應皮膚脂肪的皮脂腺因太活潑而分泌出太多的脂肪所致。是性激素之不平衡所致。

青、少年期開始分泌男性及女性激素。男性激素使皮脂腺活動活潑，女性激素則抑制皮脂腺的活動。男性激素太多的話，則可使脂肪分泌太多。

分泌在皮膚上的脂肪形成一層膜來保護皮膚，分泌太多的話，本來並不成問題。只是若皮脂腺之出口閉塞而引起塞住的話，皮脂腺受破壞而引起發炎，即形成粉刺。

常用的藥是抑制皮脂腺的含有硫黃的軟膏。

引起毛孔塞住的原因是細菌，即細菌分解分泌出的脂肪而成遊離脂肪酸。這脂肪酸刺激皮膚的角質層而使變厚，服用四環素的抗生素也有效，因服用抗生素後容易在皮膚內進行殺菌。

【維他命劑】澱粉及脂肪是身體的燃料，維他命則是潤滑油。若給予過多的潤滑油，不但沒好處，反而有壞處。能溶於水的維他命B1、B2、C若太多的話，能由小便排出體外，因此對人體可說並無害處。但維他命A、D不溶於水，若太多，可引起食欲不振及不眠。若沒真正需要的話，就不必服用維他命。

以目前一般的飲食，很少可能缺乏維他命。

目前由於技術進步，有些青菜是在溫室內栽培，因此在任何季節都可吃到各種青菜、水果。但要注意其含有的維他命量。在溫室內栽培的青菜所含有的維他命C，要比在屋外生長的青菜少一半之多。

不偏食，保持吃平衡的食物是預防缺乏維他命的唯一辦法。要從食物來補充維他命，而不要靠吃維他命丸來補充維他命。

養生之道

養狗須防傳染寄生蟲病

盧勝

本港有不少人喜歡養狗作寵物，和狗非常之親熱，不獨經常將狗抱着，而且有的甚至將狗放在床上。其實，養狗而經常撫摩玩弄，很容易由狗傳染到多種寄生蟲病。

例如，一種名為狗條蟲（又名細粒棘球條蟲）的幼蟲（又稱包蟲）所致的包蟲病（又名棘球蚴病），就是由狗傳染。狗條蟲是條蟲類中體積最小的，體長僅二至六毫米，由一個頭節和三個體節所組成。狗條蟲寄生在狗的小腸內。狗條蟲的蟲卵常隨狗糞排出體外，如常接觸狗，並而用手拿食物吃之前不洗手，食物上就有可能粘上狗條蟲卵，吃進肚中，蟲卵即在人體的十二指腸孵出而成六鉤蚴，並穿入腸壁末梢靜脈，進入門靜脈系統，最後在肝內或其它內臟發育成為包蟲囊，並可能逐漸形成巨大囊腫。囊腫分內外兩層囊，內囊即是包蟲囊，而外囊則是寄主組織形成的一層纖維包膜。這就是包蟲病。包蟲病的潛伏期很長，自五年至三十年或更長，故兒童時期密切接觸狗而傳染到狗條蟲卵，並形成包蟲囊，常要到二十餘歲以至四五十歲時才發病，故讓小孩經常接觸狗是不大好的。

有一種叫做眼結膜吸吮線蟲病也可由狗傳染。此種寄生蟲的成蟲，寄生在狗的眼結膜囊內產出胎卵（包含着幼蟲的卵），若蠅舐食狗眼分泌物，胎卵即被吸入蠅體內並在其中發育，若蠅再舐食小孩的眼分泌物，即會將成熟的幼蟲帶入小孩的眼內。此種眼寄生蟲病，會使眼發炎並影響視力，要眼科醫生用手術取出蟲體才可治愈。

一種名為黑熱病的病，亦可由狗傳染。黑熱病是由一種寄生在人體內臟細胞的原蟲引起。此種原蟲，名為杜氏利什曼原蟲。感染了這種原蟲的人，時常身體發熱而且皮膚變黑，所以名為黑熱病。狗感染此種病的很多（主要是我國內地山區地方，本港是很少見的），此病通過患黑熱病的狗，再叮咬人類，即可傳染給人，可使人患病。

又，人體的許多其他寄生蟲病，如肺吸蟲病等，亦可由狗作中間宿主，間接傳播和引起流行。

基於上述的情況，養狗作寵物者，必須注意經常給狗打各種預防針，定期給狗檢查糞便，給狗檢查身體，看看有沒有寄生蟲，以免為狗所傳染。

冠心病人不必忌吃雞蛋

肖雲

有人認為，患高血壓冠心病的人不宜吃雞蛋，因雞蛋含有膽固醇，吃了會增加病情，其實不然。

古中醫書籍記載：蛋清性寒無味，有清熱解毒之功，蛋黃性平，有祛熱、溫胃、鎮心安神之功。雞蛋中所含的膽固醇不多，每一百克雞蛋中所含的膽固醇還不足六百毫克，每人每天吃一隻雞蛋，攝進的膽固醇不到三百毫克。這三百毫克的膽固醇，有的被人體吸收，有的轉化為維生素D以調節體內鈣、磷平衡，有的對腦細胞的生理活動起增強作用，有的對人體的精神狀態及神經興奮與抑制功能起調節作用。

膽固醇同蛋白質合成「脂蛋白」其中有一種高濃度的「脂蛋白」，反倒能清除血管壁上的膽固醇，所以，科學家們提出雞蛋與豆製品同吃，會有更好的效果。黃豆富含蛋白質之外，還有一種抑制人體血液中膽固醇的「谷固醇」，它能使體內膽固醇大量排出體外，降低體內膽固醇，預防動脈粥樣硬化。

番茄含維生素C較多，還含有維生素D和P。對治心病、高血壓、肝病、腎炎、角膜病等能起到醫療保健的輔助作用。所以，高血壓和冠心病患者常吃番茄炒蛋，是很有好處的。

膽鹽能消化脂肪，它大部是進入體內的膽固醇通過肝臟製造出來的。可把雞蛋配合粗纖維的蔬菜吃，膽鹽會吸附在纖維上，由腸道排出。體內膽鹽減少，肝臟又將血液內的膽固醇製成膽鹽，則體內的膽固醇更少。

青光眼的護理之道

敬之

頭痛、眼脹、視力退化是青光眼的初期症狀。人們往往不加注意，延誤了早期診斷和治療，從而使病情加重，令減退的視力無法恢復。老年人易患此症，青少年則比較少。

青光眼是因眼壓明顯增高所形成。所謂「眼壓」增高，是指眼內容物體對眼球壁造成均衡壓力增高的意思。

老年人在夜晚看燈光，突然出現有紅綠圈，這是急性青光眼的前期徵兆。有人如出現白眼球發紅，眼及頭部疼痛劇烈，突然間視力下降，同時伴有噁心、嘔吐症狀，應作為急性青光眼而加以重視。這些情況的出現，應趕快請眼科醫生治療。如果延誤時機，會嚴重損害視力功能，即使經治療把眼壓重的情況減退，視野範圍已縮小，治療事倍功半。

長期定時滴眼藥，可使眼壓比較穩定。仍須隔三—六個月作一次視野、視力、眼壓的全面檢查。

如若眼壓仍超出正常，視野、視力好轉不顯，應考慮手術治療。

患有胃腸炎或其他疾病的青光眼患者，切切不要服用顛茄、胃復康、阿托品等藥品，因青光眼的藥物，與這類藥物起相反作用，會使眼壓升高。

青光眼的發眼之道，情緒穩定地接受各種治療是首要條件。樹立「持久戰」和必勝信心，避免過分激動。飲食方面要多吃蔬菜、水果，禁喝濃茶、咖啡，不吃辣椒等刺激物。吸煙和飲烈酒也在禁忌之列。保持大便暢通，便秘時切忌用力，否則要引起眼壓高升。喝水、湯、牛奶、飲料等要有節制。如果一時間大量水分進入人體，眼球內液體突然增加，導致眼壓升高。青光眼病人可把要喝的水分成多次，每次少量緩慢地喝下。生活要有規律，尤其要避免視力的疲勞。看電影、電視之前須加滴眼藥水，看電視必須在電視機上開一盞弱光燈，避免長時間在暗處使瞳孔散大而導致眼壓高升。其他娛樂活動，應盡量選在亮處進行。

有問有答

乳管乳頭腫瘍

陳元

症狀：四十歲，家庭主婦。從今年一月份開始，發現右乳頭周圍痕癢，手按乳房觀察，又發現三處地方出現分泌物。兩處分泌物似濃，一處分泌物混有血痕。到醫院進行X光檢查，並將分泌物進行化驗。在乳管注入造影劑後照X光，發現造影劑完全未能進入，故此醫生判斷為乳頭腫瘍，位置在入口附近，應予開刀，但又說不馬上開刀也無妨。請問這是否與乳癌有關？

回答：

問：乳頭腫瘍是怎樣情況啊？

答：正確名稱應是乳管乳頭腫瘍。大凡提到乳頭，所指都是乳房的乳頭，但在醫學上說，凡是肉眼看來形狀似乳頭的腫瘍，都叫作乳頭腫瘍。單是提乳頭腫瘍，並不能判斷它出現在身體什麼部位。

為了製造乳水，乳房有腺葉十五到二十個，乳水從腺葉經乳管輸送到乳頭。乳管乳頭腫瘍，屬於乳部內部所產生的良性腫瘍。產生的地方，大都是緊接乳頭的內部。原因不明，但以四十歲前後的女性所患最多。

問：手按乳房而有分泌物滲出，這是什麼緣故？

答：有了腫瘍，就容易發現像提問者所說的濾液和混有血痕的分泌物。如果仔細觸摸乳房的話，可以發覺緊靠乳頭的裏邊部位有一個比較軟的硬塊，但不是仔細尋找的話，就很難發現。它如果未經感染的話，也不會太痛。

問：是否與乳癌有關？

答：並不能斷言完全無關，但也並不一定有關。不過，乳癌也會出現分泌物，所以必須進行乳腺軟部攝影、乳管造影、超音波檢查、分泌物細胞化驗等等手續。提問者已經經過一部份檢查，所以，大概是乳管乳頭腫瘍。

問：造影劑不能注入的原因何在？

答：大概是由於靠近乳房的入口處，因為腫瘍而造成堵塞，乳管管壁過厚，可以連造影劑都注射不入了。

問：治療方法如何？

答：一般需要開刀。在乳輪（乳頭四周有色部分）周圍切開半圓形，將生有乳頭腫瘍的乳管及相連的腺葉切除。

也許病人會問，不馬上開刀是否危險？由於乳管乳頭腫瘍並非逐漸變大，也不會突然惡化，所以從發現到開刀如是相隔三個月，可以不必擔心。開刀之後，也很少有再有危險。不過，對所切除的組織還是應該進行病理檢查，要確認確非惡性才可放心。

問：這是否是大手術？乳房的形狀會不會變形？

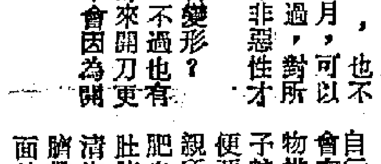
答：可以無須住院，局部麻醉即可開刀。不過也有些醫生認為還是到醫院住兩三天，用全身麻醉來開刀更為穩妥。開刀後不留顯著痕跡。乳房形狀也不會因為開刀而走樣。

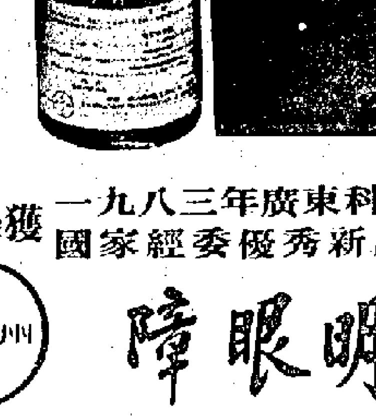
殘餘臍帶的護理

安福

新母親經常碰到一些有關新生嬰兒方面的問題，其中之一是：臍帶的殘餘部分需要特別護理嗎？

答案是：毋需特別護理，它會在第九天自行脫落。跟着，肚臍會有三兩天有微量分泌物排出（倘若流出的日子較長或者分量特多，便要請教醫生）。新母親所要做的，是每天用肥皂水或者酒精，揩抹肚臍區一兩次，以保持清潔。圖為新生嬰兒的臍帶正被切斷，夾子後面的就是殘餘部分。





榮獲 一九八三年廣東科技成果獎 國家經委優秀新產品稱號

KPIC 广州

障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗証，專家教授鑒定証明療效卓著！

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

請認明藥藥綠色糖衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨。

國貨公司・藥行有售

正豐國產藥品有限公司 經營

電話：5-748413　5-754032

澳門分銷：維康藥房　電話：84784

中國特產

石梗參

大補元氣比一般紅參功能大。

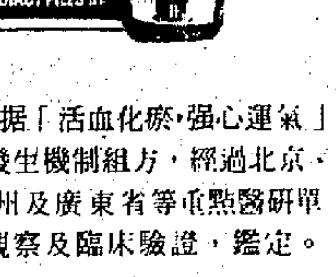
（十年成熟）

經銷處：利源長有限公司

地址：香港高陞街74號

電話：5-400821-2,5-400921-2

中國活心丹



中國活心丹是根据「活血化瘀·强心運氣」治則，針對心病發生機制組方，經過北京、南京、撫順、廣州及廣東省等重點醫研單位嚴格實驗，觀察及臨床驗證，鑑定。

特點：＊見效快　＊安全無副作用
＊藥力持久　＊服量小，携帶方便

四大主要作用：
（1）改善微循環，令營養直達心臟，消除心肌勞損。（總有效率達85%）
（2）提高心功能，保持血壓平穩，使血液循環旺盛。（總有效率達94.94%）
（3）擴張冠狀動脈，抗心肌缺血，解除心絞痛。（總有效率達92.63%）
（4）增加腦血流量，促進新陳代謝，活血安心定神。

主治：心跳氣促

國貨公司、藥房有售

總代理：中國宏興藥品有限公司

地址：九龍 長沙灣 長裕街 中國宏興大廈

電話：3-7433410-5

有胃則生！

中國上海中藥廠出品

有胃病，食胃癒

好快就痊癒。

治潰瘍・防病變

生活緊張，易生胃病，患者除面對美酒佳餚，無福消受外，並因此不能從食物中攝取足夠營養而影響健康。患了胃潰瘍和十二指腸潰瘍的人，還時刻擔心會轉化成惡性病變，而威脅到生命的安全。所以長期以來，人們都渴望能有一種既治潰瘍又防病變的新型胃藥出現，那就兩全其美了。

上海中藥廠在民間秘方中通過科研和臨床實驗，成功地製成一種既治潰瘍又能預防惡性病變的新型胃藥——"胃癒"。

"胃癒"製成後，經過臨床試驗，證明對經久不愈的胃潰瘍、十二指腸潰瘍及慢性胃炎有顯著療效，最可貴的是它還被證明可以防止潰瘍惡性病變。的確是消化系統潰瘍病的一種理想藥物。

國貨公司　葯行有售

經銷處：正南行有限公司　電話：5-782522

二第……港抵……演表……接迎場機……

……赴京採訪中國備戰奧運側記　本報記者　羅絲（五）

……麥非利開設酒吧　甘守禮射術進步　邵華

空運印尼
接收電器，機器零件，時裝及電子配件，什貨，快捷包收到，辦公時間東力公司洽
⑤7956671
⑤7956628

皮帶腰帶

冷氣空調

美的腰帶鈕扣廠
精選高級時裝腰帶布包鈕扣，歡迎來樣定造
③7584113
③7584333

醫藥　人民醫院

寶樹車行
日本翻新五十……
日本翻新3至8噸平……
日本翻新5至8噸拮……

惠刊廣告請……
七二六九……

電視接班人

四方談　葉特生

家住的地方，樓宇管理有板有眼，臨街大門雖設而常鎖，有人來訪，必須先以按電子遊戲機的開路電話，媽居的開路電話就會吧吧響，想知來人是誰，一觸電視機鈕就知道。

其實如果是熟朋友，光聽話筒聲音馬上分曉，勞動到電視機的機會是少而又少的。有次不巧，家中小孩爭選電視台，誤按到樓下開路電視的畫面：空蕩蕩的，偶爾有人傻乎乎在等開門，真不明白，小孩竟然產生莫大興趣，也不看卡通片了，傻楞楞地坐在沙發看出出入入的住客。

我本約好同事到我家，正等得發悶，見電視畫面又那麼悶，於是建議：「你們只在電視上見到爸爸，今次請媽媽也亮相電視給你們看好不好？」衆人拊掌叫好。衆望所歸，老妻惟有羞赧地踏下樓，臨行還遲疑着：

「要不要先化粧？」

「放心！兒不嫌母醜。而且這是黑白電視，化不化粧都一樣！」

一分鐘之後，一位賢妻良母對着整棟大厦的開路電視觀衆揮手。女兒眼珠發亮，兒子笑得頭搖身擺。過了三十秒。

「怎麼搞的？還是在擺手，做別的表演嘛！」兒子說。

我深知對着一部死物攝影機做表情手勢之不易，怎麼能苛求，兒子既能批評人，最好請他去表演。他個性靦覥，想不到這次一口答應，三步併兩步就衝出門口。

電視上，小子又蹦又跳，擠眉弄眼裝鬼臉，扭屁轉呼拉圈，還吹出一大串汽球，全家更樂。

大概因為太興奮了吧，他出街時，忘記關上大門，來探訪我的同事得以未經通得，就進入大厦。大夥兒進門，招呼坐定，老劉見到電視畫面：「嘿！你們也在看這個傻小子，真是活寶，在鏡頭前自言自語，還年要猴子戲，以為自己是來高積遜的童年嗎！唉！在娛樂大衆，不知他老子是誰，知道準氣死！」

我站起來，圓瞪着眼，義正詞嚴地說：「他──是──我──兒──子。」

歌娜手記

見一個穿白底藍條水手裝女郎推門而入。

問一句：「小姐何人？找我有何貴幹！」

「作死呀，你──」一開聲才知道，李太也！細細看看：「嘩，不得了，後生十幾年！」

「真嘅？真係後生十幾年？唔怪得我個女話：媽咪，不如我地學那段廣告咁話，大家捞亂衫來着！」

我插嘴曰：「哦，你梗係話『傻女，點得呀！我大你咁多！』是乎？」

「你又點知？我真係咁諗呀！」

後生十幾年

歌娜

做這健美會公關，做了幾年，這班太太的性格、脾氣以及品味如何，還不知道耶？

今年流行水手裝，其實也是古老當時興耳，我孖辦女之時著過。時裝有如扭計骰，變來變去，扭來扭去，亦扭不出那個空間也。穿著這水手裝，的確給人清新活潑之感，只是以李太咁嘅年紀，真係要時光倒流十年才好穿着，三十幾歲人，無論如何也不能學人紮起辮仔。

李太曰：「我建議，健美會內基本會員，全部穿着水手裝，今年係活力年，要充滿青春活力！歌娜，我送一套給你，好唔好？」

同佢開下玩笑，我挨埋佢身邊，搭住佢膊頭：「傻女，我大你咁多！」李太頓足，似足傻女。

新加坡的私家車

銷金術　簡而清

在新加坡，私家汽車課稅之重，以香港人的眼光來衡量，實在是重得驚人的。

一般而言，要抽汽車低價百分二百以上，也就是說，一輛價值一萬的車，非用三萬以上的錢，不能據為己有。

假如將這種事，放到香港來，一般車主不為之譁然才怪。

但奇怪的是，一般新加坡人卻多默默地忍了，而仍有許多人不肯因為要負擔這麼重而放棄了當車主階級的權利。

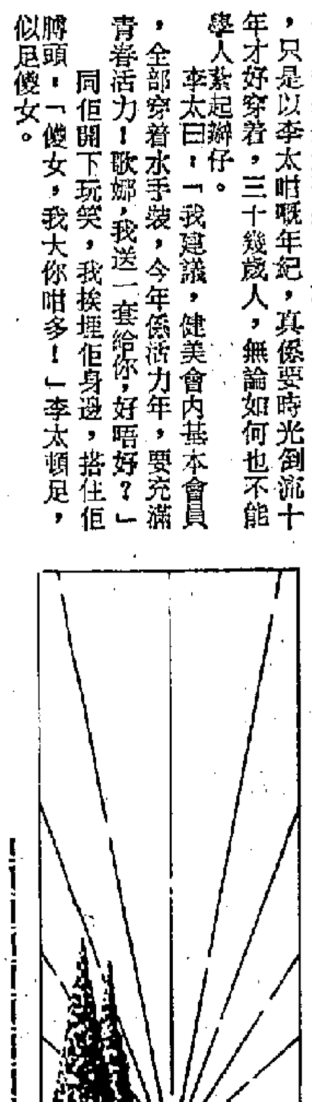
可能不是為了身份象徵那般簡單，而是他們對私家車的需要十分大，肯定比一般香港人為大呢。

新加坡的面積並不很廣，但因為幾乎全島都是平坦的，所以可用之地甚多，殊不像港九與離島，起碼有一半地方是崎嶇山地，根本上沒法加以好好用。

新加坡對私家車的限制，當然還不止於課稅重那麼簡單，市區內有些「禁區」，在繁忙鐘點內，根本上是要有特殊情形才可進入，才可進入若干名的，如每車乘客不准少過若干名，或者購有長期「路票」的車輛，才可進入或諸如此類。

可是儘管如此，仍可在該市處處都見到有不少私家車，大概現代大都市的生活方式，就是免不了這一套的，所以私家車有這麼多。

新園地



承諾當然必行

無隱小語　無隱

有關香港問題，英國已經正式聲明，表示在九七年後，把主治權歸還中國。

現在大家所着眼的，是九七年後「五十年現社會制度保持不變」。

這是港人一直關心的事。中國領導人曾對香港同胞作出這一承諾。

「中國人講過話一定算數」，何況是最高領導人的承諾？領導人說「中國一定要現代化」，「四化」就齊頭並進；說政策更開放，更多的沿海城市就開放了。以此相比，「香港承諾」，當然不會改變。

規例

夾心人語　唐明

家住港島南區，在不遠處的一個私人住宅區內，有一家超級市場。

這家超級市場最大的特點是有免費停車位供應，正因為這樣，便吸引了不少駕車購買人士的光顧。

不過，令我有點困惑的是：這家超級市場的免費停車服務，在短短的兩個月內，兩度更改了規則。

最初的規則是：只要停車者購買二十元的代用券，可以免費停車兩小時。代用券可以不限日期在超級市場內當現金購物。

稍後，該規則首作修訂，規定停車者所購的二十元代用券，必須在當天使用，逾期無效，這便杜絕一些不是有意當天購物的人士佔據免費車位的機會。

接着，規例又有新猷，代用券可供免費停車的時間由二小時縮為一小時，逾時每個鐘頭收停車費五元。據說，這是進一步減少購物者長時間停車的機會。

不知道還有沒有第三次改例？看來是有可能的，因為我發現，經過兩度改例後，空置車位比比皆是，原因是購物者對限制過苛有反感，就不來幫襯了。到底超級市場並非「只此一家，別無分店」。

從上例可以看出，即使是商場的規例，合情合理也是首要條件，否則弄不好時分分鐘「倒米」。

平靜

邊緣集　陳香梅

英外相在記者招待會上一席話，明確指出──

「要達成一份能使香港在一九九七年以後仍然由英國管治的協議，是不切實際的想法」。

是的，任何事情都要從實際出發，脫離實際的想法，那只是幻想。幻想只宜在閉上眼睛，一片漆黑的睡眠狀態下進行，睜開眼便得面對現實。凡事採取現實的態度，實事求是，也就是明智的態度。

畢竟，「失望」的，只是很少的一部分存幻想人士而已，絕大多數人士，聽着或看着賀維的問答，只是平靜地接受，只是作為一種新聞的了解，絕大多數人都會心裏有數，都會認為那是必然而正常的進展。

股市，一如人們的心境──平靜、上落不大，這可以說是一個的明證。

不會寫完的小說

自由港　霍去疾

看偵探小說，看警匪鬥智電影，常見到離奇、曲折、懸疑的情節。看的時候可以驚心動魄，大感撲朔迷離，過後冷靜想想，卻覺得可能是作者故弄玄虛。現實生活中有沒有這種事情，似乎大可存疑。不過，從近來社會上發生的事件看，倒是對現實太不了解，看得簡單了。

去年，那家規模和野心都龐大的「集團」突然倒閉，本來已很有傳奇性。先前人們都以為它最有辦法，應該比別人經得起風險。不料恰恰相反，儘管風吹草動，便整個垮了下來，而且牽連之廣，遠遠超過人們的估計。好些一向以精明見稱的老牌銀行居然「領野」，固然使許多人跌眼鏡，連若干鄰近國家也被捲進漩渦，更見得緊張刺激。這還不算什麼，如果與可能在繼續發展中的連環命案比較的話。

第一條人命是從別地而來的過江龍，據說是負責財務調查的大員，卻不知怎麼一來應邀去酒店而失蹤，屍體後來在郊野被發現。此大員因何而死？是怎麼樣死法？這都足夠使人們發揮充分的想像力，也許是過江龍敵不過地頭蟲罷？

一條人命還交不了差，於是冒出了第二條。最近一個英人律師突告溺死在家中的泳池，而此人既非無名之輩，又與「集團」有頗大關連。至於是自殺還是他殺，有關方面還是弄不清。

此事未完，電訊傳來，第三條命又在另一個國家斷送，而其人同樣與「集團」有關係。那顯然是被人下手的。是報復，還是滅口？恐怕不是容易判斷。

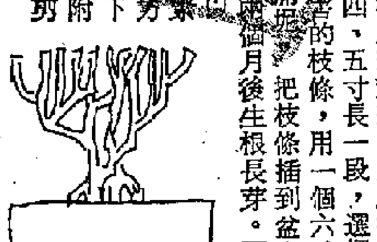
有沒有第四、第五條命會賠上去呢？

這是一部還不曾寫完的偵探小說，是一部還沒有拍完的警匪鬥智電影，而且也許還遠未到結束的階段。什麼時候會有突出的奇峯？什麼地方又會出現意想不到的枝葉？如果從欣賞者的角度看，應該是很有興味的。

可惜我們不可以是超然物外的欣賞者，而生活於不斷發生這種事情的社會之中。在興味還未有之前，襲人而來的是恐怖與寒心。

茉莉花的修剪

栽花集　正圖居士



花圃中趁幾天的氣溫稍高，從長時的枝條剪短，把茉莉搬出來，然後移到陽光充足的地方，好讓它重發新芽，到夏天開出更多的花來。

每年我都這樣處理茉莉，並且把修剪下來的枝條剪成四、五寸長一段，選擇其中壯健的，沒有病害的枝條，用一個六寸左右的盆，插五、六枝，把枝條插到盆中。每施肥一、二次後，兩個月後生根長芽。要充份見到一盆茉莉花繁茂，用這個方法，我每年都種下很多茉莉花。（附圖：茉莉花的修剪）

「吊起嚟賣」的生果

食飲得談　秀自

「吊起嚟賣」，是香港人所常用常聽見的一句俗語，意義通俗得很，就算是外省人聽了也會明白。這句話的用途也很廣，許多場合都用得上，要高價，不肯平賣之謂也。

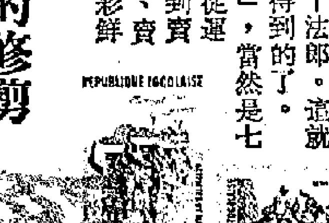
如今這裏的人賣生果，大都是堆起來賣，貴價錢的東西如蘭州蜜瓜，也不會「吊起嚟賣」的。日昨經過果攤，看見有一大堆的豬腰杧，不禁想起了，這種東西舊日是「吊起嚟賣」的，如今已是「飛入尋常百姓家」，一樣被剝去貴族的外衣，因此想起「吊起嚟賣」之風雖已成過去，買了下來，也並不盡是壞貨，多少也是趣味之談，因為此風並非隔得太遠，說起來該也還有許多人想得起，仍如在目前。

各位，還記得起豬腰杧被透明的玻璃紙包起，一隻跟一隻的成一串，每串四隻或者是五隻，售價是二十元這回事嗎？以當時的二十元，經已可買二十隻大一級的杧果了，因為那時之所謂「大杧」、「杧頭」，每隻只是二元左右，三元一隻已是最大最大的了。因此亦可想見當日豬腰杧的身價。一來是不常見，所以被當作奇貨，「吊起嚟賣」，有得揀，也怕被客人摸來摸去，很快便爛了，也可說是迫得出此一法。

還有一種「吊起嚟賣」的生果，應是香港打仗之前的事，那便是「菩提子」。在那年代，「菩提子」是最貴族的生果，但這種生果卻十分怕壓，一壓就爛，所以也不能不「吊起嚟賣」。如今菩提子太多，而且便宜得很，所以毋須「吊起嚟賣」了。

多哥的七十二行

郵中趣　彭光中



非洲國家多哥這一套「市場」郵票，固然好看，但在另一方面，也使集郵者感到頭痛。

全套郵票共二十六枚，這是個少見的數字。很少國家的郵票以這麼多的郵票為一套。

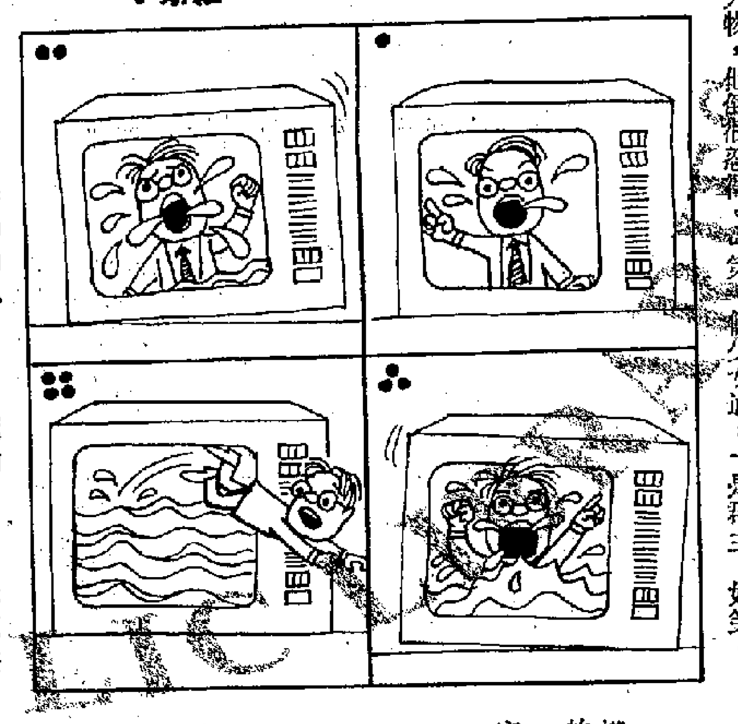
集郵的手段有兩種。一種是購買全套新郵，另一種是一點一滴地收集舊郵。以多哥這套郵票為例，人們只能購買全套新郵，第二條路則是很難走通的了。

但是，這套郵票的面額差額太大。最小的面額一法郎，最高的面額是一千法郎。總加起來全套票的面值一共是二千四百五十法郎。這就不是一般人可以辦得到的了。

既然是「市場」，當然是七十二行包羅萬有。從運輸（公路，河邊）到賣米、賣蕉、賣竹筐、賣糕點等，再加上色彩鮮艷，很吸引人。

7日鮮漫畫

口若懸河　羅斯丁



江湖三女俠

梁羽生

第十五回：論世談詞　微言曉大義　尋幽探隱　遊俠露鋒芒

哪裏來的郡主

外面的看守，聽得彈子聲響，以為有夜行人來「投石問路」，幫向彈子落處奔去。到回過頭時，呂四娘已飛掠過兩間屋面，躲在假山之後了。

這座尚莊主的花園，規模甚大，佈置不俗，只見四面假山玲瓏，迴廊曲折，中間還有一座高大的碉樓。呂四娘暗暗稱奇，這地方好像來過似的？想了一陣，才恍然大悟。原來這裏的園林佈置，竟是模倣魚殼在田橫島千丈巖上所建那座別墅的格局，雖然沒有魚殼別墅的雄偉和險峻，但也頗為可觀。

呂四娘躲在假山背後，四顧無人，正想躍出，忽聽得有腳步聲響，只見四個女郎，提着紗燈，聯袂走過。其中一個少女道：「郡主脾氣真大，看她那樣百媚千嬌，誰也料不到她武功那麼高明。」又一個少女道：「是呀，昨天她不肯吃飯，孟寨主去勸她，不知說了些什麼，她一巴掌便打過來，孟寨主急忙閃開，她一掌便把檀木桌子打壞了。」又一個少女道：「後來還是莊主進去說好說歹，她才肯吃。」第四個少女道：「聽說孟寨主的武功，在我們莊主之下，乃是江湖上成名的人物，他卻很忍得。」第一個少女道：「是郡主嘛！她怎麼也得忍住。」

呂四娘伏地聽聲，四個女郎漸走漸遠，聲音越來越弱。呂四娘甚為奇怪：哪裏來的郡主？難道一個幫會首領，還敢把王爺的小姐劫了？好奇心起，一掠而出，輕飄飄的躡在那四個女郎身後。呂四娘輕功已臻極案，真有登萍渡水之能，飛絮無聲之妙，躡在那四個女郎身後，她們竟自半點不知。

過了一會，又聽得一個女郎說道：「大後天是我們幫中的祖師開幫大典，不知大王來不來？」另一女郎道：「她女兒在這裏，總會來吧？」

又一少女道：「我聽少主說大王忙着呢，未必分得出身。」

先頭那名少女道：「少主倒和你很要好，時常和你說體己話兒呢。」中間那少女「呸」了一聲，又說說笑笑，過了一陣，先頭那少女又道：「你們說郡主脾氣壞，我卻說她好。昨天我服侍她梳頭，她執着我的手問長問短，就像我的姐姐一般。」中間那名少女道：「聽說大王不准她嫁人，所以她才逃出來。」

其他三名少女吱吱喳喳的問道：「真的，你怎麼知道？」「她不害羞嗎？怎麼鬧着要嫁人？」「嫁不到合意的人，難怪脾氣壞了。」一人一句，聽得呂四娘暗暗好笑。（二二〇）

家在香港

心不同了（三九九）

「姍，我真是很後悔的。我有時望着雪樺想，如果我當年不糊塗，我可能就是雪樺的爸爸。」國寧忽然說道。

德姍的臉全紅了，「你胡說些什麼，怎麼可能的。」

「怎麼不可能。」國寧答。

「你有沒有常識。」

「常識？」

「時光倒流只有電影才有。」

「我真後悔。」國寧頻頻的歎氣。

「阿寧，這些話你悄悄的對我說說還可以，若是給其他同學知道……」

「怎麼可能，我就是悄悄的對你說，我很後悔，很後悔……」

「寧，這些話，其實，說多了也不好。」

「為什麼？」

「你後悔，是因為……」

「到了唇邊的話，德姍又咽回了。

「因為什麼？」

「寧，我想問你一句，你所說的後悔，是同情我，還是可憐我？」

「你怎麼這樣說。到今天，你還不明白我的心？」

德姍抿着嘴，沒有說話。好一會，才又說道，「我明白你的心。你忘不了以前的德姍。你對以前的德姍有一份難忘的感情。但那是以前的，讀書時候的，十幾歲時候的，今天的德姍已不是那個樣子了，大不相同了。」

「不同，有什麼不同。」

「最少是心不同。」

「心不同？」國寧苦起臉問。

「是心不同。以前的德姍很單純，腦子像一片白紙，心中只藏着一個人。但今天的德姍，她的心，最少有過另外一個人的影子，再也不純了。」

「姍，我從沒這樣想過。我只覺得對不起你。」國寧的臉又青又白。

香港教會與「三自」

洋上腔調　唐約翰

中國處理香港的方針，包括保證香港居民在一九九七年後的宗教信仰自由。中國憲法裏，確定一切公民都享有宗教信仰自由，同時，宗教團體和宗教事務不受外國勢力的支配。在憲法和法律容許範圍內，香港將來成為特別行政區，這裏的教會組織和宗教團體，自然也會具有與內地不同的特點。

中國基督教協會會長丁光訓最近經過香港時，對記者說，一九九七年後，香港教會可以擁有獨立自主權力，內地教會不會把「三自愛國」運動強加於香港教會，各自因應本身傳統發展。

中國大陸教會的「三自」，即自治、自養、自傳。香港天主教會的負責人不久前說到，此地的教會已經是自養、自傳的，繼續尊奉梵蒂岡教皇為宗教領袖，這與內地教會不同。一般來說，香港各種活動在對外聯繫方面，比內地更寬更廣，也是傳統的原因。

附加建築

阮伯季

一幢舊樓居住的一個青年，早上推開露台大門，跨步出去，大抵是要呼吸一下「新鮮空氣」，卻不料整個騎樓塌下，連人帶石墮下受傷。這實在屬於「窄見」之禍。不過說罕見其實也時刻會發生，你走在街上，抬頭一望，高樓大廈都伸出許多「鐵籠」，這些東西年久銹蝕，亦隨時有墜下的危險。

前面說的露台塌下，只是這類事例之一，據說那是因樓宇太舊。現在一些繁盛街道，舊樓的比例大抵已不太多，但是加建的鐵籠式露台卻不少。香港地方珍貴，稍可利用的空間都不會被人放過，在大廈外牆上加建一個個籠子，已是此地的建築特色之一，這些全無規章、各施各法加建成的架構，一個個附生在高樓大廈外牆上，看上去就彷如人體上生的一個個瘤疥。加建的東西到底是否完全符合安全標準，又無人稽核，況且即使建造時已考慮到這問題，但年代久遠，自然的腐蝕也可能使得它不堪乘載。碰上風雨，它們隨時可能被毀。記得幾年前，有次刮颱風，我走經九龍一條街道，就看見前面有幢樓宇，那個用鐵、木架建成的露台，經不起大風的搖撼，竟然整個從空上飛墮下來。幸虧上面既沒有人在「欣賞風景」，下面也沒有行人走過，才不致弄成死傷。

在原有的建築物上加建什麼，倘若未經有關方面「批准」，按理是屬於非法，可以勒令拆除的。可是大抵這樣的非法建築實在太多，因有關方面要嚴執法規卻不容易，因此對已有的非法加建，大都是隻眼開隻眼閉。正如上面所說，本港地方珍貴，為求多點面積可用，住戶便只好出此「下策」，那是無可奈何。問題倒是這些加建的東西，承建者到底是否合資格，用料和建造是否有足夠的保證，卻無從知曉！因為是「非法」，當局自然不會去檢驗。這些凌虛於高空的龐然物體，倘若飛墜下來，後果着實堪虞，碰上風季，這類危險對路人的威脅就更大。

寶島漫步

美國總統里根即將訪華，台灣的「老朋友」高華德趕忙提前於四月中赴台，略施安撫。高華德是美國參議員，老牌保守派，已訪台十幾次。他是美國政府一枚「棋子」，每當華盛頓政要訪問北……

馬敍倫在《讀書續記》裏，談到同鄉（浙江仁和縣）女曲家吳藻說：「清咸同（一八五一年至一八七四年）間，吾縣女子吳蘋香以詞名於一時，……明女詞曲家，但吳藻似乎更多……

……而視。在「女子無才便是德」的封建社會，雖出現過李清照，朱淑貞，黃秀眉，徐小淑等宋……

……尾聲》：「玉台新續梅花唱，看！花有精神玉有香。從今後，綉閣應開玉照堂。」之後把圖畫收起。道是一個人演的獨角戲，……事，也只能借他人的杯酒澆自己的塊壘。附在《山南雪北詞》後的香南雪白曲，計有小令一，套數五。其中雙調一套內有《皂……

地誌天談

六十年代以來，「生物鏈」一語相當流行。每當人們談到環境污染問題，便不時可以聽到「生物鏈」如何受到影響，「生物鏈」又將如何影響人類等語。……

木材，是造紙的原料，這是衆所周知的，自從兩千多年前中國的蔡倫用木帛製出紙張以來，人們從來都只知單向地用木用竹去製造紙張，不知道紙也能反過來製造木材。直到最近，荷蘭科學家才第一次逆上了這個循環。……

戲院聯合廣告

總統·麗聲：今天八場 加映早場四點午場 開早四正夜！ 英倫琵琶 新城辣辣熱藝 巨星王靚一片 鶴鶴新出 立羣鮮陣 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 主演 麥石黃 出品 黃百鳴 天嘉人 施南生 策劃

國泰·金門·民樂：今天八場 加映早場四點午場 開早四正夜！ 英倫琵琶 新城辣辣熱藝 巨星王靚一片 鶴鶴新出 立羣鮮陣 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 主演 麥石黃 出品 黃百鳴 天嘉人 施南生 策劃

大華：第2週 復節期天 假活天 六場 加開四點 莎賽妮 仙拉菲 妮杜 妲菲 主演 不宜兒童 情不自禁 少年瀰漫 安東尼奧 傾力之作 奔慾火 自憐 投懷送抱 日夜銷魂

新大華 3-841199：今天 全港獨家復映 節日假期 天天六場 加開四點 榮獲國際電影節大獎的中國片 南城舊事 榮獲第三屆國際電影節金鷹獎 中國電影金雞獎 沈潔·張閩·鄭振瑤主演

嘉華 H670421 嘉年 H670421：狂潮講卑 嘉日華年七加四場午場 開場日及點夜 鍾楚紅 鍾鎮濤 百之祥 陳琳 曼 張玉 惠 陳敏 合演 王晶導演 青蛙王子 甜入心肺·笑實丹田 嘉年場午場四今 無名火 夜及點明

萬年·紫灣 慈雲山 環翠道：兩院今天盛大獻映 英倫琵琶 兩院加映四點場 萬年早場 公女 餘性 生 狂場 魔歡 俏 紫灣早場 狗咬狗 骨場 柴灣 七公 鳳 朝 餘 早場

皇后·皇都：今天獻映 鍾楚紅 鍾鎮濤 陳百祥 張曼玉 陳敏 之 惠 琳 王晶導演 青蛙王子 今晚午夜場：無名火 皇后兩院四點場 火無名 皇都早場 姻緣道

港九影院聯合廣告

華聲·大光明：今天六場 12點兩點四點五點七點九點半 天生一對 今早場 佳 一大全必男女 拉年 歡迎小家看 鬧花 女 奇 英倫琵琶 今天八場 加映早場四點午場 夜及開 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 英倫琵琶 明天早場 太陽怒拔 旗

寶石·新樂 K657116 K618167：今天七場 加開四點 午場及夜 出新鶴鶴 陣鮮羣立 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 主演 英倫琵琶 明加四點場午夜場 今早場 新樂 性命 少知多 寶石 鬼擒眼

新都·快樂 K556148 H773496：新都快樂七加開四點場午及夜 出新鶴鶴 陣鮮羣立 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 主演 英倫琵琶 明加四點場午夜場 今早場 新都 小春滿樓 快樂 邪劫花

樂聲·富都·美都：樂聲 今八場 加開早場 兩院加四點午夜場 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 英倫琵琶 新藝城巨星靚片 美都戲院 快將開幕 地址：巴士站對面（朗元街） 富都今早場：害時出世

龍華·油麻地·福星：今天八場 加場四早 夜及點場 午場 出新鶴鶴 陣鮮羣立 林子祥 羅泰 賓迪 鍾楚紅 主演 英倫琵琶 明天仍加四點場 龍華早場 洗性地 油麻地 滾架面 福星 觀性 的愛 明星早場 步友

新光：今天 12點兩點四點五點七點九點半 六場 一可可的史一段燦爛的 偉人今古 南拳王 兒童不宜 火燒紅船 場面懸壯

利舞台·華盛頓：今日獻映 令你90分鐘 恐怖 鬼搖腳 兒童不宜 占士維拔導演 利舞台早場 無名火 華盛頓 午夜場

金冠：五場獻映 鍾楚紅 鍾鎮濤 青蛙王子 兒童不宜 早場 九龍 拿破崙 手奇

托洋腿的趣劇

林長風

美國總統里根即將訪華，台灣的「老朋友」高華德趕忙提前於四月中赴台，略施安撫。

高華德是美國參議員，老牌保守派，已訪台十幾次。他是美國政府一枚「棋子」，每個當權政要訪問北京時，就派他到台安撫一番。他講的話，其實沒有多少人聽，台灣是唯一聽衆。在高華德之前，有一個名叫諾蘭的參議員，最早擔任這個角色，諾蘭退休後，高華德才成接班人。但高華德也已年逾七十餘高齡，兩年後即一九八六年就要告老還鄉，回到亞利桑那州頤養天年。屆時誰當這個角色，似乎還未找到，台灣當局正焦急得很。

高華德每次赴台，台灣當局都很緊張，不僅禮要盡出，連「總統」也要出動。台灣報紙更連篇累牘地刊消息，寫專訪，發評論。台灣執政者明知道這個老頭子並不起作用，但心內另有打算。雖然他無法影響美國政策，卻可以利用他的「高調」安撫內部人心士氣。對自己，也是一種阿Q式的安慰。

這次高華德四月十四日抵台時，在機場上演出了一幕尷尬的趣劇。一個軍旅出身而在台灣閒居三十幾年的「國大代表」羅甸服，為了趁趁熱鬧，闖進機場要對這位美國參議員表示敬意。當時，台灣的幾個高官，已把高華德迎進貴賓室，羅代表硬要闖進去，說是要向高華德「獻畫」。這幅畫是畫了一匹肇粗盈飽的馬，羅代表親自題上詩句，預先拍了照片，並印數十份，分送給在場記者。但當羅代表硬闖貴賓室時，保衞人員卻要他在旁稍候，羅代表勃然大怒，大發雷霆，正在貴賓室的台灣高官面面相覷，不知如何是好。正在尷尬萬分時，羅代表趁機衝了進去，在高華德面前拉開卷軸，回頭猛催記者拍照。但記者一個個冷眼旁觀，沒有動手，最後羅代表只好從自己身上掏出早已準備好的照相機，請陪同人員給他拍下這幅大托洋腿的紀念照。

羅代表在機場上演的趣劇，當然不是台灣執政者的刻意安排，但卻是「托洋腿」政策的副產品。

對一個三、四流洋人政客如此屈膝下氣，洋人會瞧得起你嗎？

重探千年前赴長安之路

余以謙

遠在一千二百年前，中國唐朝和日本平安朝初期，日本高僧空海大師曾同當時的遣唐使到中國的長安（西安）。這位著名的詩人書法家僧人後來在日本創立佛教真言宗授徒傳教，至今日本各地，信徒無數。

空海當年到中國長安，一如唐代高僧鑑真東渡日本，也是冒了九死一生的危險，他是從日本本州的難波乘船，飄洋過海，抵達福州。在唐代，福州是與日本往還的重要港口，但是，從福州到當年的長安，則須要跋山涉水，費時數月。沿途高山峻嶺，江河湍急。空海從福州一路[illegible]樣到長安去的？現在日本一個宗教團體，決定沿當年空海到長安之路實地探索，再走一次空海之路。

空海原來姓佐伯，名真隆。生於公元七七四年，殁於八三五年。他在一千一百八十年前，即公元八〇四年到了中國，從福州一路北上，經南平、建甌、浦城，然後入浙江前往杭州，再入江蘇沿蘇州、無錫、常州、鎮江、揚州、宿縣、徐州入河南商邱、開封、鄭州、洛陽、臨潼，最後到達西安（長安）。

今天，日本這個「空海大師長安之路」探索團，一行先到福州，在福州找到福州西禪寺的住持梵輝和尚，打聽當年空海事迹。據他說，在唐朝，從福州北上到南平，多半不會走陸路，因為沿途山多，且盡是高聳的峻嶺，倘使走陸路，必定多繞許多寃枉路，他估計空海到了福州後是從水路到南平的。

從福州可沿閩江北上。據梵輝和尚說，溯閩江而上，水流湍急，一路須找尋船夫揹縴，俗稱「閩江三千八百坡」，就是在急流中溯水而上，須走三千八百級山坡石級。

日本代表團乘車沿閩江江岸駛向南平。沿途飽覽閩江兩岸風光。只見江中有許多沒有機動摩托的小民船，在激流中東避西閃，溯江而上，但見舟子憑藉祖傳的駕船技術，不斷巧妙地冲破奔瀉而下的江水，逆水行舟。

現在從福州到南平，上溯閩江一百六十公里，乘坐機動船，約需十六小時，倘使順流而下，只須八小時。如果走陸路，就須沿閩江江邊，要繞道古田才能到達南平，距離為二百四十六公里，因此，日本代表團相信，當年空海法師是選擇水路前往南平。

在南平的高地九[illegible]客公園，可以俯瞰建溪和富屯河溪這兩條河流合流成為閩江。大量的農作物，木材，用竹筏載貨，沿這兩條河流而下進入閩江。據當地人說，這兩條支流呈「人」字形在南平匯入閩江，因此，古代南平人就在閩江兩岸各建一座寶塔，使「人」字變成「火」，以鎮壓水災，可是建了塔後，「火」氣過旺，南平火災仍頻，當地人又在南平的九峯公園上興建一座「冷風閣」，藉風以壓「火」勢。當年空海和尚一行當然沒有看到閩江兩岸這劍津雙塔，但肯定的是，當年空海一行到南平時，曾穿過至今猶存的南平舊城門——「延壽門」，才能入市區。

南平市長夏玉瑚對日本「空海長安之路探索團」來到南平表示熱烈的歡迎，這位市長曾到過日本訪問，他已請當地的史學家幫助調查空海當年在南平的事迹，並答允一有新發現，立刻通知日本朋友。據夏玉瑚的看法，古代從南平到建甌或浦城，仍然以水路為便利，他認為空海還是從水路北上。而且不會坐大船，一定是只能乘四人或五人的小船。

探索團來到福建建甌，穿過有一千七百年歷史的建甌城通濟門。從這座古色古香城門的外形，一望而知飽經滄桑。一行來到城門之下，不禁發思古之幽情，[illegible]當年空海經過此門的心情。

從建甌北上到浦城，他們這次體驗坐船前往，水路距離為一百六十四公里，坐無動力小船要走足五天。如是陸路，步行三天即可到達。可見古代交通不便的一斑。浦城位於武夷山脈，是四面環山的盆地，此城有兩千年歷史，現在人口三十八萬，已接近浙江境界。

這個空海長安之路探索團，目前仍在行重行行，沿途探索北上。他們備嘗艱辛，正在重温昔年空海到長安之夢。時隔一千二百年，今天中日重溫昔日先人交往的艱苦，別有一番含義。

四季春（畫）朱介堂

清代女曲家吳蘋香

雷子震

馬彼倫在《讀書續記》裏，談到同鄉（浙江仁和縣）女曲家吳藻說：「清咸同（一八五一年至一八七四年）間，吾縣女子吳蘋香以詞名於一時，小居西湖之南，詞壇耆宿如魏滋伯，張仲甫，皆與唱和。所著《花簾詞》，《山南雪北詞》亦斷腸嗣響也。」馮沅君所編《中國詩史》，對吳藻也備加讚譽，稱為「清代女曲家」。並考證吳藻的生年在一八〇〇年前後，父親和丈夫都是商人。

吳藻，字蘋香，號玉岑子，善畫，也工書法，還好音樂。所填詞曲很受人稱讚。著作有《花簾書屋詞》、《飲酒讀騷圖》（又名《喬影》）。名滿大江南北，這在當時的商賈之家，能有這樣才華的婦女，真應當刮目而視。

在「女子無才便是德」的封建社會，雖出現過李清照，朱淑真，黃秀眉，徐小淑等宋明女詞曲家，但吳藻似乎更多才藝，可是她的身世至今還是個謎，生年卒月亦未確定。

吳藻所著的《飲酒讀騷圖》（篇末題《鄧尉探梅圖》）是一齣獨幕劇。內容是托名謝絮才的恨自己是女子，於是改着男裝，自描一幅圖像，名為《飲酒讀騷圖》，掛在書房內，自我欣賞。有一天她又換成女裝，到書房對着這幅圖像讀離騷，狂飲，痛哭，高歌，最後表現出無可奈何之情，唱《尾聲》：「玉台新續梅花唱，看！花有精神玉有香。從今後，綉閣應閑玉照堂。」之後把圖畫收起。

這是一個人演的獨角戲，既無故事，也沒有結構，穿插只不過是用道白把幾支曲連綴而成，這齣戲的上場詩（百鍊鋼成繞指柔，男兒壯志女兒愁，今朝併入傷心曲，一洗人間粉黛羞）及全劇唱詞，都流露着怨而不怒之情，熔鑄着無數婦女內心的痛苦，蘊藉着對男尊女卑的無限忿懣。可以看出吳藻的才志，不甘願雌伏的雄心，但是在封建社會制度的桎梏下，縱然才高北斗，學富五車，也只能借他人的杯酒澆自己的塊壘。

附在《山南雪北詞》後的香南雪北詞，計有小令一套，套數五。其中雙調一套內有《皂羅袍》云：「日日畫船簫鼓，問湖邊艷迹，說也模糊，桃花三尺小墳孤，棠梨一樹殘碑古。春煙楊柳，秋風荻蘆，粉痕蛺蝶，紅腔鸕鷀。玉鈎斜，誰把這招魂賦。」

盧冀野評論此曲為「最留秀之品」，是頗中肯綮的。

我所見到的《飲酒讀騷圖》，是清朝道光五年（一八二五），萊山吳載功刊本。這時吳蘋香劇曲「見者擊節，聞者傳鈔，一時紙貴」。據此推測，對吳藻的生年應在一七九〇年前後，附記於此，供寫中國婦女文學史者參考。

紙造木材

祝丹

六十年代以來，「生物鏈」一語相當流行。每當人們談到環境污染問題，便不時可以聽到「生物鏈」如何受到影響，「生物鏈」又將如何影響人類等語。

所謂「生物鏈」，簡單地說，就是生態循環過程。廣東順德人創造的桑基魚塘，就是充分利用了「生物鏈」循環關係而為人們取得豐盛產品的，違反「生物鏈」循環關係或破壞這種關係，最終受害的總會是人。

除了「生物鏈」這種生態循環之外，近日發現，在物質世界中，還可以有另外一種類似的循環，無以名之，姑且稱之為「物質循環」。

這裏所說的「物質循環」，是指用紙去製木材。

木材，是造紙的原料，這是衆所周知的，自從兩千多年前中國的蔡倫用木帛製出紙張以來，人們從來都只知道向地用木用竹去製造紙張，不知道紙也能反過來製造木材，直到最近，荷蘭科學家才第一次遇上了這個循環。

用紙去造木材，用的當然是廢紙。不管廢紙是否成了垃圾，它也同樣可以造出木材來。

荷蘭科學家用廢紙去造木的辦法是這樣的：把垃圾中的廢紙、廢塑料等破碎成粒狀，在高溫下充分攪拌，然後加上適量樹脂，冷卻後即用擠壓機進行擠壓，各種板材就任由製造了。

據說，用紙製造的這種木材，不僅可以任鋸任刨，且耐腐防蟲，而造價也僅為人造纖維板的四分之一而已。

武德頌

高旅

四十八　窮巷存身

道才告訴他多鐸受了重傷的事，快要死了。

「是該死了！難怪要送鬼，拜佛有用嗎？」

兩人分了手，陳長祿正要過橋，只見西邊來了六七個彪形大漢，都是清軍裝束，不過穿得衣衫不整，直到紙紮鋪前，說要找許立國。許立國把手裏的紙頭往櫃枱上一放，迎上前去，說：

「我是許立國。」

「找得你好苦，原來你在這兒！」有個大漢說。

看樣子是有糾紛了，陳長祿停下了腳步，見那大漢，一把揪住了許立國，說：

「到衙門裏去再說。」

眼看許立國要吃虧，便走過來一攔，說：

「你們是什麼衙門的，卻在這兒抓人？」

那大漢對他一瞪眼，說：

「你是什麼人，卻在這兒管閒事。」

陳長祿在身邊掏出江寧縣快班的腰牌來，說：「江寧縣快班，你們要抓人，要問過江寧縣，否則便是沒有王法！」

「什麼王法不王法，現在還講這一套？小小的知縣，沒有王府大！」

「不相干，」陳長祿仍舊攔住了，說，「任你是什麼王府，要捉江寧縣轄的百姓，也要經過江寧縣，你說不講王法？當當大清皇帝正在北京，我且問你們，你究竟是在誰的麾下，官不似官，兵不似兵，看你們的路道就有些不正！」

那大漢見陳長祿真是公門中人，說話又有節次，便不敢小視他，放軟下來說：

「大哥既是江寧縣的，就不妨與你直說。這許立國，乃是前朝河南總兵官許定國的兄弟，向在高傑帳下當差，高傑因犯急病在河南死了，這許定國當是他親兄謀害，千方百計，要取他親兄性命，卻不是有人通風報信，許總兵官的性命，若不要喪在這逆的兄弟手中？聽說他投奔了南京堂妹夫，我們便奉了許總兵官之命，要來捉他，既是要經江寧縣，務要解回去懲辦。」

「那麼怎說是王府來的？南京城裏，王爺多得很。」陳長祿說。

「豫王！就是多鐸元帥！」（五三四）

快餐與小吃

悠然集

唐琰

快餐店在北京的前景如何？第一家第一天開幕盛況，恐怕作不得準，要看一個時期。我想，漢堡包熱狗之類會被接受的，單單為嘗嘗那個新鮮勁兒專門跑一趟西四的一定大有人在。我有點嘀咕的是售價，報上說，一般都是一塊錢左右一件，還好，一份炸蝦多士卻要人民幣六元，那就相當麻煩。薄利多銷，好麼？目前是只此一家，別無分店，食客若大排長龍，與買球票買戲票的意思差不多，則快餐又何快之有？

從食品售價與就食速度，都容易聯想到北京歷史悠久的小吃店。就早餐而言，過去我是十足保守黨，甚至保守黨的「油炸鬼」派——離不開油炸鬼與炸油餅以及豆漿，雖非食圖便宜，但目前居民消費能力也不能不加考慮。小夥子在小吃店吃早餐，油餅、包子、燒餅、炸糕大吃一通，三五毛錢可以吃得飽飽的，與一個漢堡包加一杯咖啡還到的境界相差甚遠。

不過小吃店也有令人不耐煩的地方。太少，這是一，太慢，主要是小吃店吃「大鍋飯」之故，這又是一條，而且服務態度有的也欠佳，因此，有人建議在北京前門外熱鬧市區再辦一家中西結合的快餐店，我很贊成。更重要的是，要有一套新的管理辦法，給人面目一新之感。店員的蒸餅面孔是很難看的，希望有好看的漢堡包面孔與奶油炸糕面孔。

既然已經有法國式美心餐廳與美國式建國飯店（那都是高消費之處），義利快餐廳的出現，亦在意料之中。

兒女經

這一晚沒有出去吃飯，「大食會」暫定星期六晚。飯後，老張夫婦出街去了。兒女眼望望，呢喃老豆老母頻頻拖手仔，恩愛異常，莫非是結婚二十週年紀念乎？係就要賀一賀佢了。

老大曰：「你地個個四肢發達，頭腦簡單。洋行執笠，老豆啞喇，當然老媽子有責任安慰老豆幾句，惜惜鬼！」

老大猜中一半。連日張太拉着老張出去訓話，給他灌輸樂觀思想。指點迷津。老張亦認為自己被太太點化，睇通了，極力保持心情開朗。今天收到公司發給的遣散費，公司結束已成定論。這日子終於來臨了，出街談談是一件自然不過的事情。

這筆遣散費如何處理，他們早已談好了。這筆錢暫時存在銀行。長期存在銀行當然不是辦法，是等待十拿九穩的投資，然後予以利用。也不盼望投資十萬變百萬，百萬變千萬，只求賺些微利保值，於願已足。為了酬謝老豆辛勞二十年，

無論如何要老豆去泰國旅行一次，張太牽兒女之命作陪，也是早已談好的了。一俟旅行歸來，老張去搵工，人望高處，當然希望好過舊時，不然的話，看更都殺，捱到老大老二出身為止。張太講服老大老二，家庭食指繁，老豆年紀又大了，力勸他們放棄升學，供養弟妹，老大老二也同意了。

現在老夫老妻談的是兒女經。在一條旺中帶靜的街道散步。兩公婆有了計劃和目標，便能勇敢地面對現實了。

張太曰：「阿仔（老大）阿女（老二）雖然同意就業，不過，佢地對老三印象很差。尤其是阿女，講到出口了，供個細佬細妹都可以，供老三佢係氣就唔順，因為老三不是讀書材料咁講。」

張曰：「對了，正想同你講呢點。阿女話佢識到一個有錢女朋友，是什麼回事？」

張太曰：「阿女講得緊張一些，其實係同班同學。來坐過，我見過佢，身材有阿女咁高，眼大大，樣子唔錯者。」（二三七六）

馮韓國鈞的「壽聯」

聯趣

梁羽生

在民初軍閥中，曾任江蘇省長兼督辦的韓國鈞是比較特別的一個。所謂「特別」是因他並非軍人出身，亦無直屬部隊。他在政治上依附直系，二十年代初期，得任江蘇省長。省長是「文職」，也還罷了，「督辦」是掌管一省軍政的（督辦其實即是督軍，黎元洪繼袁世凱為總統後，因本身無實力，倡議「廢督裁兵」，有些省份的督軍，為了敷衍他的面子，在名義上響應，改稱軍務善後督辦，簡稱「督辦」。一字之差，換湯不換藥。）何以他又得兼任呢？說起來有一段「古」。

一九二四年，直系在第二次直奉戰爭中失敗。直系軍閥、江蘇督軍齊燮元被北京的段祺瑞政府免職，段並委派曾任浙江督軍的盧永祥為蘇皖宣撫使，帶兵來接收齊的地盤。齊不甘就範，將督軍印信送交省長韓國鈞，同時江蘇的全體將領又聯名通電，表示擁韓，拒絕「另派軍事大員來蘇總攬兵權，破壞現狀。」目的在讓這位文人省長擁有空銜，他們仍可保持權位。後來江蘇地盤雖被奉系奪去，但韓國鈞也得以做了幾個月的兼督辦。他在兼督辦任內做生日時，有人送他一副壽聯云：

福如東海，壽比南山，福壽本全歸，到了歸期偏不去；

文充省長，武充督辦，文武稱雙絕，居然絕處又逢生。

上聯咒他老而不死，下聯說的即上述「本事」。

錢·政策·妻子

咖啡或茶

張散

在美國競選總統，除了看錢，看政策之外，還要看妻子的活動能力。

人人都知道，丈夫一入白宮，妻子立地成佛，搖身一變而為第一夫人。第一夫人外表內涵如太不成體統，將使全國人民臉上無光，這位夫人如果過於干政，也非國人之福，所以人們在投票時，多多少少也會對競選者的夫人加以衡量。

卡特夫人干政，是華盛頓官場盡人皆知的事實，她不但時時坐在閣僚會議的席位上，儘管有時並不說話，但依然給人以牝雞司晨之譏，這對於卡特的形象其實有損無益。里根當權之後，夫人南茜接受了卡特夫人的教訓，不再特別拋頭露面。但誰都知道，里根在政情上有時還得向夫人「請示」。

目前正在為提名而競選的民主黨三個候選人，以哈特的妻子最能幹。據說，她的演說比哈特本人還有力。只是有一處弱點：她曾經和哈特兩度分居，而且有人認為，她第二次回頭，是因為哈特決定競選，她這才走了回頭路，希望成為白宮女主人。

蒙代爾的妻子年歲最大，而且自詡在蒙代爾任職副總統時，經常出入白宮，所以絕無「上不得台盤」之弊。話雖如此，她在三名候選人的夫人中成績最弱，尤其是她逢人便不知如何應酬。

黑人牧師傑克遜的妻子也是黑人，也同樣是口才勝過給她講道的傑克遜牧師，活動能力則有過之，無不及。

繡毬與瓊花

吳其敏

外祖母家雖無園林之勝，但屋後有一小片空地，卻植得兩株十分可愛的花樹，其一為七里香，又一為繡毬花。少年時候，住在外祖母家的日子不少，夏秋間天氣炎熱，常常坐在這兩株樹下納涼，遇着花時，既有濃香可聞，也有巧麗的花朵可玩。這裏說的繡球花和一般所謂的聚八仙，或稱八仙花不同。前者為小喬木，高可丈餘，花不像聚八仙之聚蕊成簇，而是各朵分立，在萼片之下，有狀似流蘇的彩絲下垂，對於孩子，這就具備了較大的吸引力。但名氣之顯，則不如莖高僅四五尺的小灌木八仙花。《花鏡》云：「八仙花即繡毬，因其蒂八蕊，簇成一朵，故名。」八仙花本來聲名亦不太顯，由於它同所謂瓊花沾上了關係，這才煊赫起來的。瓊花原稱玉蕊，一說因王禹偁極賞之，更稱曰瓊花，但亦有相反的說法，謂揚州瓊花，是李衛公為之易名玉蕊的。另一個看法，則見諸曾南豐寫的「瓊花散漫情終蕩，玉蕊蕭條迹更塵」，他把二者分開看待，指出瓊花玉蕊根本是二物。

但，瓊花之名，確乎不始稱於王禹偁。李白詩有「西門秦氏女，秀色如瓊花」，唐時實已有之。花色微黃，有香。葉柔而瑩澤。揚州后土祠最著名的一株，相傳為唐人所植。據《齊東野語》言：揚州后土祠瓊花，天下無二本，絕類八仙花。慶曆中嘗分植禁苑，明年輒枯，遂還祠中，即敷榮如舊。乃淳熙，再次移植，又枯死。乃取孫枝移接八仙花根上復活，然其香色已大減矣。所以宋以後，所謂瓊花，實即八仙花，亦即小灌木之繡毬花。

戲院聯合廣告

南洋 5-737388：今天七場　加十點半早場、四點早場　一頁可歌可泣的歷史，一齣震爍古今的偉構。南拳王　兒童不宜　領銜主演 邱建國 李彥龍 宗巧珍　午夜場：黃飛鴻四大弟子

珠江·銀都：今天五場請早　一頁可歌可泣的歷史，一齣震爍古今的偉構。南拳王　兒童不宜　全國六屆南拳冠軍邱建國主演　火燒紅船·場面悲壯　銀都今早場：烈日狂風野火

京都·凱聲：今明六場　天生一對　油脂主角尊·特拉華達、奧莉花紐頓莊84年勁力十足傑作　京都今早場十點半：剃刀邊緣

國際·紅磡：絕早滿　今請早　鍾鎮濤·鍾楚紅·兒童不宜　導演 王晶　青蛙王子　七彩噴泉式靚喜劇　兩院今明十點半、四點場，紅磡午夜場：無名火

香港仔·凱旋 H551449 0-461419：今天加四點場、午夜場　英倫琵琶　林子祥 泰迪羅賓 鍾楚紅　兒童不宜　梁普智導演　乖仔也瘋狂　兒童不宜

普慶·明珠：今明加四點場　乖仔也瘋狂　兒童不宜

倫敦·國都·影都·宇宙：絕早滿瀉　今天五場　魅力姬絲汀　兒童不宜　杜比立體聲　國都午夜場：青蛙王子　無名火

南華：今天五場續映　南拳王　兒童不宜　邱建國領銜主演

海運·百樂 H704646 K678091：最後四天　榮獲本屆五項金像獎　常在我心間　放映時間：十二點半、兩點、五點三十、七點半、九點半　快將獻映：渾身是勁

華都·粉嶺·坪洲：今天五場 南拳王　今天四場 青蛙王子　今天獻映 孖襟兄弟

元朗·金都·金城：兩院今天八場　英倫琵琶　主演 林子祥 鍾楚紅　今天五場 南拳王

環球·富華·金花：兩院今天八場　青蛙王子　七彩噴泉式靚喜劇　主演 鍾鎮濤 鍾楚紅　今天五場 南拳王

寶麗宮·金茂坪：寶麗宮八場 青蛙王子　金茂坪五場 青蛙王子　無名火

國華·百麗殿·舞台：今天四場 12:00 3:00 6:00 9:00 疤面煞星　早場：惡魔人質　午夜場：青蛙王子　今天五場 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 茶館

統一·麗聲：英倫琵琶　華聲·明：今天六場 天生一對

由英國管治的協議，是不切實際的想法」。

是的，任何事情都要從實際出發，脫離實際的想法，那只是幻想。幻想只宜在閉上眼睛，一片漆黑的睡眠狀態下進行，睜開眼便得面對現實。凡事採取現實的態度，實事求是，也就是明智的態度。

畢竟，「失望」的，只是很少的一部分存幻想人士而已，絕大多數人士，聽着或看着賀維的問答，只是平靜地接受，只是作為一種新聞的了解，絕大多數人都會心裏有數，都會認為那是必然而正常的進展。

股市，一如人們的心境——平靜、上落不大，這可以說是一個的明證。

不會寫完的小說

……為它最有辦法，應該比別人經得起風險。不料恰恰相反，僅僅風吹草動，便整個垮了下來，而且來勢之快，遠遠超過人們的估計。好些一向以精明見稱的老牌銀行居然「領野」，固然使許多人跌眼鏡，連若干鄰近國家也被捲進漩渦，更見得緊張刺激。

這還不算什麼，如果與可能在繼續發展中的連環命案比較的話。

第一條人命是從別地而來的過江龍，據說是負責作財務調查的大員，卻不知怎麼一來應邀去酒店而失蹤，屍體後來在郊野被發現。此大員因何而死？是怎麼樣死……

……易判斷。有沒有第四、第五條命會路上去呢？

這是一部還不曾寫完的偵探小說，是一部還沒有拍完的智匪鬥智電影，而且也許還遠未到結束的階段。什麼時候會有突出的奇峯？什麼地方又會出現意想不到的枝葉？如果從欣賞者的角度看，應該是很有興味的。

可惜我們不可以是超然物外的欣賞者，而生活於不斷發生這種事情的社會之中。在興味還未有之前，襲人而來的是恐怖與寒心。

不太多，但是加建的鐵籠式露台卻不少。香港地方珍貴，稍可利用的空間都不會被人放過，在大廈外牆上加建一個個籠子，已是此地的建築特色之一，這些全無規章，各施各法加建成的架構，一個個附生在高樓大廈外牆上，看上去就彷如人體上生的一個個瘤疥。加建的東西到底是否完全符合安全標準，又無人稽核，況且即使建造時已考慮到這問題，但年代久遠，自然的腐蝕也可能使得它……

此對已有的非法加建，大都是隻眼開隻眼閉。正如上面所說，本港地方珍貴，為求多點面積可用，住户便只好出此「下策」，那是無可奈何。問題倒是這些加建的東西，承建者到底是否合資格，用料和建造是否有足夠的保證，卻無從知曉；因為是「非法」，當局自然不會去檢驗。這些凌處於高空的龐然物體，倘若飛墜下來，後果着實堪虞，碰上風季，這類危險對路人的威脅就更大。

紫藤　諸樂三作

說蘇軾的西湖詩

夏承燾

蘇軾平生行跡很廣，而對杭州和西湖却有特別深厚的感情，他的詩說：「前生我已到杭州，到處長如到舊遊」。又說：「居杭積五歲，自憶本杭人。故山歸無家，欲買西湖鄰」。他離開杭州以後，還常常懷念西湖：「至今清夜夢，耳目餘芳鮮」。「寄謝西湖舊風月，故應時許夢中遊」。他就以這樣的心情，寫出不少傳誦後世的詠西湖的詩篇。

蘇軾曾經兩次服官杭州。第一次是三十六歲到三十九歲，那時由於上書論新法，與王安石政見不合，為御史謝景溫所劾，並且誣他販私鹽，他為了避開政治漩渦，要求補外，熙寧四年通判杭州，熙寧七年九月移知密州。第二次是五十四歲到五十六歲，那是司馬光執政時期，洛、蜀黨爭相當激烈，那時新法已廢，而蘇軾認為新法有一部分如「免役法」等不應全廢。屢次論事和當軸不合，恐不見容，又上書乞調作外官，元祐四年三月出知杭州，至元祐六年二月調還京師。他兩次來杭中間相隔十五年，所以他的西湖賞雨詩有「不見跳珠十五年」之句（《與莫同年雨中飲湖上》）。

蘇軾在杭州曾經做了許多有益於人民的事情，同時還以他的豐富的文學創作增添了湖山之美。在他的全部風景詩中，歌詠西湖的佔了大部分，他的西湖詩是歷代西湖文學中一串光彩奪目的明珠。

他的西湖詩有三個特點：一是內容豐富；二是風格多樣，三是饒有哲理意味。

歷代描寫西湖的詩歌不勝數計，若以作家個人的創作數量來說，在蘇軾以前是沒有人超過他的。他兩次來杭作了三百多首詩，其中詠西湖的有一百六十首，離杭以後懷念西湖之作還不計算在內（如他在潁州寫的西湖築堤詩：「……我在錢塘拓湖淥，大堤士女爭昌豐。六橋橫絕天漢上，北山始與南屏通。……」又潁州開西湖詩：「西湖雖小亦西子」。都是聯想在杭州開西湖說的）。

他自述官杭州時的情況：「在郡依稀六百日，山中不記幾回來。」「三百六十寺，幽尋遂窮年。」他弟弟蘇轍也說：「昔年蘇夫子，杖屨無不之，三百六十寺，處處題清詩」。他時常把衙門的公事移到西湖上來辦：宋人費袞《梁谿漫志》說：「東坡鎮餘杭，遊西湖，多令旌旗導從出錢塘門，坡則自湧金門從一二老兵，泛舟絕湖而來，飯於普安院，徜徉靈隱、天竺間，以吏牘自隨。至冷泉亭，則據案判決，落筆如風雨，分爭辨訟，談笑而辦。已乃與僚吏劇飲。薄晚則乘馬而歸，夾道縱觀太守。」他在西湖游興這樣濃，所以對景物的體會特別深，才寫得出這麼許多好作品。他詠西湖之作，除了寫西湖的四時、晝夜、晴雨、風雪光景和四季花木之外，還有憑弔古蹟的，如《遊靈隱寺得「李杞」來詩、復用前韻》：

「君不見錢塘湖，錢王壯觀今已無。屋堆黃金斗量珠，運盡不勞折簡呼。四方宦遊散其逕，宮闕留與閑人娛。盛衰哀樂兩須臾，何用多憂心鬱紆！……」

有寫湖上人物的，如《贈上天竺辯才師》：

「南北一山門，上下兩天竺。中有老法師，瘦長如鸛鵠。不知修何行，碧眼照山谷。……」

有以湖景與詩境相襯比，在風景詩中寫出創作心情的，如《袁公濟和劉景文登介亭詩、復次韻答之》：

「君詩如清風，吹我朝睡足。登臨得佳句，江自照湖淥。袖手獨不言，默藥已在腹。是時風雨過，霜霜雲歸鞘。疎星帶微月，金火爭見伏。惜哉此清景，變滅不可逐。歸來讀君詩，耿耿猶在目」。

末四句和《臘日遊孤山訪惠勤、惠思二僧》所說：「作詩火急追亡逋，清景一失後難摹」同一作意。他還時常在西湖風景詩中寄托自己對當時政治不滿的感情，如《雨中遊天竺靈感觀音院》：

「蠶欲老，麥半黃，前山後山雨浪浪。農夫輟耒女廢筐，白衣仙人在高堂。」

這是隱刺不關心人民疾苦的官僚的，又如《八月十五日看湖》：

「吳兒生長狎濤淵，冒利輕生不自憐。東海若知明主意，應教斥鹵變桑田。」（自注：「是時有旨禁弄潮」）

這是諷刺王安石新法興水利的（這首詩的政治觀點不正確，應該批判）。詠西湖而不只是流連光景，這是他不同於以前的許多西湖詩。內容豐富，是它第一點特色。

蘇軾西湖詩是用各種體裁來寫的，有五、七古、也有律詩、絕句；以格調說，有意境蕭婉的，有筆勢勁宕奔放的，也有用硬筆澀體寫平遠山水的。如《臘日遊孤山訪惠勤、惠思二僧》：

「天欲雪，雲滿湖，樓臺明滅山有無。水清石出魚可數，林深無人鳥相呼。臘日不歸對妻孥，名尋道人實自娛。道人之居在何許，寶雲山前路盤紆。孤山孤絕誰肯廬，道人有道山不孤。紙窗竹屋深自暖，擁褐坐睡依團蒲。天寒路遠愁僕夫，整駕催歸及未晡。出山迴望雲木合，但見野鶻盤浮圖。茲遊淡薄歡有餘，到家怳如夢蘧蘧。作詩火急追亡逋，清景一失後難摹。」

這首詩整篇都用平聲韻，又以韻位和對句的或疏或密來表達寬舒和婉的情調。這是與西湖山水很相稱的情調。與此同樣的還有一首《望湖樓醉書》絕句：

「放生魚鼈逐人來，無主荷花到處開，水枕能令山俯仰，風船解與月徘徊」。

這詩第三句寫出小舟泛湖不容易描寫的光景。在他的另外兩首詩中，也有「青山久與船低昂」（《出潁口初見淮山》）、「孤山久與船低昂」（《李思訓畫長江絕島圖》）之句，都用此意。全詩格調輕清流走，也正合游湖的心情。

《法惠寺橫翠閣》一詩中所寫的吳山，也是平遠的意境：

「朝見吳山橫，暮見吳山縱，吳山故多態，轉側為君容。幽人起朱閣，空洞更無物，惟有千步岡，東西作帘額。春來故國歸無期，人言秋悲春更悲。已泛平湖思濯錦，更看橫翠憶峨眉。雕欄能得幾時好，不獨憑欄人易老。百年興廢更堪哀，懸知草莽化池台。遊人尋我舊游處，更覓吳山橫處來。」

開頭四句用民歌樂府格調，中間四句以「浮嵐」「濯錦」句寄托他的思鄉之情，末了「遊人尋我舊游處，更覓吳山橫處來」。拍合開頭，迴環宛轉，是蘇詩諧婉一體中的名作。

天才奔放的蘇軾，更長於用勁宕之筆來寫平靜的湖景，這是他西湖詩裏一部分突出的作品。他生於長江上流，二十歲離開故鄉四川，經歷了許多地方；他《遊金山寺》詩說：「我家江水初發源，宦遊直送江入海」。他的詩富於江海的寫照，他的詩突出地表現了他奔放動宕的性格。我們可以說，他這部分詩可能得助於長江。他有廬山《開先漱玉亭》、《棲賢三峽橋》兩首，都是寫水的名作，在徐州寫的兩首《百步洪》，奔騰起伏，筆勢尤為奇縱。

他的杭州詩有寫江潮的，像《望海樓晚景》：

「海上濤頭一線來，樓前指顧雪成堆。從今潮上君須上，更看銀山二十回。」

有寫暴雨的，像《有美堂暴雨》：

「遊人腳底一聲雷，滿座頑雲撥不開。天外黑風吹海立，浙東飛雨過江來。……」

這首寫雷而說「腳底一聲」，寫雲而著「頑」字，寫風而著一「黑」字「立」字，而寫到雨，却不加誇張，只是一句實敘：「浙東飛雨過江來」。在前三句既已極力渲染雷、雲、風的聲勢，雨的聲勢便可見了。前面所引諸詩都是以勁宕之筆寫勁宕之景的，還有一首《望湖樓醉書》，却以勁宕之筆寫平靜之景，更見奇彩。詩只四句：

「黑雲翻墨未遮山，白雨跳珠亂入船，卷地風來忽吹散，望湖樓下水如天。」

全首寫起雲，下雨，颳風，放晴四種天氣，四句並立，而一句一轉，四句各自獨立，而又緊密連成一體。表面上是描寫在很短暫時間內的變化無常天氣，其實則是用勁宕之筆反襯出西湖的平靜，他是說：西湖除非在大風雨的剎那間才是不平靜的，一會兒風雨過了，又依然永久地平靜得「水如天」了。前人寫西湖平靜的，何曾有過這種手法！

藝林

新二一二期

韓縝《鳳簫吟》

潘君昭

鎖離愁，連綿無際，來時陌上初熏。繡幃人念遠，暗垂珠露，泣送征輪。長行長在眼，更重重、遠水孤雲。但望極樓高，盡日目斷王孫。

銷魂。池塘別後，曾行處、綠妒輕裙。恁時攜素手，亂花飛絮裏，緩步香茵。朱顏空自改，向年年、芳意長新。遍綠野，嬉遊醉眼，莫負青春。

——韓縝《鳳簫吟》

借春草以抒別情，在《楚辭》裏就已有之：「王孫遊兮不歸，春草生兮萋萋」。這一內容以後不斷出現在詩人筆下，可說是經久常新，各有特色。本詞也以春草為題，它的特點是句句有草，句句有人，其中又融合着古人詠草的名句和含意，構成獨具一格的詠草名篇。

起首兩句描繪遊子歸來，用江淹《別賦》：「閨中風暖，陌上草熏」句意，勾畫出春風如醉、香氣似薰的相會場面，然而，遊子來去匆匆，方相會又將賦別離，那連綿不斷的碧草，似乎深鎖着無限離愁，足以使人觸景而傷情。接着「繡幃」三句，形容遊子離去，主要突出深閨思婦垂淚泣送的形象，又體現出露滴如淚的碧草之神。「春草碧色，春水綠波，送君南浦，傷如之何」（《別賦》），深閨念遠，南浦傷別，真可謂相見時難別亦難了。而碧草挹露，如珠似淚，這是以擬人手法將碧草化為多情之人，像是亦在為離別而垂泣！這種化靜為動的場面，增添了傷離的黯淡氣氛。

「長行」兩句，筆觸轉到遊子途中經歷。他一路行來，但見芳草遍地，遠接重雲水，這是以雲水襯出春野綠意，暗示出觀草思人的情懷。隨後就折回寫思婦形象，「但望極」兩句，形容她登上高樓，極目天際，但見一片碧色，却望不到遊子的身影，此處係用「王孫遊兮不歸，春草生兮萋萋」句意，道出了思婦空自佇望的悵恨。

下片「銷魂」三句，是回憶當年。「池塘生春草，園柳變鳴禽」，本為謝靈運的名句，詞人憶及昔日同遊池畔，旋賦別離，句中不僅深有滄桑之感，而且也沒有離隔。記得那時她姍姍而行，羅裙輕拂，使綠草也不禁妒忌；這裏反用牛希濟「記得綠羅裙，處處憐芳草」詞意，以綠草妒忌羅裙之碧色，來襯托出伊人之明媚可愛，從而由草及人，更增添了對她的懷念之情。

「恁時」三句，承上別離而聯想到往時才能與她攜手，漫步在春光爛漫的芳草叢中。亂花飛絮，是想像中的迷離境地，而眼前的如茵綠草，又使他興起無限感喟。「朱顏」兩句，從劉希夷詩「年年歲歲花相似，歲歲年年人不同」化出，時光流逝，人事已非，相逢不知何日，自己年華已經老去，只有芳草却是春風吹過而新綠又生。結末呼應上文，願人們毋須觸景傷情，趁着春回大地、綠滿田野之時，可以放懷宴遊，到那時可不要辜負了青春好時光。

韓縝詞《全宋詞》僅此一首，但却歷劫傳誦，其他詠草之作而傳誦不衰。其中原因，主要是將草擬人化，那清晨芳草之上晶瑩的露珠像是她惜別之淚，這樣，遍野的春草便成為離愁的化身，與「送君南浦，傷如之何」的伊人別恨密切相聯。

戲曲中的「女生」「男旦」和角色的來源問題（上）

王季思

這是戲曲愛好者向我提出的問題。問題提得好，是有關戲曲史的專門問題，同時也與現實中的角色培養有關。有人認為女扮男、男扮女，都是違反人性的，在有些戲曲班子裏已引起爭論。這要就它的歷史根源和演出時的藝術效果來考察。

先談第一個問題，即女生、男旦是怎樣來的

從歷史發展的角度來考察，是先有現實中的男女互扮，然後才有舞台上的男女互扮。現實中的女扮男裝，從歷史上的木蘭女、黃春桃到近現代的秋瑾、江雪中代有所聞。反映在文藝上，從祝英台、紅拂到王熙鳳、孟麗君，也代有所聞。她們要擺脫封建家庭的束縛，表現比男子更強的才能，就女扮男裝，到戰場上、考場上一試身手。正因為這一點，反映在詩歌、小說、戲劇裏，她們的形象往往帶有理想色彩，博得讀者和觀衆的讚賞。舞台上女扮男的角色，從元劇的天錫秀，國玉第（俱長於綠林雜劇，主要是演水滸戲），南春宴（長於駕頭雜劇，即演帝王將相的戲）起，至現代的孟小冬、徐玉蘭等止，形成了一個「女生」的傳統。

現實中的男扮女，從春秋戰國的彌子瑕、龍陽君，西漢的韓嫣、董賢，近代的男妾、男妓（相公），都是這樣人物。他們大都是帶有女子氣的男人。孟子對這些人物作了概括「以順為正者，妾婦之道也」。湯顯祖《答馬心易書》：「此時男子多化為婦人，側行俯立，好語巧笑，乃得立於時。」封建社會，有兩種假人，一種是道貌岸然的假道學，一種是拍馬溜鬚的假婦人。《東郭記》「妾婦之道」一齣，把他們的醜態形容得淋漓盡致。《周書．旅獒》：「玩人喪德，玩物喪志」。歷史上常用「聲色犬馬」四字來概括封建帝王、豪門貴族的玩好，「犬馬」指玩物，「聲色」指玩人。玩弄婦女，就出現妃嬪、侍妾、娼妓，玩弄男子，就出現宦官、黃門娼，以及後來的男優、男妓。《漢書佞幸傳贊》：「柔曼之傾意，非獨女德，蓋亦有男色焉。」《晉書．五行志》：「自咸寧、太康之後，男寵大興，甚於女色。」這種玩弄男子的惡德，首先是在封建帝王的宮廷生活中形成的。在歌舞中出現叫作「弄假婦人」，見《樂府雜錄》。另一種情況是為了避害（大都是忠良的後代），男扮女裝，值得同情。如《倒鴛鴦》中的華氏兄弟，在清兵南下時，為不肯剃頭，就扮作婦女。舞台上男扮女的角色，從三國時的《遼東妖婦》、隋唐時的《踏搖娘》，到近代四大名旦、四小名旦，形成一個男旦的傳統。

「女生」「男旦」傳統的形成，與我國封建社會的「男女有別」，不許男女同台演出有關，因此在西方戲劇史上沒有形成這傳統；又與初期的家庭班有關，在角色缺乏之時，就彼此反串。他們的舞台效果是為戲劇演員創造了別具一格的角色，獲得男女觀衆的好感。魯迅評梅蘭芳：「男人看來是扮女的，女的看來是男扮的」，這當然是挖苦的話，但梅蘭芳要兒子學男旦，女兒學女生，我看有一定的道理。

從舞台演出的藝術效果來考察，我初步想到的有兩點：

1、特別適合於生旦兼擅的戲，如常香玉的《花木蘭》，杜近芳的《謝瑤環》，紅線女的《搜書院》，劉美卿的《武潘安》，他們以女兒身出現時是婀娜多姿的女佳人，到改裝男扮時是英俊瀟灑的美男子，因此就雙倍地獲得觀衆的讚賞。

2、有利於創造一些「外剛內柔」或「外柔內剛」的舞台藝術形象，如前人所形容的「柔情如水，俠骨如霜」，「肝腸如火，色笑如花」。它比一味的柔情脈脈或一味的鐵骨錚錚有時更動人，戲路也更寬。

再談舞台上的生、旦、淨、丑等角，是怎樣來的。

角色問題，從明胡應麟以來各有考釋，以王國維的《古劇腳色考》為最詳實。他掌握了相當全面的歷史資料，採取考證、分析的方法，加以概括說明，是我們今天繼續深入鑽研的基礎。但他沒有聯繫舞台演出來考查，又不可能用我們今天的觀點來分析，有些論點還是可以商量的。

根據《古劇腳色考》，前人對角色及其名稱的來源有三種說法：

1、朱權（明太祖第十七子，封甯王）說它們來源於禽獸：

旦——即狚，雌猿，其性好淫；

猱——猿類，貪獸也，食虎腦；

鴇兒——似雁而喜淫；

孤——當場裝官者，本作狐。

這出於封建貴族對戲曲藝人的蔑視，不把他們當人看。其實猱兒即是優兒，鴇兒即是保兒，原本都是立人旁的，後來都改從犬旁或鳥旁。好像這樣一改，他們就變成了不齒於人類的禽獸了，真是既無知，又惡毒。

2、胡應麟說它們是以戲而反稱的：

「曲欲熟而命以生也，」

「婦欲夜而命以旦也，」

「塗汙不潔而命以淨也。」

同樣荒謬，尤其是對女旦的胡說。

3、祝允明說它們來源於市語：

「生即男子，旦曰裝旦色……即其土語，何義理之有？」

所說近是，但不能說全無義理可求。至於為什麼會出現種種莫名其妙的說法，我看有兩點原因：

1、舊社會優伶大都不識字，文化水平低，同聲假借的字很多，如旦，有時寫作妲、狚、但、淨，有時寫作靚、鄭。究竟那個是正字，年長月久，不容易弄清楚。

2、出於封建文人的階級偏見，任意歪曲。上面已經談到了，這裏不贅。

我們的看法：

1、角色——代表戲劇藝術中的人物類型。

戲劇藝術發展到一定階段，要按不同人物性格來表演，必然會概括出不同的類型。如依男女的不同性格，出現生行與旦行；如依戲曲的不同格調，出現以抒情為主的生、旦戲與以滑稽為主的淨、丑戲。

2、隨着歷史的發展，角色逐漸增多，行當愈分愈細。

參軍戲——一個扮假僕，叫作蒼鶻，一個扮假官，叫作副淨。它們是丑、淨的前身，只有二角色。

宋雜劇——被稱為「五花爨弄」，有五個角色：戲頭、引戲、次淨、副末、裝旦。後來京、昆、粵等戲班有十大行當，有江湖十二角色，生、旦、淨、丑的分枝愈來愈細，各自形成多種不同的戲路。

3、行當既是戲劇表演的類型，它的來源也當聯繫舞台表演來說明。

《青樓集》所記女演員往往兼長旦、末戲，稱為「旦末雙全」。這是「藍采和」一類家庭班的現象。從這點出發，就能理解孛老、卜兒、俫兒等名目，正出於藝人的家庭成員。孛老、卜兒是班裏的老頭兒、老婆子，俫兒是班裏的小孩子。家庭班裏習慣這樣叫，年長月久，就成為戲劇角色的名稱。《青樓集》所記當時雜劇名目，主要是下面四種：

閨怨雜劇——正旦戲；

花旦雜劇——「以墨點破其面曰花旦」，後來每用丑扮；

駕頭雜劇——末、孤戲；

綠林雜劇——淨戲。

生、旦、淨、丑都有了。

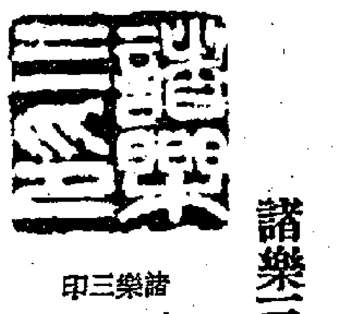
至於末、淨、旦等角色的名稱，有的可解，有的不甚可解，應實事求是，知之為知之，不知為不知，不能牽強附會，或囿於前人的成見。

諸樂三（近代印人傳）

馬國權

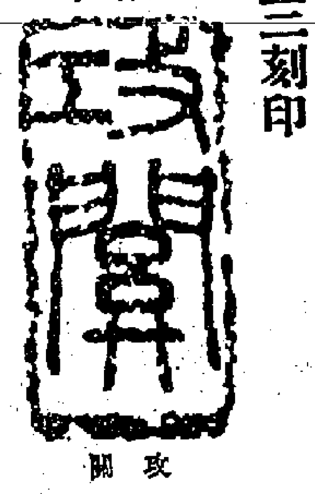
諸樂三（一九〇二、二、十四—一九八四、一、廿九），原名文萱，號希齋，別署南與山人。浙江安吉縣鶴溪村人。幼受其父獻莊先生薰陶，酷嗜書畫篆刻，與仲兄聞韻恒切磋藝事。聞韻為吳缶翁入室弟子，詩文書畫俱佳，缶翁作畫，每為撰題句，畫成詩成，才思敏捷，輒得老人稱讚，不幸英年早逝。樂三先生十九歲入上海中醫專門學校就讀，拜缶翁為師，於課餘攻習書畫篆刻。復隨晚清舉人、儒醫曹拙巢學詩文。中醫專門學校畢業，以興趣關係，棄醫以美術教育為事，前後歷六十餘年。一九二二年，應劉海粟之邀，在上海美術專門學校講授中國畫數載。一九三〇年後，先後擔任上海昌明藝術專科學校，上海新華藝術專科學校，及上海中華藝術大學教授。教學之餘，時與朱彊邨、諸宗元、馮君木等前輩請益，詩文造詣日進。又與仲兄聞韻，及姜丹書、朱屺瞻、潘天壽、張書旂、吳茀之、張振鐸等組織「白社」，研求畫藝。一九三六年，《希齋印存》出版，乃師拙巢先生序之云：「吳缶老歿後九年，其門人安吉諸樂三始敢出印譜以問世，何其難也！蓋業不期乎速成，而期乎能積，無以積之則不精；不難乎賅洽，而難乎擇執，無以執之則不固，故篆刻難取法，缶老之篆刻則尤難。予常謂缶老平生能以己意寫石鼓字，故能於撝叔、完白外別樹一幟，無圓勻軟媚之習。又賞稽其國變以來，重意氣，薄錢刀，一令安東，終身臣節。雖長不滿六尺，而負重千秋，故出其緒餘為詩歌、為金石，莫不含剛正之氣，其素所蓄積者然也。樂三早歲出其門下，於詩書畫篆刻皆能深入堂奧，缶老存日，每予稱道其好學，良非虛語。嘗記偕樂三昆季訪其師於吉慶里寓樓，談笑竟日不厭。迄於今，缶老往矣！人事變遷，遂成今昔。予既幸樂三於金石刻劃不墜師法者如此，特轉憾缶老之不及見也。」樂三於此得無有江漢秋陽之感乎！翌年日陷上海，拙巢先生避地故鄉江陰，敵偽迫任維持會長，抗斥不屈，英烈殉於敵人刀下。樂三先生則間關入沅陵，任教國立藝專。抗戰勝利後，任國立杭州藝術專科學校教授，主講花鳥畫、書法、篆刻、畫論及詩詞題跋等課。翌年，復有《希齋詩抄》等書出版，新中國成立，任浙江美術學院國畫系教授，晚年並被舉為浙江美術家協會副主席、西泠書畫院副院長、西泠印社副社長。其書由鍾繇入，後遍攻魏晉碑刻，兼及倪元璐、黃道周，得瀟灑遒勁之致；篆書於石鼓文用力至深，旁及甲骨、彝器文字之屬，古拙渾厚。繪畫得缶翁之傳，用筆蒼勁雄渾，生辣拙樸，墨氣淋漓，色彩古艷，饒有金石味。擅長寫意花鳥，並工山水，表現技法與題材，較之缶翁有所發展。篆刻亦自缶翁而出，廣涉古璽漢印，兼採封泥磚瓦，巧於疏密，樸茂沈雄，自成面目。所作「攻關」、「梅花小壽一千年」、「平安」、「百花齊放」等印，於中日書法篆刻聯展中頗得好評。余與先生嗣君諸涵為摯交，因獲覩杖屨，且荷兩惠寶繪，後余忝列西泠印社理事，更得歛度叨陪末席，敬聆教益。去年夏間，先生大病幾死，後稍平復，然氣色大遜。十一月初，西泠印社八十周年大慶，先生正住院治療，每大會必扶病至，愛社情深，於茲可見，故余仍數數得款談，不意遽別未及三月，即聞噩耗，悲夫！

諸樂三刻印



諸樂三印

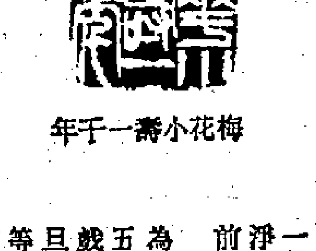
敢為



攻關

平安

百花齊放



梅花小壽一千年

略論杜詩與韓詩

陳翠聰

詩自明代以後，學者對於唐宋分別甚深，似劃一鴻溝然，有宗唐者，有宗宋者。此不過各人之偏愛偏見而已。若詩，宋只是唐之延續，唐已開宋之宗風，一脈相承，無可軒輊。

初唐時期，王、楊、盧、駱四傑及沈、宋之體，自是承襲齊梁遺風，不脫梁陳靡麗。盛唐前期，王維、孟浩然一流作品，亦只是描摹風月，流連光景而已。杜甫及見開元全盛之日，而又身經天寶之亂，病妻弱子，攜奔行在，流離顛沛，險阻備嘗，憂憤之情與忠愛之氣，一發之於詩，因此在詩中闖出一條新路。韓愈文起八代之衰，以行文之法為詩，咀經嚼史，縱橫百家，鼇擲鯨呿，譎奇駭怪，中藏有無數其所謂道，其所謂理，又是一個創體。在此二家中，已不是美人香草，煙柳斜陽，所能盡其事矣。

唐詩與宋詩之分別，一般看法是唐詩空靈，描寫自然與人生，情景並至。宋詩質實，在情景外，對於外間一切事物以及政治社會之活動，皆能為之反映。然宋詩此一發展，在杜、韓二人已開其緒，元、白繼之，彌為暢滿，至宋乃成一體格。

杜詩堂廡大，面目廣，善於舖敘，有典麗高皇者，有豪邁悲壯者，有情致纏綿者，亦有清空如拭者，故能開衆派，學者能得其一節之長，即足名家。中唐以後詩人，無不受其影響。其作如《兵車行》、《哀江頭》、《石壕吏》、《潼關吏》、《新安吏》等篇，即為白居易、元微之新樂府諷諭之詩之藍本。其工麗之詞如「畫圖省識春風面，環佩空歸夜月魂。」「旌旗日暖龍蛇動，宮殿風微燕雀高。」「江上小堂巢翡翠，苑邊高冢臥麒麟。」「穿花蛺蝶深深見，點水蜻蜓款款飛。」即為溫庭筠、李商隱所心摹手追，成為西崑體之嚆引。其清質者如「自知白髮非春事，且盡芳樽酒入唇。」「南菊再逢人臥病，北雷不困雁無情。」「江天漠漠為雙去，風雨時時龍一吟。」「此時對雪遙相憶，送客逢春可自由。」「舊來好事今能否，老去新詩誰與傳。」「竹葉於人既無分，菊花從此不須開。」「苦遭白髮不相放，羞見黃花無數新。」「世亂鬱鬱久為客，路難悠悠常傍人。」「楚天不斷四時雨，巫峽長吹萬里風。」「沙上草閣柳新暗，城邊野池蓮欲紅。」此一類詞句，宋諸大家蘇軾、黃庭堅、陳師道、陳與義等，何人能出其範圍。陸游有《讀杜詩》絕句云：「千載詩亡不復刪，少陵談笑即追還。常憎晚輩言詩史，清廟生民伯仲間。」服膺尤至。至韓愈以文為詩，在鑒體上，已開宋詩門戶，不再細舉。

宋代詩後來變得十分深峻，用事用典，並雜議論，成為文人之詩，與唐初詩人之詩迥異，中亦有因。蓋唐時取士，有明經、進士二科，以經義取者，謂之明經，以詩賦取者，謂之進士，所有詩人多出身於進士，只要能作詩賦即可。宋以經文論策取進士，所有進士，皆經術修明，對於杜、韓詩格，自然易於接受。凡是事物發展，皆有歷史背影。唐詩與宋詩之分別，惟詩人之詩與文人之詩之分別，而其體已開於杜、韓，故有分別而不能分家，其祖祧一也。元方回立江西詩派，以杜為一祖，黃庭堅、陳師道、陳與義為三宗，其所立三宗是否正確，姑不具論，以杜為祖，識其淵源所在，客無間然。

藝苑掇存

陳契

余士愷，龍游人，世宦粵東，工花卉，余見其畫芙蓉扇，明艷秀逸，與梁節庵為中表，越園之叔父也。一九三六年間，越園來廣州，謁先塋，主黃氏小畫舫齋，予亦設宴，余預焉。越園出示黃晦聞詩扇十餘柄，其一寫《滿庭芳》詞，序云：「丙寅六月，過前伯敬城西寓齋因有所感，乃填此闋。余生平作詞，此為初唱，伯敬不欲余作第二首云。」詞曰：「雨送輕陰，雷收暗雨，楚楚猶帶斜陽。小窗閒話，霞管亂詩腸。蟬歇城西近宅，還能與、留說滄桑。重簾外、停車欲去，花影拂迴廊。閑房，深不見，櫻桃執燭，鸚鵡傳京。問何故，低徊細炫明妝。可惜青衣易賦，更誰是、當日中郎。秋來未，榴花漸白，何止過梅黃。」後印入《黃晦聞先生逝世紀念冊》中，乃傳於世。伯敬名安鳳，番禺人，以詩詞名。

《晚晴簃詩話》于晚清粵東詩家，極推重朱棣垞，陶子正，云能振起文學之衰，朱著《棣垞集》，陶著《頤巢類稿》已印行。晦聞讀陶詩初稿有「敬欲瓣香曾子固」句，自比後山於南豐矣。

李翰祥與劉曉慶在北京的八三年優秀影片授獎大會上（新華社傳真照片）

節目

咪前幕後

電台不時會推出新節目，可說是迎合聽衆，也可說是服務聽衆。推出新節目，準備功夫可不簡單，既然推陳出新，自然是認為新節目比舊節目更適合聽衆，

湯鎮業話發錢寒，翁美玲又頻頻登台，兩個人好合襯

電視

★★英雄肝膽美人心 Camelot 晚上九時三十五分 亞洲英

台寶況錄影，成績比本片為佳，李察．哈里斯雖有老態，但演出甚佳，歌也唱得好了。

★★猛龍拳 Street Fighter

音帶準備寄出，而運一陣又會去集國探母的渴，順道談談拍此片的問題。

何家勁續約一年

何家勁、黎漢持……大名捕》，久候多時，才接到通知，拍攝時間改在晚上。空跑一場，又不想折回家中休息，三人便相約看電影。

何家勁於前晚決定續約一年，並立刻簽約。他說，經過多次商議，加薪幅度是百分七十，最使他開心的是，「亞洲」批准

在北京優秀電影頒獎大會
李翰祥領獎談心願
有生之年多拍好片
劉曉慶一起出席 會場掌聲四起

李翰祥與劉曉慶在北京的八三年優秀影片授獎大會上（新華社傳真照片）

昨天上午，文化部部長朱穆之在北京將四十一座金光閃閃、形狀各異的雕像授予一九八三年文化部優秀影片獎的獲獎者們。

在歡快的樂曲聲中，白沉、龔雪（《大橋下面》導演、演員）；李翰祥、劉曉慶（《火燒圓明園》、《垂簾聽政》導演、演員）；趙煥章、梁慶剛（《咱們的牛百歲》導演、演員）；胡炳榴、張偉欣（《鄉音》導演、演員）等八十二位獲獎者代表，高高興興登台領獎。

獲獎的優秀影片包括：十六部故事片、一部戲曲藝術片、兩部外國譯製片、兩部美術片和十二部科教片、七部新聞紀錄片。

導演李翰祥在面向一千多名參加授獎會的人高舉金質塑像時，全場響起了熱烈的掌聲。

李翰祥在授獎大會上致詞時說，我希望今後竭盡所能，在有生之年拍出幾部更好的影片，做幾件對中國人民有益的事情。

他是代表香港新昆侖影業公司和中國電影合作製片公司參加攝製《火燒圓明園》和《垂簾聽政》的全體同人講此番話的。

黃杏秀要赴台瘋狂搵銀，因此瘋狂拍劇集

李翰祥說，他作為導演，在最優越的條件下，並沒有把這兩部戲拍得更盡善盡美，經常是小錯不斷，大錯不少，所以面對着這個特別獎，實在是特別的不好意思。

李翰祥認為，《火》、《垂》是他拍過的近八十部電影中最特別的兩部。他說，對獲得這個特別獎，除了特別高興之外，還有兩件特別遺憾的事情，即廖公與何賢故世，未能看到這兩部影片。「如果他們老哥兒倆今天都在場的話，應該比我更高興。」

視與聽

丁嶠說合拍電影有可為
去年國產片創作多特色
他指出《火》《垂》含意佳具影響力

文化部副部長丁嶠在會上發言時指出，《火》、《垂》揭露了滿清王朝的腐敗、謳歌了中國人民同帝國主義侵略者的殊死鬥爭，在海內外上映後反應強烈，表明了合拍電影工作大有可為，也反映了李翰祥先生的愛國熱忱。

他還指出，去年中國的電影創作有五大特色：

——當代題材影片增多，反映了四化建設中的尖銳矛盾和鬥爭，出現了一批反映工業改革和農村新生活的好影片。

——革命歷史題材的電影創作有新開拓，其中領袖人物的形象塑造也力求神形兼備，親切感人。

——故事片的風格、樣式更為豐富多采。喜劇片、音樂歌舞片、武術片和戲曲片都有好作品。

——合拍電影的工作繼續向前邁進了一步。

科教片、美術片和外國譯製片的創作也結出了豐碩果實。

他還指出，在去年完成的影片中，有數量少、質量低。

授獎會後，獲獎者們與北京的影迷進行了座談。

林偉健有新任務
教小虎翻騰動作

黃曼凝與林偉健昨天入「商台」接受《談笑風生香港地》訪問時，談及近況。

林偉健有一項新任務，就是教「小虎隊」胡渭康、林利、孫明光練習翻騰動作，包括前翻、後翻等。

原來，「小虎隊」在「港姐」晚，表演的歌舞中是包括不少翻騰動作的，所以，「無線」派林偉健任「小虎隊」的導師。

林偉健表示，三位「小虎隊」都是重磅之人，練起來是比較困難的，不過，年青人容易上手，他就教得辛苦一些。

他是活力隊員，經常到香港各區示範活力操，正如今天，他就要去西貢水上中心表演活力操了。由於這份差事多在週日工作的，他沒有時間陪女友。

林偉健與黃曼凝這一對如今各忙各的

咪前幕後
節目定名最困難

電台不時會推出新節目，可說是迎合聽衆，也可說是服務聽衆。推出新節目，準備功夫可不簡單，既然推陳出新，自然是認為新節目比舊節目更適合聽衆，或者是更切合電台的方針，所以準備功夫不得不做足也。

準備工作包括資料搜集，既要取代現行的節目，新的節目在路線上、內容上便得有所創新，而且是要更能服務或迎合到大衆需求才可以，那麼選擇什麼新方式、新素材，由那個主持等等，便得仔細搜集意見，詳細考慮才可決定。一旦新形式決定了，主持人也定了，便要替節目選個新名字，名字要新之外，還要夠特色。一個夠吸引的節目名字可以輕易引起聽衆們的注意力，也可使聽衆留下較深印象。要替節目定名可說是最困難的一步，負責主持的同事有時候想到「頭大」也想不出一個好名字，便邀請大家來集體創作。可是縱然是集體創作也得花上好幾天，甚至好幾星期才創作到一個節目名稱。有時節目名初步定了還會再三修改，直至大家都滿意為止呢。

記憶中，有些節目名是很特別的，例如以往陳任的《三個骨陳任》，劉翠璋用過的《愛曲夜眠遲》，陳韻文的《夜半無人私語時》，朱培慶用過的《點滴》，[illegible]安琪用過的《POP到盡》，歐陽義德用過的《太平山下漫步》等，都是好的節目名字。

陳婉秀

黃杏秀在台灣拍三劇集
陳百祥想出大男人大碟

黃杏秀赴台灣登台拍劇集，阿叻陳百祥亦不甘後人，把握時間，爭取搵錢機會。

秀姑將於本月底起程赴台，目前正等入台證。她在台灣將拍三個電視劇集，一個名為《少林小福星》，與石修拍擋，是個連續劇，周一至周五晚播映，每晚一小時半，初定拍三十個小時，以電影方法拍攝。另外兩個劇集還未定名，但均會在台灣三個電視台推出。這些電視劇拍成錄影帶之後，還會在星馬播映。

此外，秀姑還會拍單元劇，每周一集，每集一小時，共十七集。

秀姑在台灣拍劇集，非常好搵，價錢高過在港拍劇集。兩她已在台拍了一些，今後港台兩地走，也很方便。台灣還有娛樂商以包底方式請她於一年唱八十場，保守計算，每場也得二萬港元，非常吸引。但如果接下此約，便沒空拍劇集了，所以秀姑婉拒人家好意。

此次在台灣發展，秀姑說純為搵銀，因此毫無心理壓力。

有星洲娛樂商也請她，但價錢談不來，對方認為她開天殺價，她倒認為如果星台價錢一樣，她又何必去到星洲？

另一方面，阿叻透露，於十一月約滿「無線」後便不續約，想簽約「華星」，由「華星」做其經理人。現正待該公司的蘇孝良從美國回來，便可進一步詳談。

阿叻說，假如簽到「華星」，預料將走性格歌路，還出一張大男人主義大碟，以討好他認為的「香港人潛意識是認可的性格」。

湯鎮業與翁美玲
登台賺錢最重要

湯鎮業昨天陪伴翁美玲與影迷聚會，各自談談近況。

翁美玲的影迷人數有二百多，一次過聚會，會很不方便，只有分批約見。她於五月中拍完《生銹橋王》後，便去吉隆坡登台。有娛樂商想她與湯鎮業齊去登台，目前仍在洽商中。

翁美玲參加港姐競選不覺已有兩年，她對競選有一種睇法，認為該念完書後才參選，就算落選了，也不是一事無成。

湯鎮業近日選拍電影時很小心，因有《錯情》床上戲的教訓。不過，拍普通戲也不容易，日前他拍戲時飲啤酒，竟然搞到腸痛，不能上班，日內還要去菲島拍五日外景。五月初拍「無線」劇集《紅牡丹》，他說今次扮回好人。

湯鎮業話發錢寒，翁美玲又頻頻登台，兩個人好合襯

香港早晨現備戰
楊雪儀有陽光味

「亞洲」早晨節目《大家早晨》推出之後，首個星期對《香港早晨》有威脅，收視率成為七與三之比，拉走《香》的一些觀衆，不過，近兩週已開始穩定一些。

據《香》的工作人員透露，近期是廣告淡季，難以再爭取觀衆，收視率只求平穩，而且，《香》在五月改革，目前是備戰狀態。

楊雪儀較早前替吳夏萍任《香》主持，外界反應不錯。該節目的工作人員都認為楊雪儀表現自然，有「陽光味道」，是適合做早晨節目的。

許冠文九月開戲
女主角佔戲甚重

許冠文繼《鐵板燒》之後，正籌備一部電影，九月開拍，片中女主角佔戲甚重，但不會兄弟上陣。

談到《鐵板燒》不太受歡迎，他解釋，是因為此片不太老幼咸宜之故。

早陣子聽說他拍西片，後來沒有了下文，昨日他說，不一定拍西片才能提高身價的。

李司棋說沒戲癮
喜歡做《K一百》

「無線」《K一百》於兩週前改革，一度被傳調離這節目的李司棋，現依然擔任主持工作。其實，她做這節目已有半年時間，何時再調返話劇組呢？

李司棋表示，她不知道何時調返話劇組，但她不是「恨」演戲，除非有好劇本，只要有工作就可以，不一定演戲的，沒有戲癮這回事。

她認為《K一百》改革後，內容豐富，比以前好。

李司棋漸有主持風範

影語
美景包裝 有娛樂性
——談《青蛙王子》
白鼎

王晶繼[illegible]片之後，所拍的《花心大少》，是以靚人靚景作包裝，以愛情追逐為故事情節的輕鬆惹笑言情喜劇。這一部《青蛙王子》，是和《花心大少》同類的影片，論娛樂性，和前片成績也差不多。

片中設計鍾鎮濤飾演的美國油商的兒子陳立品，是個純情青年，他有一個習慣，就是見了心愛的女人就要打嗝。這個設計，自可令這個角色給人留下印象，由此亦可拍攝一些風趣細節。只是影片描寫他苦苦追求鍾楚紅，看來情深一片，但見了其他美艷女郎，卻仍是禁不住打嗝，這就浪費了一點效果。倘若只是見了鍾楚紅才打嗝，那設計效果，該是更好一點的吧。

影片的「大橋」其實是較舊的了。描寫鍾鎮濤借好友陳伯祥，由夏威夷抵港，一方面是找女朋友，再一方面是查香港分公司的賬。他為管理香港分公司的曹查理，因心中有鬼，於是便指使關芝琳使用美人計。誰知鍾鎮濤為了不打草驚蛇，於是由陳伯祥頂替他做「王子」，自己裝扮司機作「青蛙」。談到這樣的故事梗概，大家印象中也許已浮現出一些「粵語殘片」的影子來。

影片要說妙，只是妙在細節上的一些「舊橋翻新」，以及「包裝」上的時髦化。片中有幾個因素，曾提起觀衆的興趣。一是影片的開頭部份，以夏威夷的美麗海灘作背景；二是女角由「港姐」張曼玉伙拍「當時得令」的鍾楚紅；三是背景所作的豪華包裝。至於人物塑造方面，最有趣的該是陳惠敏飾演鍾楚紅哥哥一角。

無疑，影片有不少惹笑的地方，令觀衆有消遣的作用。但一些「抵死」的對白甚至「抵死」的人物名字，卻並非是必要的。

林青霞避免曝光
六十萬廣告未接
接派拉蒙電影熱讀劇本

林青霞日昨透露，香港有廣告商邀她拍廣告，是一輯時裝廣告，酬勞達六十萬，另有台灣廣告商邀她拍電器廣告。

她如今仍未決定拍不拍，一來怕曝光過度，二來如果廣告拍不好，會對她有影響，假如她是新人，拍一下廣告反有好處，因會加深觀衆對她的認識。

派拉蒙公司想找她拍片，劇本已寄給她，她並已把一些英語念白錄了起來，錄音帶準備寄出，而過一陣又會去美國探母，順道談談拍此片的問題。

得講得睇
新與舊
楊信

「亞洲」介紹該台動向的節目《廣播道八十一號》，本來由兩位半新不舊的藝員（宛麗瓊及楊得時）做主持，做得一段時間，有點熟練了，卻突然換來另一批更新的新人（黃錦明、高先明、羅敏玲、王英儀）。總覺得一個節目是應該有一兩個舊人壓陣，那才有威勢，觀衆才感到熟悉、親切的，在這情況下讓新人從旁任輔助主持，才是上策吧。

電視電影

★★英雄肝膽美人心 Camelot
晚上九時三十五分 亞洲英文台

《窈窕淑女》的作曲作詞人亞瑟·羅維及亞倫·積·倫納另一部歌舞劇改編，故事以英國亞瑟王、皇后珍妮慧與武士蘭斯洛的一段三角戀愛為題材。而影片則用了李察·哈里斯、雲妮莎·烈姬芙與法蘭高·尼路擔任主角，有點滑稽的感覺。劇情尚算動人。亞瑟王知道皇后與人私戀，雖然有心讓愛，但限於禮教，迫得對武士蘭斯洛宣戰，李察·哈里斯頗能把握這個角色的內心矛盾。最近明珠台曾播映此劇一個舞台實況錄影，成績比本片為佳，李察·哈里斯雖有老態，但演出甚佳，歌也唱得好了。

★★猛龍拳 Street Fighter
晚上九時三十五分 明珠台

和路達·希路執導的第一部影片，可說是他的最佳作品。故事背景是三十年代的美國不景氣時期，有些人只能以在街頭打黑市拳維生，本片主角查理士·布朗臣便是演這樣的一個拳手。他雖然打生打死，但只有微薄收入。拳賽經紀占士·高賓介紹他打職業拳賽，但布朗臣只是受到另一批人的剝削而已。本片拍得沉實有力，拳賽場面十分迫真，連查理士·布朗臣也演得中規中矩。

勞拾

體育館偶漏水但無礙
鍾鎮濤仍舊綵排
富才着手搞「二傑」演唱會

鍾鎮濤個人演唱會昨天在香港體育館舉行，由於近日不停下雨，體育館出現漏水情形，主辦機構「富才」大為緊張，阿B本人亦恐怕演唱會因此延期。

「富才」人員昨天一早跑到體育館觀看漏水情形，和檢查器材有沒有受影響，檢查證實無礙後，才舉行綵排。

下午綵排的時候，發覺偶然有水點從體育館頂部滴下，但阿B表示，他不能駕了，而且，他很開心，因為《青蛙王子》賣座不錯。

「富才」繼阿B演唱會之後，就立刻着手籌備關正傑在七月的演唱會，和安排許冠傑到美加演唱。

大家早晨增主持
羅偉平說非好事

「亞洲」正在物色新面孔主持人，準備加入《大家早晨》，現任主持人羅偉平認為不是好事。

他說，站在他的立場，注入新主持，自然不是好事，他的演出會隨着減少，收入受到影響，但這是公司的事，他是無權過問的。

羅偉平希望有機會能兼做新節目《九零五接觸》主持。一個是早晨節目，一個是晚間節目，絕對沒有相撞的。

何家勁續約一年

何家勁、黎淡持和梁小龍昨天上午八時返到「亞洲」，化好粧等候入廠拍《四大名捕》，久候多時，才接到通知，拍攝時間改在晚上。空跑一場，又不想折回家中休息，三人便相約看電影。

他們表示，這劇接近尾聲，拍攝工作已沒有那麼辛苦。

何家勁於前晚決定續約一年，並立刻動筆簽約。他說，經過多次商議，加薪幅度是百分之七十，最使他開心的是，「亞洲」批准他在七月登台，至於拍片，他會自行度時間的。

阿倫準備「嘆半世」
保子

譚詠麟受傷毀容後，經過醫生們的悉心料理，整容後，面容無損，看上去，仍然如往常一般靚仔。

「你留心看看，」阿倫說：「鼻樑上，上唇，是有一點小疤痕，不過，被化粧遮掩了，不大容易察覺。」

很留心，方才看得出那些疤痕，這些疤痕，並不能使阿倫改變戲路，轉做性格小生，只是一份值得懷念的記憶。

容貌完全無損，阿倫的心情已回復開朗。今年的工作計劃，雖然少許受阻，但仍可以依期進行，不至於造成大影響。

「本月底，我會赴日本，只在那邊灌錄一張細碟。」阿倫說，如今正在跟女朋友莎莉學日文，希望到時可以懂得應付一二。

「你的言語天才不怎麼樣，臨急抱佛腳，能不能應付？」聽過阿倫講普通話，頗「恐怖」，雖流利卻絕不純正，甚有喜劇感，難得他在台灣拍了三年零九個月戲，應付裕如。

阿倫說：「這次去日本，我要上三天課，練習日語歌辭，方能開始錄音。」

日本人工作態度認真，嚴謹，由此可見一斑。連陳美齡也說自己日語流利而不標準，不大敢拍電影，可知並非馬馬虎虎便行。

「日本是美國以外，世界上第二大唱片市場，」阿倫說：「在美國，一張唱片受歡迎，可以一世無憂，在日本，也可嘆半世。」

對這趟赴日本發展，阿倫信心十足，簽了約在當地演唱外，亦與當地唱片公司簽了兩年三張唱片約。

「我這張細碟灌錄好立刻推出，讓當地歌迷對我有更多認識，對演唱會有好大的幫助。」

阿倫長袖善舞，除了影、視、歌三棲外，也經營生意，以前營貨櫃，如今，則是石油氣商。「這項生意，生意額平穩，雖然投資頗大，但肯定不會虧本。」他與友人投得大埔區部的石油氣供應，如今是安坐家中等賺錢。

香港仔地價與樓市

李啓文

超底價一倍多成交

本財政年度的第一次港府賣地，取得了良好成績，三幅土地的總成交價為八千八百八十五元。其中香港仔的商住用地以超出底價一倍多的價錢成交，這是最令市場人士興奮的。

這幅地皮的成交價為五千六百萬元，即每平方呎的地價約三千二百九十五元，以地積比率九點五倍計算，即每平方呎樓面價為三百四十七元。如果以八三至八四年度港府拍賣的商住用地價錢來比較，這可算是一個相當高的價錢。在今年一月，龍翔道近慈雲山一幅商住用地的每方呎樓面價，才是一百四十一元，二月份大埔及元朗各有一幅商住用地成交，每方呎樓面價分別是七十八元多和七十一元。因此，香港仔這幅地的地價，比上述三幅地價可說是高出兩倍至四倍多了。雖然地區不同地價也不同，但這些區域的樓宇售價，並無此懸殊的差別。

成本比目前售價高

如果計算這地皮建成後的價錢，就更令人吃驚了。按現時的建築成本來算，每平方呎樓面需費約二百二十元。從買地、與建費用再加上利息支出，總成本要達到約六百五十元。以最近香港仔區的住宅售價來比較，這個成本價已經較現時的售價（平均約六百三十元）更高。那麼，當這幢樓宇建成後，售價會是多少？如果要有二成半的利潤，則售價要達到每方呎八百一十元。

售地章程規定，這幅商住用地上的建築物，要在一九八八年六月三十日之前完成。屈指一算，距今只有四年時間而已。地產市道經過近兩年的調整，中小型住宅的銷售已見轉好，但是，四年之後的樓價能否升到這個水平，還是一個疑問。

在當日拍賣完之後，曾參與競投這幅地的李嘉誠說，以市價來說，這個價錢實在沒有什麼錢可賺。這是可反映，這幅地的成價是相當高的。

樓宇銷售相當理想

無疑，物業市道正在緩慢復甦。近期的樓宇銷售情況相當理想。上月份住宅新盤達到二十多個，小型單位以沙田第一城表現最為突出。第一城三月初推出六幢約四百平方呎的單位共一千四百四十個，每幢樓宇在推出的首天即售去九成，而且每次推出時，同樣規格及方向的單位就加一次價，每次約加五千元。

商住用地成交率高

除了小型住宅銷售持良好及穩定之外，一千多方呎的大型住宅單位市道也個別向好。例如太古城金楓閣已售出約一百個單位，約為整座的百分之五十，又一邨美景閣有十五個單位，也售出了約一半。這些單位售價約在六十萬元至一百萬元之間，平均每方呎價為七百多至八百元。

從近兩年的港府拍賣紀錄來看，商住用地的成交率是很高的，尤其是在市區及近郊的新市鎮，凡有商住用地推出都能成交，這反映出發展商對這一類型的土地仍相當歡迎。

除了港府的拍賣之外在一些私人賣地場合中，也常見到本港華資地產商出現並參與競投。他們尤其對一些可折了重建的舊樓有興趣，並一致表示，會以發展小型住宅樓宇為主。以上種種情況，均顯示發展商對住宅樓宇的市道漸次復甦有信心。因此，香港仔商住用地的成價雖然高，但可能日後也會證明，買主是眼光獨到的。

香港出口續可看好

方佩華

今年首兩個月港貨的出口總值，比去年同期勁升百分之四十七。首季的海運、空運出口貨量，則分別比去年同期增百分之三十和接近百分之三十五。上半年的出口貿易可繼續看好，這已成為工商界人士的一種共通見解。

但是，下半年的出口將否會繼續興旺，抑或是增勢轉慢，甚至會否出現一些不可預料的逆轉呢？這就存有幾種不同的看法了。

先要確定的是，今年是世界經濟持續復甦的第二年。國際貿易量估計可增百分之六，這比去年百分之二的增幅要大得多。因此，單以海外市場的需求形勢來說，是有利於香港日用消費品輸出續增的。

不過，由於港貨輸去美國已連續急增一年多，而近期美國經濟活動則有一些放慢的跡象，部分港商開始擔心在下半年內，港貨輸美生意或會轉弱了。但亦要看到，今年是美國的大選年，里根政府為爭取政治選票，總會把經濟局面弄得好看一些。事實上，目前最悲觀的預測，也只是說明年美國經濟有可能重現衰退，今年內則還看不出有什麼問題。因此，只要美國的就業情況好和國民收入續有提高，則今年全年內港貨輸美的成績，仍可望比去年為佳。

另一方面，歐洲經濟今年正式開始復甦，這又使港貨出口多得一種支持力量。頭兩個月，港貨銷去西德、英國、荷蘭、瑞士等歐洲四國，均比一年前有較大幅度的增長，它們共吸購港貨出口總值的二成。香港總商會的負責人認為，西歐經濟復甦對港貨輸去有利。下半年即使港貨輸美的增勢放慢，但港貨仍可以增加輸往西歐之中而得到補償。看來這是一種較中肯和有參考價值的意見。

更堪注意的是，現在港貨輸往中國內地、加拿大、澳洲、日本及新加坡等主要市場，都比一年前大有增加。特別是內地市場吸購港貨的數值，已與英國相差不遠，展在內地的銷路是有可能的。事實上，香港貿易發展局執行幹事鄧蓮如預測，今年內地將可能升為港貨出口的第三大市場。港府彭勵治在今月間亦已作出預測，認為今年內地仍將是增購港貨數值最大的一個市場。從長遠來看，港貨在亞洲太平洋區的銷售比例增大，當可減少對歐美市場的依賴程度，要「貿易保護主義」的壓力也會減輕一些。從一九七六到八一年，香港出口曾連續六年增長。這次出口回升，始於一九八三年間，少部分廠商認為至可旺到八六年。對生意前景看好，是造成工業投資活動陸續加强的一個重要原因。目前內地約吸購港貨出口總值的百分之七，只要內地的工農業生產繼續發展，人民的生活水準穩步提高，則港貨進一步拓展[illegible]。

經濟小品

假後股市利好

楊魯

不少人看好復活節假期後的股市，筆者也有同感。香港英外相賀維在香港記者招待會上的講話，可以相信，中英兩國就香港問題已經取得了基本一致的見解，這對最終達成協議，維持香港在一九九七年以前及以後的繁榮和穩定，信心是就大大加强。所以，賀維訪華的消息是利好的，應無疑問。

由於假前股市已經搶先上升，並重越千一點的心理關口，故假後股市的去向，將取決兩個技術性的因素，其一是重越的千一點能否站穩，其二是成交額是否有合理的增加。筆者對這兩個因素都比較樂觀，估計站穩千一關及成交額增加，均會實現。

千一關的闖過，其實已包含了在一〇六〇至一〇八〇之間的反覆打樁，故基礎應該是較好的，人們感到不大放心的，是因為這次上揚，未有足夠的成交額支持。成交額在假前維持低水平，實有其原因，不過，長假期前一天的勁升廿五點，帶頭入市的就不是一般炒家及散戶所為，所以這可以顯示，在股市中佔舉足輕重地位的大戶，已經用行動表示對後市的展望樂觀了。

自然，如果假後復市，搶升太急，會招致回吐，但基本上仍可望有反覆挺進之力。

經濟周刊 第一〇九八期

港元存款越來越多

黎偉成

總數超越外幣存款

在今年頭幾個月內，資金流動的動向，再度成為人所關注的金融問題。事實上，一、二月份有大量具投機性的「熱錢」流入本港，使當時的銀行與市場存款利率顯著下降；最近，又有相當部分的「熱錢」流出，使香港的利率趨升。由此可見，在有「固定」作用的新匯率制度下，香港的國際收支或資金流動的走勢，將不會自港元兌其他貨幣的匯率反映出來，銀行及市場利率的變化會取而代之，成為金融的寒暑表。

從港府所發表的香港貨幣供應及金融統計數字，可以看到今年二月份港元存款總額一千七百十七億六千萬元，較一月份增加百分之六點五。它顯示出：㊀今年二月港元存款增長速度，比去年同期明顯迅速。去年二月份，港元存款是負數增長百分之一點三四，而今年卻出現正數增長率。㊁近期的港元存款，比外幣存款遠多。今年二月外幣存款的增長率，是負數百分之一點二。結合近五個月的統計數字分析，港元存款確在漸次增多，而且增幅越來越大，甚至於總數上重新超越外幣存款之數。

存款重增主要因素

港元存款重新增加，主要因素有：第一，自去年十月十七日起，港府實施新匯率措施，把港元兌美元出現七點八的聯繫，而市場的自由套匯活動，保證了港元穩定在七點八的水平。在過去六個月內，港元兌美元的最高與最低差價，僅為百分之零點七，而港匯指數也只有百分之二點七的波動，表現相當穩定。

第二，世界經濟復甦，有助於香港出口的增加。已公佈的統計數字，不但反映出香港出口貿易總額連續幾個月超過一百億元，形貿易逆差有了縮減。加上以旅遊業為主的無形貿易的改善，使本港的國際收支好轉，資金更見充裕。

第三，工業投資與再投資活動，仍然比較疲弱，銀行貸款遂不斷增加。

第四，今年頭兩個月，有大量「熱錢」流入香港，以期港府在短期內調整港元兌美元的七點八匯率，使投機的港元存款可財「息」兼收。由於「熱錢」充斥市場，故期內的市場利率下降，並導致銀行公會數度減息。

幾點影響港元存款大增的因素，近期以第四點較為突出。今年二月份，若干來自中東及東南亞的「熱錢」，以數以億元計的大數額作港元存款，為期多在兩個星期定期或以下，故令當時的市場存款利率大跌，二月十七日的一、兩個星期的定期存款利率分別是半厘和一厘，可見「熱錢」來得不少。所以，倘若只從統計數字分析，所得結論不一定十分準確。應實際研究市場狀況。

三月份增速將放慢

三月份的金融統計數字尚未發表。然而，預料港元存款的增幅，有可能略為放緩。因為港府三番四次重申不會調整港元兌美元的匯率，使流進來的投機「熱錢」，於最近一個多月逐步撤走。自市場的港元存款利率的再度回升，以及接受存款公司願意付出比它所公開訂定的利率更高的息口，去吸引大額港元存款，已說明問題。不過，港息上升，也受美國利率有可能續升的影響。

在資金的一進一出期間，港元兌美元的匯率還處於穩定地位。這是浮動匯率與「固定」匯率最根本的不同之一。匯率「固定」了，資金的流動動向最直接影響的，是市場利率，包括市場的存款利率和銀行同業拆息的息口。因此，今後的利率較過去更波動，是不難想像的，而市場利率是研究金融問題的重要一環。

盡管「熱錢」流出會使本地資金不像一個多月前的「充裕」，但是，香港的頭寸還是鬆動的。因為，本港的國際收支續有改善的問題，銀行一時之間難以改變資金缺乏活躍出路，利率遠到具吸引存款水平等，均使人感到港元資金不乏。資金外流之說，沒有足夠的具體根據作支持。

金市動態

金價逐步靠穩

高源

最近兩周來，國際金價無大振作，雖然上周由低點回升，但預料當金價再上升時，市場的實金回吐壓力會較大。

目前對金價起壓制的，最主要的力量還是來自美元的堅穩，加上美國聯邦儲備局施行的政策，抽緊銀根，控制市場利率[illegible]過去的一段時間內，市場交易越來越減。因此，過去兩周來，金價的起伏[illegible]。一位資深的交易商表示，以往金價大幅上落時，人們多以圖表走向為題，議論一番，現在由已作交易的紀錄圖表來看，金價一直以窄幅在這個水平徘徊，圖線上呈着一條橫向線，幾乎是回復到一九七九年金價大升前般的牛皮膠着狀態。因此，可以這樣說，以往金價的走勢幾乎是七年組織一次大升，現在經過大升之後的第四年，市場仍無法掀起高潮，說明目前的走勢，仍在休整階段。

[illegible]有較大[illegible]。實質上，近期[illegible]經濟趨向，是朝着有利金價一面的。比如貨幣跌價，通貨膨脹上升，能源價格上揚，戰爭及政治局勢[illegible]等等。加上黃金生產國沒有發生困難，蘇聯在黃金市場上所扮演的角色由明至暗，不再引起強烈市場反應，這些條件都使金價在目前一段時間內，呈現[illegible]。

由市場交易[illegible]，中東經過油價[illegible]後，目前正在休[illegible]生，以往在市場上翻雲覆雨的豪放作風，現已收斂下來。近月來這些資金涉足市場日減，在缺乏大額資金參與底下，金價更難活躍。然而，黃金畢竟有價，去年金價一度大跌，但從現在的境況來看，難以容許，理由為國際債務危機解決需時，不少國際交往以黃金折價，過低的金價亦會影響經濟大體，除非[illegible]劣環境已經完全過去，則又當別論。但到時大勢昇平，需求增，又會支持金價上漲。

是故以目前的不升不降走勢來看，相信是金價逐步靠穩的時候。並且希望在牛皮淡靜的日子中，等待經濟好轉，需求回升，使做價能抵住美元的強勢。從最近的金價走勢中，已經可以找到苗頭。美元上升時，金價並未出現大幅下跌，美元回落時，金價也沒有大升，這一走勢是十分明顯的。

一個人認為，因為從市場人心來看，金價稍為上升時（比如近日一旦升至三百九十美元），會有較多的回吐，甚致實金持有者亦如是，金價會藉此可以肯定，但小幅上落而難以達到穩定。要在這方面進行投機，暫時不易為。市道會是有一段平淡的日子的。

話題

美商反對保護主義

施進

美國的入口商協會，正準備加强游說與廣告運動，要求政府放寬香港、台灣和南朝鮮等紡織品的入口限制。港商希望此事能取得成效，因這對今後港貨輸美將有好處。

美國的成衣入口商指出，美國廠商及工會團體的要求，於去年頒採取新措施以加强限制紡織品入口，結果已使美國入口商和廣大消費者深受損害。美國入口商原向遠東訂入數以百萬美元計的成衣，已因新措施的影響而無法及時收貨。跟着是美國國內的成衣售價急漲，香港女裝運動衣及台灣童裝牛仔褲的輸美配額轉讓價，亦因供不應求而急漲。結果是益了美國的製衣廠賺大錢，買遠東貨的入口商則少做了生意，而美國消費者用於添置衣着的開支則大增。

包括美國總商會在內的約太平洋區美國商會，也準備派代表返美國，與美國貿易代表談多項商務問題，其中重點是對美國加強推行「貿易保護主義」表示關切。例如許多美商均在港投資生產成衣輸美，如「叫停」，則美商在港投資的利益便立即受損害了。還有香港製品輸美能否續獲「普及特惠稅」的待遇，此間美商亦表示關切。港府官員早已表示，今年是美國大選年，美國政府可能加強限制貨物入口，港商對此要多作心理準備了。

星洲航訊

星洲小型住宅吃香

戴輝

新加坡的地產市道與香港十分相似，盡管近幾個月地產市道相當淡靜，但是小單位住宅仍然大受歡迎，不斷投入市場出售，銷售成績也相當可觀。尤其是三十萬元（新元，下同）以下的最好銷。

新加坡地產界人士認為，小型住宅受歡迎，主要是售價較低，適合中等入息人士；其次是有能力購[illegible]屋發展局居屋或HUDC公寓但條件不合當局規定的單身人士或小家庭，把對象轉至小單位住宅；第三，因為新加坡政府放寬公積金條例，一些略有公積金儲蓄的受薪人士，動用公積金來購買小型公寓，當作投資；此外，有些大公司購買小型住宅，讓其外籍高級職員居住。

新加坡 HANS & BOON 公司的吳約翰認為，由於需求甚大，因此這種房屋價錢不會下跌。一般預料地產市場對這種小型住宅的需求趨勢，將會持續下去。

發展商正在興建更多的小單位住宅，以迎合市場需要。面積通常在九十平方公尺（合九百三十呎左右）以下，兩房一廳，適合三、四人居住。

據統計，定價二十萬元至三十萬元的小單位售出量最大。最近在新加坡離市區不遠的慶利閣，全部二十五個單位，面積介於四十五至一〇二平方公尺，大小不等的住宅，每個單位的定價從十六萬七千元起至三十三萬五千元，平均每方公尺三千二百三十五元。據悉，有百分之七十的單位已被訂購。

新加坡維興、維利、維華集團數年來出售八個住宅區的公寓單位，證明小型單位比較吃香。該集團的房屋多建在第九、第十以及第十一區，地點好，更受歡迎。據該集團市場經紀東方地產屋業經理表示，這些公寓推出市場，只兩個月便悉數被人訂購。

購買小單位住宅的人，大部分都是自住。據一名地產界人士說，具有二十萬元到三十萬元預算能力的新加坡人，真誠需要找尋一個居住地方。這些買主主要是夾心階層人士。這是指不合格而不能購買建屋發展局或中等入息居屋的人士。因為他們每月的入息超過建屋發展局規定的三千五百元，也超過HUDC規定的全家收入額六千元。

但是，小單位的買主中也有投機者。因為這種房產較易購買，稍作投機，無甚大礙。其價格不高，風險也不太大。特別是市區的小單位住宅，更吸引投資人士，因為市區的租金相當高，租戶多屬日本人。

買主先買下小單位住宅後，等待時機以高價出售。單位越小的，其每方尺價格比單位較大的更高。例如面積九十五平方公尺，每平方呎定價二百八十元到二百八十五元。同層單位面積為一四〇平方公尺到一六七平方公尺，每平方呎定價為二百五十至二百五十五元。地段較好的小單位，每平方呎定價四百元。

小型住宅短缺的情況將會持續。著名產業顧問兼代理商——仲量行指出，從一九八三年至一九八六年期間內，在第九、十、十一區發展的五千六百三十個住宅單位中，只有九十一個是八十五平方公尺以下的小單位住宅。由此可見小型住宅的供應是例外地短缺，而短缺原因是因為新加坡策劃條例規定，建造小型住宅有一個固定的比率，不允許發展商全部建造小單位。因此，小型住宅不會出現供過於求的問題，今後市道預料會繼續保持良好。

白銀市道近況

李輝

日前外電又傳出消息說，美國政府有意恢復出售庫存白銀，但該授權出售庫存白銀的草擬法案，聞說已被其內政部提出反對，短期內美國恢復出售庫存白銀之說，可能暫難實現。

據說此次美國政府擬出售的白銀，為數約五百萬安士，如以每安士九點三四美元計算，則該批白銀可得四千六百七十萬美元。不過這批白銀現時仍未見售出，原因是美國內政部反對此舉。

而反對的理由則是：兩年前美國當局也曾多次出售庫存白銀，但當時的反應並不好，標價不如理想，結果歷時無幾即暫時停止出售。所以認為現時決定再出售白銀，尚言之過早。

回顧一九八一年十月份，美國聯邦政府曾決定於一年內，出售庫存白銀戰略物資四千六百五十萬安士，而預定三年內，出售其全部庫存白銀一億四千萬安士。但結果從該年十月十四日開始至十二月十六日止的兩個多月內，美國售銀每周一次，先後進行了九次，每次都採拍賣方式，其中頭四次尚有少量售出，後五次則全因落標價不如理想而撤回不賣，合計前後售出的白銀不過二百萬安士左右。至此，美國政府的售銀行動就被迫暫時停止。

吸收了上次經驗，所以此次美政府的售銀建議，未能獲其內政部方面順利通過。事實上，最近國際市場的白銀價，比八一年十月份好不了多少。近期紐約銀價每安士只報九美元多些，而八一年十月份期間，銀價則為八美元多至九美元。

上月份，國際市場上的白銀價，每安士曾一度升逾十美元關口，但很快時不久又重新低過十美元。一些金融業人士指出，這是受到美國銀行利率一再揚升的壓力影響。短期內的銀市動向，要視乎銀行利率及美元的走勢而定。不過白銀的產、銷情況也不能完全忽略。譬如世界經濟復甦的步伐如持續不變，白銀銷量例必增加，這對銀市畢竟是利好因素。據報道，一九八三年全球耗銀量增加至三億六千六百六十萬安士，比八二年增加了五百一十萬安士。一些國際用戶預測，今年內仍可能有百分之三至五的增長。

定期客貨班輪

上海號 M. S. "SHANG HAI" 四月二十二日由上海抵港 四月二十七日直放上海

雯琮 M. S. "MIN TSUNG" 四月廿三日由大連抵港 四月廿八日直放大連

定期客貨班輪

靈江 M. S. "LING JIANG" 四月二十三日由寧波抵港 四月二十六日直放寧波

淮安 M. S. "HUAI AN" 四月廿四日由南通抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船股份有限公司啓

干諾道中一五二—一五五號十九樓

電話：440555,440557,447402。

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
97	6.25	8.41
99	7.20	9.42
543	6.50	12.06
95	9.00	11.24
501	9.12	15.30
101	10.45	13.31
201	13.50	17.04
103	16.30	19.53

班次	深圳開	到廣州
104	8.45	11.47
98	9.50	12.48
100	10.56	13.45
96	12.42	14.56
544	13.35	18.32
102	15.02	18.05
502	16.30	21.40
202	18.20	20.51

註：①201與202兩班屬備用車。②501與502屬慢車，其餘均屬快車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
拉柏克斯	LA PAIX(中午)	日本	A7	大阪
華安	HUA AN	福州	B	華夏
海王翡翠	NEP. EMERALD(上午五時)	基隆美國	現代橋	捷成
陶南一號	DONAM NO.1(中午)	釜山	油蔴地	港興
瑞爾基	PROF. RYLKE(上午六時)	歐洲	A10	天祥
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午四時)	曼谷	國際橋	港鄉
長衛	EVER GUARD(上午)	台灣	國際橋	利逸
金奧利	GOLD ORLI(上午七時半)	南非	現代橋	新興
大阪灣	OSAKA BAY(下午二時)	高雄	現代橋	太古
康俊	CONTENDER ARGENT(上午六時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
南江	NAMGANG GLORY(下午)	釜山基隆	A43	港興
大同二號	TA TUNG 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(上午十時)	美國	國際橋	美輪
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
長春	EVER SPRING(晨早)	美國	國際橋	利達
東南	HP DONGNAM(上午六時)	釜山	油蔴地	東發
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(上午九時)	歐洲	國際橋	寶隆
亞山奴	ASANO(下午三時)	塞基	A24	順利
上海	SHANG HAI(上午七時)	上海	A21	招商局
百保成	BARBER HECTOR(下午七時半)	新加坡	國際橋	百保利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天代丸	TENDAI MARU(下午)	新西蘭	A11	太古
東方專家	ORT. EXPERT(上午)	澳洲	現代橋	港鄉
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	加州紐約	國際橋	美輪
百保成	BARBER HECTOR(半夜)	加州紐約	國際橋	百保利
長春	EVER SPRING(半夜)	加州	國際橋	利達
革新者	SL. INNOVATOR(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
長衛	EVER GUARD(下午)	歐洲	國際橋	利逸
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK(下午)	南非南美	A16	大阪
木星	MU SING(上午)	大連	A8	招商局
國利	KUO LIE(上午)	高雄	油蔴地	海昌
錦江	JIN JIANG(下午)	上海	A22	金鋼
力加馬士基	LICA MAERSK(上午八時)	加州紐約	現代橋	馬士基
金線泉	JIN XIAN QUAN(下午)	青島	B15	華夏
康俊	CONTENDER ARGENT(下午)	日本	現代橋	馬士基
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
海王翡翠	NEP. EMERALD(下午十時)	美國	現代橋	捷成

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(上午六時)	基隆	B	東亞
靈江	LING JIANG	寧波	B	招商局
佐治肯基	GEORGE HANDKE(下午)	歐洲	A	東亞
嘉文	DEL CARMEN(下午)	日本	B	海聯
東信	BRIGHT FAITH(下午)	日本	B	東源
杜爾灣	TOR BAY	基隆	現代橋	太古
海王石榴	NEP. GARNET(上午一時)	高雄	國際橋	怡和
蘇珊	NORASIS SUSAN(下午)	台灣	國際橋	仕嘉
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	現代橋	渣華
南方鑽石	SOUTHERN DIAMOND	台灣	B	捷成
海富	MARINE CONTAINER	高雄	B	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	B	欣洋
宜春	YI CHUN(下午)	基隆	B	太古
比比	BIBI(上午)	美國	黃埔橋	偉特
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE(上午)	高雄	現代橋	東宇
皮雅士總統	PRES. PIERCE(下午十時)	美國	國際橋	總統
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
雯琮	MIN TSUNG(上午十時)	大連	B	招商局
海王	HAI WANG(上午)	台中	油蔴地	永裕
寶麗	BULAT(上午九時)	日本	B	天祥
明路沙	MINAROSA	日本	B	東源

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南江	NAMGANG GLORY(下午)	雅加達新加坡	A43	東宇
華毅	WAH YEE(下午)	曼谷	現代橋	珠江
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午一時)	曼谷	國際橋	港鄉
陶南一號	DONAM No. 1(下午)	釜山	油蔴地	港興
駿山	JUN SHAN(下午)	上海	B20	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
瑞爾基	PROF. RYLAK(上午)	日本	A10	天祥
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	B	欣洋
大同二號	TA TUNG 2(上午十一時)	高雄	油蔴地	永裕
東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	東發
海王石榴	NEP. GARNET(下午)	歐洲	國際橋	怡和
大阪灣	OSAKA BAY(下午十一時)	歐洲	現代橋	太古
蘇珊	NORASIA SUSAN(中午)	歐洲	國際橋	仕嘉
杜爾灣	TOR BAY(下午)	阿拉伯灣	現代橋	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(下午)	科倫坡紅海	B	東亞
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE(下午)	加州	現代橋	東宇
皇星	ROYAL STAR(上午十時)	釜山	B33	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
南江	NAN JIANG	西區	招商局
駿河丸	SURUGA MARU	西區	泰山
愛華	AIHUA	西區	招商局
海風	HAI FENG	A44	招商局
	SHUN YI	西區	招商局
	CHARTWELL	A41	北辰
	BAL DER JIANG CHOW	A61	乾興隆
飛馳海	FEI CHI HAI	A45	招商局
新海聯	NEW UNITED	西區	聯航
晴川六號	QING CHUAN 6	西區	華夏
昌都	CHANG DU	B24	招商局
雲台山	YUN TAI SHAN	吉列島	招商局
	DAY SPRING	西區	遠洋
新南海	NEW SOUTH SEA	A47	益豐
華勝	HUA SHENG	西區	明華
華盈	HUA YING	西區	明華
興隆	XING LONG	A31	招商局
青衣島	TSING YI ISLAND	A6	華夏
南海一號	SOUTH SEA NO. 1	油蔴地	嘉來
北峯山	BEI FENG SHAN	油蔴地	華夏
亞迪盛亞	AND. ADIRAJA	B5	亞利來
紅旗三〇二	HONG QI 302	南丫島	招商局
新鴿	NEW DOVE	A14	[illegible]
白銀山	BAI YIN SHAN	A12	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	B16	華夏
海利	SEA CARRIER	B12	華夏
秀海	IBM SHU HAI	A35	捷成
友誼十一號	YOU YI 11	B2	招商局
珍珠泉	ZHEN'ZHU QUAN	B8	華夏
福慶	FORTUNE	B17	泓信
包氏兄弟	BOWS BROTHER	B13	海豐
平鄉城	PING XIANG CHENG	B25	招商局